

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР

---

Институт истории, археологии и этнографии народов  
Дальнего Востока

*Для служебного пользования*  
Экз. № 220

СОЛОВЬЕВ Ф. В.

С Л О В А Р Ь  
КИТАЙСКИХ ТОПОНИМОВ  
НА ТЕРРИТОРИИ СОВЕТСКОГО  
ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Отдел ЦНБ  
при ИИЭЗ ДВО РАН

Владивосток  
1975

Главная редакция серии  
«История и культура народов Дальнего Востока»

А. П. Крушанов, чл.-кор. АН СССР (главный редактор),  
В. Д. Левьков, Ф. В. Соловьев, Б. Н. Славинский,  
Н. С. Табачко, Г. Н. Романова (секретарь)

Ответственный редактор Ю. А. Сем

#### Рецензенты

Сектор истории Китая Института истории, археологии и этнографии  
народов Дальнего Востока ДВНЦ АН СССР.

Кафедра китайской филологии Дальневосточного государственного  
университета.

Канд. ист. наук В. Г. Щебетков

Словарь китайских топонимов, распространенных на советском Дальнем Востоке, публикуется впервые. Он предназначен в качестве справочного пособия для лекторов, пропагандистов, а также широкого круга исследователей советского Дальнего Востока.

Необходимость в такой работе назрела давно. Она определяется в первую очередь усилением идеологической работы среди населения края в связи с китайскими притязаниями на исконно русские земли советского Дальнего Востока. Наличие китайской или китаизированной топонимики в крае широко используется китайской антисоветской пропагандой в качестве доказательства прав Китая на советский Дальний Восток. Маоисты заявляют, что территория советского Дальнего Востока издавна принадлежала Китаю, на ней жили китайцы и китайские подданные. Об этом якобы свидетельствует китайская топонимика края. Развивая свою шовинистическую теорию, китайские руководители говорят, что в середине XIX столетия Россия, воспользовавшись слабостью цинского Китая, заключила с ним ряд неравноправных договоров — Айгунский, Тяньцзинский и Пекинский, по которым де захватила обширную китайскую территорию вплоть до Байкала, и теперь Советский Союз незаконно владеет ею.

Эти и подобные им утверждения китайской пропаганды полностью опровергаются историческими фактами. Китайцы, а следовательно, и китайские географические названия в Приморье и в Приамурье начали появляться лишь во второй половине XIX в., после возвращения края России. А эти земли населяли местные народы: дауры, ороченцы, нанайцы, удэгейцы, ульчи, нивхи и другие. Они не зависели от Китая, жили самостоятельно, ими управляли вожди и старейшины племен.

До второй половины XIX в. на территории нынешнего советского Дальнего Востока можно было встретить лишь отдельных, бежавших из Маньчжурии ссыльных китайцев. Они искали в этом независимом краю убежища от преследования маньчжурских властей за совершенные ими преступления в Китае. Эти китайцы жили в одиночку, и они не могли представлять здесь интересов Китая.

После того как Приамурье в 1858 г. было возвращено России, а в Приморье, согласно Пекинскому трактату, была

установлена граница между Российским и Цинским государствами в таком виде, как она существует сейчас, русские переселенцы начали осваивать эти земли. В это время в крае стали возникать русские села, города, строились дороги, порты. Не хватало рабочей силы. В Китае же существовали безработица, голод и эпидемия. Эти объективные условия способствовали появлению китайцев на русском Дальнем Востоке. Часть их прибывала в край по найму русских предпринимателей совершенно легально. Пришлые китайцы использовались русскими промышленниками в качестве рабочей силы в хозяйственном строительстве края. Другие проникли на русский Дальний Восток самостоятельно, без разрешения русских властей. Эти бродячие китайцы уходили в тайгу и занимались там незаконным промыслом женьшеня, охотой, золотопрокатом и кабальной торговлей с местным населением.

В местах пребывания китайцев постепенно складывалась китайская топонимика, которая впоследствии заносилась на карту и вводилась в употребление.

Словарию предвослана краткая история появления китайской топонимии на русском Дальнем Востоке, показана трансформация китайских географических названий, даны их основные внешние признаки. На советском Дальнем Востоке встретились два языка различной системы — русский флективный и китайский корневой. Они неодинаковы не только по своему фонетическому и морфологическому составу, но и по структуре. В русском языке присутствуют многие звуковые элементы, которые несвойственны китайскому языку, и, наоборот, в китайском языке много звуков, которых нет в русском. Несмотря на это, китайский язык в виде топонимов использовался русским населением на протяжении более ста лет, и некоторые китайские слова — маньчжурские, хунхузские и другие — в искаженном виде вошли в лексикон русского населения Дальнего Востока. Для науки важно знать процессы, которые происходили при сосуществовании двух разных языков: взаимовлияние, формы и способы распространения топонимов в чуждой им языковой среде, виды и степень трансформации географических названий и т. д. Китайская топонимика служит объективным источником сведений о китайцах на русском Дальнем Востоке, местах их расселения и занятиях. В этом ее особая научная и практическая ценность.

Изучение китайской топонимии на русском Дальнем Востоке началось довольно поздно, примерно через полвека со времени ее появления. Первым исследователем ее по праву нужно считать В. К. Арсеньева. Он обратил внимание на пребывание китайцев и их географические названия на русском Дальнем Востоке. Первым исследователем края

побывал в самых отдаленных местах уссурийской тайги, описал ее уникальную природу и обитателей: удэгейцев, орочей, нанайцев. Немало усилий он приложил к изучению жизни китайцев и китайской топонимии края. В своих трудах, опубликованных в 1912—1914 гг., В. К. Арсеньев сообщил некоторые результаты исследований китайской топонимии (1, 29—30; 2, 55—56). Это были таблицы китайских географических названий населенных пунктов, рек и гор Уссурийского края, которые на разных языках звучали и писались по-разному. Китайские названия были переведены Шкуркиным на русский язык. Однако слабое знание китайского языка переводчиком послужило причиной неточного перевода многих китайских топонимов и гидронимов. В результате искажалась их этимология. На этом публикация топонимических работ В. К. Арсеньева была закончена. Но сохранившиеся архивы учебного показывают, что он продолжал работу над их уточнением.

После Октябрьской революции изучение китайской топонимии на советском Дальнем Востоке было возобновлено только после создания Дальневосточного филиала Академии наук СССР во Владивостоке.

В 1932 г. Т. Ф. Скворцов-Токарев опубликовал статью о китайских названиях во Владивостоке и его окрестностях (3, 59—66). В ней автор указал на особенности образования китайских топонимов и неточную передачу пространственных названий китайской транскрипцией. Этим было положено начало изучению китайской топонимии дальневосточных городов.

В 1955 г. В. Лешкевич опубликовал статью под названием «К вопросу о географических названиях в Приморье» (4, 235—272). В этой работе автор изложил историю открытия и исследования береговой черты Приморского края, начиная от Амурской экспедиции Г. Невельского до основания в 1860 г. поста Владивосток. В. Лешкевич в историческом плане последовательно рассмотрел появление в крае славянских географических названий.

С 1950 г. в Отделе истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока Дальневосточного филиала им. В. Л. Комарова АН СССР возобновилась работа по изучению топонимии края. Здесь приступили к составлению большой топонимической картотеки. В 1965 г. издан ряд статей, посвященных славянской и аборигенной топонимике Дальнего Востока. В статье Ю. А. Сема и Л. И. Сем «О топонимике южной части советского Дальнего Востока» (5, 241—245) отмечена неоднородность географических названий в Приморье, выделены два способа образования абори-

генных гидронимов, указывается на обилие информации, которую несет топонимика края.

В то же самое время появилась в печати статья Х. Х. Исмагилова, в которой автор рассмотрел семантику некоторых названий славянского происхождения в Приморском крае (6, 236—241). Приморское издательство опубликовало брошюру Б. Г. Масленникова (7), где изложена краткая история исследования залива Петра Великого и имеется список гидронимов этого района с указанием времени их появления.

В период 1965—1972 гг. автор данного словаря вел специальное исследование китайской топонимики на территории советского Дальнего Востока. В 1968 г. им была подготовлена и защищена кандидатская диссертация на тему «Появление и распространение китайских географических названий на территории советского Приморья». В ходе подготовки диссертации и после ее защиты написано несколько статей по данной проблематике (8, 228—234; 9, 135—137). В 1973 г. вышла из печати монография «Китайские отходники и их географические названия в Приморье» (10). В этих работах дана история появления и распространения китайских географических названий в Приморье, показаны структура, морфологический состав названий, проведена классификация китайской топонимики, рассмотрен процесс адаптации и трансформации, а также исторические изменения ее с момента образования до наших дней. Словарь китайских топонимов на территории советского Дальнего Востока является завершающим этапом этих исследований.

Основой для словаря китайских топонимов края послужила карта масштабом 1:100 000. При написании данной работы были использованы различные источники научной информации:

1. Русские и иностранные карты Дальнего Востока, которые зафиксировали распространение китайских топонимов в разные периоды истории с начала XVIII в. до наших дней.

Наиболее ранними историческими картами являются китайские, западноевропейские и русские XVIII—первой половины XIX в. (11; 12; 13; 14; 15). Названные источники свидетельствуют о том, что в указанный период времени на территории ныне советского Дальнего Востока отсутствовала китайская топонимика. Здесь существовали аборигенные географические названия, и во второй половине XVII в. стали появляться славянские названия некоторых населенных пунктов, расположенных по Амуру. Русские карты 1850—1859 гг. издания (16; 17; 18; 19) также подтверждают это.

На русских картах 60-х годов прошлого столетия постепенно начали появляться китайские названия рек, гор, стойбищ (22; 23; 24; 25; 26; 27; 28; 29; 30; 31; 32; 35; 38; 45). К 90-м годам XIX в. китайские топонимы довольно широко распространились на русском Дальнем Востоке. Они стали вытеснять аборигенные названия, а кое-где русские названия стали заменяться китайскими (38).

Наибольшего развития китайская топонимика на русском Дальнем Востоке достигла в конце XIX—начале XX столетия. Затем число китайских топонимов стало постепенно сокращаться. Картографические данные опровергают мнение о древнем происхождении китайской топонимики в Приморье и Приамурье.

2. Историко-географические описания, доклады, пояснительные записки, сочинения исследователей края, доклады и отчеты по управлению русским Дальним Востоком должностных лиц и другие материалы, имеющие непосредственное отношение к топонимике края (25; 26; 33; 48; 50; 51).

Этот вид научной информации наиболее обширен, систематизирован, хронологически определен. Китайские официальные описания Маньчжурии и смежных с ней территорий русского Дальнего Востока XVIII—первой половины XIX в. подтверждают данные карт об отсутствии китайцев и китайских географических названий на территории Приамурья и Приморья. Они транскрибируют существовавшие в то время аборигенные географические названия, дают сведения об этническом составе населения и событиях, происходивших в этом регионе. В них приведены данные о появлении русских на Амуре в середине XVII в. и сражениях маньчжурских войск с казаками.

Русские материалы, относящиеся ко второй половине XIX в., воссоздают историю открытия и хозяйственного освоения Дальнего Востока.

3. Историческая литература и исследования русских и иностранных авторов (1; 2; 34; 39; 41; 50; 51; 52; 53). Из всей массы такого рода сочинений были выбраны наиболее существенные работы. Это позволило изучить историю проблемы, разработать методику исследования топонимического материала.

4. Справочные материалы (42; 44; 47; 49; 54; 57; 59; 60; 61). Китайская топонимика русского Дальнего Востока возникла и развивалась в чуждой ей языковой среде. В связи с этим она претерпевала глубокую трансформацию, и для восстановления первоначальной формы китайских географических названий требовалась значительная справочная литература и словари. В этой сложной работе по восстановлению структуры и компонентов китайских названий были ис-

пользованы наиболее известные китайско-русские, маньчжурско-русские словари, а также работы по топонимике Китая и Маньчжурии.

### Китайские географические названия на Дальнем Востоке

Китайские географические названия появились на русском Дальнем Востоке в середине XIX в. после прихода сюда китайцев. В настоящее время наиболее ранним из них немногим более ста лет. До этого времени в крае существовали географические названия тунгусоязычных народов Дальнего Востока. В середине XVII в. на Амур пришли первые русские землепроходцы В. Поярков, затем Е. Хабаров с отрядами казаков и служилых людей. Они проводили политику объяснения местного населения и привлечения его в русское подданство. В результате их деятельности территория Примурья до Татарского пролива была включена в состав Российского государства. На Амур прибыли русские переселенцы из Забайкалья и Восточной Сибири, поселились на новых землях и начали их осваивать. В 1660—1680 гг. начиная от устья Аргуни до Албазина и ниже по Амуру возникли русские селения: Усть-Аргунское, Покровская слобода, дер. Вяткина, Перелешина заимка, дер. Игнашино, дер. Панова, Спасский монастырь, дер. Чулкова, Большая, Шингаловская, Монастырская заимка, дер. Погадаева, дер. Андрюшкина, дер. Озерная, дер. Солдатово, с. Ильинское и др. Таким образом, во второй половине XVII в. наряду с аборигенными географическими названиями начала формироваться славянская топонимика. Но после Нерчинского договора 1689 г. и нейтрализации Примурья процесс образования славянских географических названий временно был задержан. Однако по Айгунскому (1858) и Пекинскому (1860) договорам с циньским Китаем Примурье и Приморье были закреплены за Россией. Тогда же начался новый этап в истории формирования топонимики Дальнего Востока, что особенно наглядно видно по картам, которые были созданы в те годы. За исходную карту взята наиболее типичная китайская географическая карта, составленная в начале XVIII в. Обозначенные на ней географические объекты транскрибированы китайской иероглифической письменностью по всем правилам китайской географической науки. Каждое название объекта в конце имеет присущий ему формант (хэ—река, шань—гора, чэй—город). Это естественным образом придает местным аборигенным топонимам и гидронимам китайскую форму и значительно искажает их звучание. Но стоит только опустить формант, как перед нами предстанет аборигенное название в китайской транскрипции (табл. 1).

Таблица 1

Некоторые географические названия, бытовавшие в Примурье и Приморье в начале XVIII в. (11; 12; 13; 14; 33; 36)

Районы распространения	Род объекта	Китайская транскрипция
		Фонетическая
1	2	3
<b>Левый берег Амура</b> (от слияния Аргуни с Шилкой до впадения Уссуря в Амур)	Реки	Гэлибинхэ
	«	Элэхэ
	«	Ардочжанхэ
	«	Улисухэ
	«	Болумудахэ
	«	Эргэхэ
	«	Синьгэтаньхэ
	«	Синьляньхэ
	«	Цзиньдиула
	«	Молнэрлихэ
	«	Ботуньхэ
	«	Нюманьхэ
	«	Халахэ
	«	Гурдулихэ
	«	Гумупухэ
	«	Мучуньхэ
	«	Бичжаньхэ
	«	Цимүлохэ
	«	Гулухэ
	Селения	Яксачэн
	«	Даошихяда
	«	Улусумулань
	«	Айхуньчэн
	«	Эсулибилахэ
	«	Чахайньхяда
	«	Акэдысуби
	«	Кэдасуби
«	Чэхэдэчэн	
«	Сурсихада	
«	Моухада	
Горы	Даньхаталашань	
«	Асикэтагэшань	
«	Итүгэшань	
«	Фуцилиньгэшань	
«	Тяньдэлигэшань	
«	Холунгэшань	
«	Мудубигэшань	
<b>Истоки и правый берег Уссуря</b> (до впадения ее в Амур)	Реки	Этүмихэ
	«	Энтүхэ
	«	Фуцихэ
	«	Нэнтүхэ
	«	Нукэмихэ
	«	Хуехэ
	«	Гулэмухэ
	«	Гэламахэ
	«	Гулэбусиньхэ

1	2	3
	Реки	Акулихэ
	«	Ниманьхэ
	«	Усулцула
	«	Цифакухэ
	«	Бисиньхэ
	«	Циньхэ
	«	Сугачаньхэ
	Горы	Сибошань
	«	Мичжаньшань
	«	Илушань
	«	Гулэмушань
	«	Мукэтулишань
	«	Тубишань
	«	Фуртукушань
	«	Ниманьгэмань
	«	Сахаланьшань
	«	Бугугэмань
	«	Бисиньгэмань
	«	Абудалигэмань
	«	Эгуйгэмань
	«	Дутаньгэмань
	«	Хулакэгэмань
	«	Сотингэмань
	«	Хулакэгэмань
	«	Элумугэмань
	«	Мокэдэкэгэмань
	«	Хэкэгэлишань
	«	Хэжэньгэмань
	«	Мурсугэмань
	Селення	Чжурганьчэн
Оз. Ханка и реки, впадающие в него	Озеро	Дабуку
	Оно же	Синькайху
	Реки	Саямухэ
	«	Сяосалимухэ
	«	Илухэ
	«	Гэхэ
	«	Дуухэйхэ
	«	Сайцихэ
	«	Лэфухэ
	«	Учжахухэ
	«	Няньдиньхэ
	«	Саньси
	«	Чжахамухэ
Суйфун и его притоки	Реки	Суйфывьхэ
	«	Шуфанхэ
	«	Хуньдахэ
	«	Миньхэ
	«	Фахакухэ
	«	Кутаньфухэ
	«	Давэйхахэ
	«	Чжукэцииньхэ
	«	Мусяхэ
	«	Намьшэ

1	2	3
Морское побережье от границы с Кореей на Север	Реки	Янчухэ
	«	Цзисиньхэ
	«	Эцзимихэ
	«	Мэнгухэ
	«	Фурцзяхахэ
	«	Силахэ
	«	Фалиньхэ
	«	Силиньхэ
	«	Дурхохэ
	«	Уцзимихэ
	«	Яланьхэ
	«	Силохэ
	«	Хуекэхэ
	«	Далифэньхэ
	«	Эмулихэ
	«	Лафулахэ
	«	Хурцзиньхэ
	«	Юэсэхэ
	«	Элэхэ
	Горы	Хасишань
	«	Далиньшань
	«	Лэфулэкушань
	«	Сигэтань

Для примера проанализируем одно из таких названий— река Гэлибицихэ. Этот гидроним написан несочетаемыми между собой иероглифами, которые не составляют единого понятия. Тогда как китайские названия пишутся сочетаемыми иероглифами, которые в совокупности выражают одно понятие. Следовательно, это транскрипция некитайского имени. В таком случае его следует произносить без форманта хэ. То же самое можно сказать и о любом другом названии в таблице. Это дает основание говорить о том, что в начале XVIII в. в Приморье и Приамурье существовали географические названия только аборигенного, не китайского происхождения.

Сопоставляя географические карты и описания Дальнего Востока XVIII — середины XIX в., мы видим, что в крае прочно сохранялись аборигенные топонимы и гидронимы. После закрепления Приамурья и Приморья за Россией стала вновь формироваться славянская топонимика. Появились русские названия станиц: Игнашина, Сгибнева, Бейтоновская, Толбузина, Ольгинская, Кузнецова, Аносова, Казакевича, Корсакова, Бибикина, Иннокентьевская, Касаткина, Пашкова и др. (39, 78—99). Вместе с тем начался процесс адаптации русским населением тунгусоязычных и других аборигенных названий на Амуре (Албазинская, Кумарская, Усть-Зейская, Горбица и др.).

В этот период усилилось изучение Дальнего Востока. В крае появились русские топографы, ученые, путешественники. Они стремились проникнуть в отдаленные уголки края, изучали жизнь и быт местного населения, природу, производили топографические съемки местности. По первым работам этих исследователей в 1857-1860-х годах прошлого столетия был издан ряд русских карт, которые, естественно, отражали состояние топонимики (18; 19; 20; 22). На них продолжали сохраняться аборигенные топонимы Приамурья и Приморья, появились славянские названия и совершенно отсутствовали китайские. Однако некоторые исследователи в своих дневниках и работах этого периода стали упоминать о встречах с отдельными китайцами. В частности, М. Венюков писал, что «переселенцы из Среднего царства одолжены своим пребыванием на Уссури или бегству от преследования законов, или стремлением нажиться за счет туземцев и через отыскания женьшеня» (39, 184).

Эта выдержка из работы М. Венюкова свидетельствует о том, что в конце 50-х годов прошлого столетия отдельные китайцы проникали на территорию края. По роду своих занятий (поиски женьшеня, добыча золота, охота и ведение торговли с аборигенами) эти отходники проникали в таежные районы, устраивали временные фанзы и жили некоторое время, пока позволяли обстоятельства. Затем возвращались к себе на родину. Пришлым китайцам в новых местах необходимо было ориентироваться. И они, естественно, стремились аборигенные названия передать или переименовать на свой лад. Русские топографы встречали таких китайцев, опрашивали их и услышанные от них китайские названия объектов наносили на свои маршруты, записывая в дневники. Примером этого может служить М. Венюков, который, ведя в 1858 г. топографические работы в верховьях р. Уссури, обнаружил в долинах рек Нынту и Фудзина китайские фанзы. После опроса их обитателей он записал несколько китайских названий близлежащих рек: Ситуха, Саудага, Тадуха, которые на имевшейся у него карте назывались по-аборигенному: Гарма, Нынту, Лафула (25, 39, 152). При обработке полевого материала все эти китайские гидронимы были нанесены на карты края и вошли в употребление. Это были первые китайские географические названия на русском Дальнем Востоке. Аналогичным образом поступали и другие исследователи: Р. Маак, изучавший в 1860 г. животный и растительный мир Дальнего Востока, топографы Штелляр, А. Бартоломей, Л. Шварц и многие другие, работавшие в крае в 1860—1861 гг.

В результате такого сбора топонимической информации русские карты Дальнего Востока, вышедшие в 1861—1865 гг.,

пополнились значительным количеством китайских географических названий: Таута-Коуза, Чингоуза, Чжумтайза, Синтуха, Вампауза, Суанчинза, Тундагу, Теасанза, Бейчахэ, Сандаха, Цзятогу, Саудаганза, Гуасанза, Хандагу, Чоусунгоуза, Сятуза, Угы-Дынза, Сандогу, Сяу-Ситуху, Ханидинза и др. (29; 30; 31). Особенно много китайских географических названий внесли на свои карты Л. Шварц (1860—1861 гг.) и А. Ф. Будицев (1864 г.). Составленные ими карты (31; 32) более чем наполовину оказались загруженными китайскими топонимами. Китайские географические названия продолжали распространяться вплоть до 90-х годов XIX в. Наибольшее распространение китайские топонимы в крае получили в 1880—1895 гг. Весьма показательной в этом отношении является карта части Южно-Уссурийского края, составленная при военно-топографическом отделе Приамурского военного округа в 1888—1893 гг. На этой карте из 28 названий объектов, обозначенных в долине р. Сучан, 50 проц. составляли китайские гидронимы. В долине р. Судзухэ все обозначенные притоки носили китайские наименования. В долине р. Даубихэ из 40 обозначенных географических объектов 27 названы по-китайски. Из 30 значительных притоков р. Улахэ 29 имели китайские названия (38). Возрастание количества китайских географических названий в крае в конце XIX в. можно объяснить тем, что в это время значительно увеличился приток китайцев, особенно в Южно-Уссурийский край.

Увеличение числа китайских географических названий на Дальнем Востоке наблюдается с севера на юг. На Амуре китайских топонимов немного. Они распространялись главным образом по левому берегу реки и обозначали мелкие населенные пункты: Сюй-сан-ин, Сюй-люп-лу, Сюй-ла-сы и др. Намного больше китайских названий по р. Уссури начиная от г. Хабаровска до ее верхних истоков. Здесь они обозначают в основном притоки рек Бикина и Имана. Резкое возрастание количества китайских гидронимов начинается от слияния рек Даубихэ и Улахэ далее на юг и юго-восток. И особенно много их в долине р. Суйфуна и на побережье от г. Владивостока до бухты Ольги. Однако в отличие от китайских названий притоков Бикина и Имана в южной части Приморья было много названий китайских фанз, которые разбросаны по долинам рек Цимухэ, Сучана, Судзухэ, Таухэ, Даубихэ, Улахэ и Фудзина. Эти фанзы давно уже пришли в негодность и развалились, но названия, данные по ним рекам, горам и другим географическим объектам, существовали до недавнего времени.

В конце XIX в. распространение китайских названий приостановилось. А с начала XX в. их численность стала сокра-

щаться в первую очередь за счет исчезновения фанз и заселения русскими переселенцами глубинных районов края. С этого времени быстрое развитие и распространение получила славянская топонимика, которая повсеместно стала преобладать.

### Образование и структура китайских географических названий на Дальнем Востоке

Китайские географические названия как часть словарного фонда языка подчинены общим законам словообразования. Все топонимы китайского происхождения на советском Дальнем Востоке по своей структуре являются сложными. Они состоят из двух и более компонентов: Лицзыгоу — название реки, означающее Грушевая падь (ли — грушевое дерево; цзы — плод; гоу — канава, падь); Шитоухэ — Каменистая река (ши — камень; тоу — суффикс; хэ — река); Ваньгоу — Кривая река (вань — кривой; гоу — падь, река); Хуаншихэцзы — Желтая грязная река (хуан — желтый; ни — грязь; хэ — река; цзы — суффикс имен существительных); Шанхэцзы — Верхняя речка (шан — верх; хэ — река; цзы — суффикс) и т. д.

Эти примеры показывают, что китайские географические названия различны по составу компонентов.

Каждый словообразующий компонент одновременно является и словом. Письменно он изображается иероглифом, который представляет собой самостоятельную морфологическую и фонетическую единицу.

Сочетание компонентов в китайском географическом названии происходит в строгом соответствии с основным законом китайского языка, по которому начальный компонент предшествует последующий. Так, например, Дадяньшань — горы в Приморском крае. Название состоит из трех компонентов: (да — большой, дянь — скала, шань — гора). Следуя этому закону, топоним можно перевести на русский язык как Большая скала (дадянь — большая скала — является определением к шань — гора). Кангоуцзы — Сухая падь, состоит из трех компонентов (кан — сухой, гоу — падь, цзы — суффикс). Отсюда кан — служит определением к -гоу. Сидатунь — Большое западное селение (си — запад, да — большой, тунь — поселок). Саньдаогоу — Третья падь. Оно образовано из трех компонентов (сань — число три, дао — суффикс, гоу — падь). Таким образом, китайские географические названия образуются путем сочетания значимых компонентов. Они состоят из определений и определяемых слов, первые выражены прилагательными, а вторые — именами существительными. Суффиксы относятся к существительным и следуют сразу же за ними.

В составе китайских топонимов всегда присутствуют компоненты (слова), которые раскрывают природу предмета, показывают его принадлежность к географическим объектам. В названиях однородных предметов они повторяются. Эти компоненты по своему значению в названии можно отнести к топоформантам. Количество топоформантов в китайской топонимике определяется разнородностью географических объектов, а их употребление зависит от рельефа местности и до некоторой степени от традиций местного населения. Здесь нет необходимости перечислять все существующие в Китае топоформанты. Укажем только те, которые использовались китайцами для образования географических названий на советском Дальнем Востоке. Таких немного. Так, в названиях крупных рек присутствует формант -цзян, означающий реку: Хэйлуцзян — р. Амур, Усулицзян — р. Уссури, Сунхуацзян — р. Сунгари. Для обозначения средних и мелких рек употребляется формант -хэ — река; Даубихэ, Улахэ, Майхэ, Суцзухэ, Мутоухэ и т. д. Многие мелкие ключи и реки Дальнего Востока китайцы называли по падам, на дне которых они текли: Кангоуцзы, Тоудаогоу, Эрдаогоу, Саньдаогоу, Хамагоу, Цзянигоу, Дяопигоу и т. д. Притоки рек китайцы обозначали формантом -ча, который переводится на русский язык как ответвление или развилка реки: Нальча, Сича, Дунча, Бэйча, Синаньча, Дунбэйча, Дуннаньча, Сибэйча и т. д. Для обозначения озер, лагун, водосемов китайцы употребляли форманты -ху и -по (озеро, лагуна): Дапоцзы, Эрпоцзы, Саньпоцзы, Ванбапоцзы, Синькайху и т. д. В составе китайских названий населенных пунктов на советском Дальнем Востоке встречаются форманты: -тунь — небольшое селение, -гай — деревня в одну улицу, вытянутая вдоль дороги; -вопэн — шалаши, балаган, постройка временного характера. Топонимов с этими формантами в крае немного: Картунь, Сидатунь, Канготунь, Мэнгугай, Сецзявопэн, Чжанцзявопэн, Чунцзявопэн, Ванцзявопэн и др. Названия с формантами -тунь и -гай чаще встречаются в Приморском крае, а с формантом -вопэн — в Амурской области по левому берегу р. Амура.

Присутствие формантов в составе китайских географических названий имеет большое научно-познавательное и практическое значение. Форманты характеризуют объект, к которому относится название, дают первичную информацию о нем. По формантам можно проводить классификацию топонимов, выделять китайские названия из общей массы топонимов других языков. Не зная китайского языка, лишь по наличию топоформантов в названиях можно составить правильное представление о них. Например, присутствие форманта -цзян в названии р. Амура (Хэйлуцзян) указывает на то, что это название китайского происхождения и оно от-



посится к крупной реке. В аборигенном названии Амура Сахалинь формант -цзян отсутствует. Наличие форманта -гай в названии селения свидетельствует о том, что топоним китайского происхождения и обозначает небольшую деревушку в одну улицу, вытянутую вдоль дороги или реки (Мэнгу-гай) и т. д.

Зная основные закономерности образования китайских географических названий и назначение формантов, можем раскрыть смысловое содержание их. Рассмотрим это на примерах.

Многие китайские географические названия образованы по внешним признакам объектов: Ванга, Вангов, Вангу, Вангоушка происходят от китайского Ваньгоу, состоят из двух компонентов (вань—кривой и гоу—падь) переводятся на русский язык как Кривая падь, река (река названа по пади). Кангауз, от Кангоуцзы, означает Сухая падь (кан—сухой; гоу—падь, канава; цзы—суффикс). Шетухэ, Шитухэ, Шетуха, Ситухе образованы от Шитоухэ — Каменистая река (ши—камень, тоу—суффикс, хэ—река). Тахе, Таха, Дахе—от Дахэ — Большая река (да — большой, хэ — река). Сахе, Сяхе, Сяухэ — от Сяохэ — Маленькая речка (сяо — маленький, хэ — река). Шанхэцзы — Верхняя речка (шан—верхний, хэ — река, цзы — суффикс).

На Дальнем Востоке весьма распространены китайские названия рек, падей и населенных пунктов, образованные числительными выражениями: Тудагоу, Тадагоу, Тхадагоу и др. от Тоудаогоу — Первая речка (тоу — голова, первый; дао — суффикс; гоу — речка, падь); Елдагоу, Эрльдагоу, Эльдуга, Эрдагоу от Эрдаогоу — Вторая речка (эр—число два; дао — суффикс; гоу — канава, падь, река).

Сандагоу, Сандага, Сандагов, Сандуга от Сандаогоу — Третья речка (сань — число три; остальные уже известны). Садага, Садагоу, Сыдагоу от Сыдаогоу — Четвертая речка (сы — число четыре; остальные уже известны).

Удагоу, Удага, Удако от Удаогоу — Пятая речка (у — число пять, два других уже известны).

Пачихэза и другие подобные гидронимы образованы от Бачахэцзы — Восьмая речка, Восьмой приток реки (ба — число восемь; ча — развилка, приток; хэ — река; цзы—суффикс).

Многочисленная группа китайских названий образована по частям света. Дунча, Тунча, Тунца, Дунца происходят от Дунча — Восточный приток (дун — восток; ча — развилка реки, приток). Сича от Сича — Западный приток (си — запад, ча — развилка реки). Нанча, Нанца от Наньча — Южный приток (нань — юг, второй компонент уже известен). Пейца, Бейца от Бэйча — Северный приток (бэй — север; ча — развилка, приток). Производные названия этой группы:

Сибэйча — Северо-Западный приток (си — запад; бэй — север; ча — приток). Дуннаньча — Юго-Восточный приток (дун — восток; нань — юг; ча — приток). Сананца, Сипанча от Синаньча — Юго-Западный приток (си — запад; нань — юг; ча — приток). Разновидностями такого рода названий обычно являются: Дадунгоу — Большая восточная река (да — большой; дун — восток; гоу — падь, река); Сяонаньча — Малый южный приток (сяо — маленький; нань — юг; ча — приток); Сяобэйча — Малый северный приток (сяо — маленький; бэй — север; ча — приток). Эти китайские названия образуются путем наращивания компонентов (да — большой, сяо — маленький) к гидронимам, образованным по частям света: Наньча, Бэйча, Дунча, Сича и т. д.

Значительное количество китайских географических названий образовалось по роду занятий китайцев: Дяопигоу (трансформировалось в Дяпигоу) — Падь охоты на соболя (дяо — соболь, пи — шкура, гоу — падь); Цзяпигоу (трансформировалось в Тяпигоу, Типигоу) — Охотничья падь (дзя — шипцы; пи — шкура; гоу — падь).

Сравнительно немного китайских географических названий в крае отражали особенности растительного и животного мира.

Лицзыгоу — Грушевая река (ли — грушевое дерево; цзы — плод; гоу — падь, река).

Янмугоуцзы — Тополевая река (ян — тополь, му — дерево; гоу — река; цзы — суффикс).

Мутоухэ — Лесная река (му — дерево; тоу — суффикс, хэ — река).

Лаохушань — Тигровая гора (лао — старый, почтенный; ху — тигр; шань — гора).

В Амурской области и Приморском крае встречались китайские топонимы, образованные по фамилиям китайцев: Сецзявопэи, Чжанцзявопэи, Чунцзявопэи и др. В подобного рода названиях первый компонент является фамилией китайцев: Се, Чжан, Чун; второй — цзя обозначает семью и указывает на то, что впереди стоящий компонент относится к фамильным; два последующих компонента -во и -пэи вместе обозначают легкое строение, балаган, шалаш. В целом название можно перевести на русский язык как Хутор (деревня) семьи китайца Се (Чжан, Чун).

В Приморском крае бытовали китайские названия бухт, падей и рек, образованных по характеру береговой черты: Хулувэй, Хулуай и т. п. Они состоят из трех компонентов (ху — кувшин, лу — камыш, вместе обозначают тыкву-горлянку (кубышку); ай — берег, вэй — излучина берега). Сочетание первого и второго названия обозначает берег в форме кубышки. Отсюда — гавань, бухта.

Многие реки в Приморском крае названы китайцами по цвету воды: Ципхэ — Чистая река (цин — чистый; хэ — река); Хуаннихэцзы — Желтая грязная река (хуан — желтый; ни — грязь, хэ — река; цзы — суффикс). Преобладающими являются названия, образованные по частям света и числительными выражениями. Китайская топонимика показывает связь человека с природой и чрезвычайно бедна сведениями об исторических событиях, которые обычно происходят при освоении, открытии и заселении новых территорий. Это свидетельствует о том, что китайцы проживали на русском Дальнем Востоке временно, контингент их часто менялся, события, которые происходили в их среде, быстро забывались.

Китайская топонимика советского Дальнего Востока имеет ряд существенных особенностей. Китайские географические названия сильно искажены, и многие из них не поддаются раслифровке. Это явление произошло вследствие того, что китайские названия возникли и существуют в чуждой им языковой среде русского населения. Как известно, собиравшим их занимались русские топографы и путешественники. Они не знали китайского языка и правил транскрипции китайских названий. Записывали их со слов встречных китайцев, в основном выходящих из Шаньдунской провинции Китая. Выходцы из этой провинции имели неясное и весьма растянутое произношение слов, характерное только для этой части страны. Поэтому русские исследователи с самого начала записывали китайские географические названия на слух с большими искажениями (табл. 2).

Таблица 2

Основные искажения китайских географических названий на советском Дальнем Востоке

Правильные китайские названия	Обозначение китайских названий на картах	Перевод названий
1	2	3
Тоудаогоу	Тудага, Тудагоу, Туагу и т. п.	Первая река (падь)
Эрдаогоу	Ердага, Эрдаогоу, Эльдуга, Эльдуган и т. д.	Вторая река (падь)
Саньдаогоу	Сандуга, Сандуган, Сандуганка и т. д.	Третья река (падь)
Сыдаогоу	Садага, Садагу, Сыдагоу и т. п.	Четвертая река (падь)
Удаогоу	Удага, Удаго, Удагоу и т. п.	Пятая река (падь)
Кангоуцзы	Кангуз, Кангуза, Кангоуза и т. п.	Сухая падь (Высыхающая река)

1	2	3
Хайнихэцзы	Хайхеза, Хайхеза, Хонхеза и т. п.	Река сухой грязи (Пересыхающая грязная речка)
Кайгоутунь	Коготун, Каготун, Каяготун	Древняя сухой пади
Шитоухэ	Ситуха, Сетухэ, Шитуха	Каменистая река
Сяошитоухэ	Сиуситуха, Сиситухе	Малая каменистая река
Дашитоухэ	Таситуху, Ташитуха	Большая каменистая река
Ваньгоу	Ванга, Ванго, Вангоу	Кривая падь (река)
Дацзыгоу	Тадунн, Тадаши	Тавовская река
Фуцзи, Фуцзинь	Фудзин	Богатство (Сокровище)
Хуаннихэцзы	Хайхеза, Хуанхеза	Река желтой грязи (Желтая грязная река)
Мутохэ	Мутухе, Мутуха, Мутуха	Лесная река
Бачахэцзы	Пачихеза, Почехеза	Восьмой приток реки
Лючахэцзы	Лючихеза, Лючихеза	Шестой приток реки
Дуннаньча	Туннанча, Дуннанча	Юго-Восточный приток
Сибэйча	Сибича, Сибичи, Сибэйча	Северо-Западный приток
Ванбаоцзы	Вамбабоза, Амбабоза	Чернашье озеро
Ваньпоцзы	Вампаусу, Вампаум	Кривое озеро (бухта)
Дабэйхэцзы	Табехеза	Большая северная река
Ганьхэцзы	Ганхеза, Ганхеза	Высыхающая река
Динцзыхэ	Динцухэ	Горная река
Иньмудинцзы	Иньмудынза	Вишневая вершина, гора
Лаоцзыгоу	Лацлигоу, Лазагоу, Лацзыгоу, Лазава	Старая падь (река)
Паньхэцзы	Панхеза, Панхеза	Восьмая грязная река
Паоцзы	Пауза, Пауса	Озеро
Саньпаоцзы	Санпауза	Третье озеро
Саньдаохэцзы	Сангахеза	Третья река
Хунхуцзы	Хунхуз, Хунхузский	Разбойник, Бандит (Краснобородый)
Цзялигоу	Тялигоу, Чапигу, Ченпигу и т. п.	Охотничья падь

Можно привести множество других географических названий, которые так же неправильно пишутся на русских картах и произносятся населением края. Из них видно, что многие китайские звуки сокращаются или не выговариваются русскими. Так, компоненты -гоу, -дао, -тоу пишутся и произносятся как -га, -гу, -та, -ту. Китайские слова -эр, -сань, -сы звучат как -ер, -эрль, -сан, -са. Компоненты -хэ, -да, -дин,

-тунь трансформировались в -хе, -ха, -та, -тин, -тун. Китайские слова -цзы, -цзя, -чжи, -чжу русскими, как правило, не выговариваются и произносятся как -за, -тя, -чи, -чу.

Китайские географические названия на советском Дальнем Востоке распределены неравномерно. Наибольшее количество их находится в Приморском крае. В Хабаровском крае и в Амурской области их сравнительно мало. Здесь они распределены по левому берегу Амура и в большей степени по правому берегу Уссури от Хабаровска до Бикина. В Приморье китайская топонимика сосредоточена по правому берегу р. Уссури и в долинах ее притоков. Число топонимов возрастает с севера на юг от р. Бикина до моря. Особенно много китайских названий находится по берегам рек: Иман, Даубихэ, Улахэ, Сандагоу, Суйфун, Фудзин и далее по побережью Японского моря от границы с Кореей и до бухты Ольга.

Такое распределение китайских географических названий на советском Дальнем Востоке пронициально численности китайцев, пребывавших в крае.

Китайская топонимика на юге имеет своеобразное маршрутное распределение. Это особенно заметно в Приморском крае, где китайские названия служили ориентирами передвижения китайцев сухопутным путем из Маньчжурии в Приморье и обратно. Начиная со второй половины XIX в. таким естественным маршрутом китайцев в Приморском крае была долина р. Суйфуна от границы с Китаем на восток до г. Уссурийска. Отсюда путь шел по р. Сутуньке на р. Майхэ к Уссурийскому заливу. Наиболее известным маршрутом китайцев в Приморье было верховье р. Уссури. В месте слияния рек Даубихэ и Улахэ этот маршрут разветвлялся: один путь вел по долине р. Даубихэ на юго-восток к р. Сучану и на побережье Японского моря; другой — по р. Улахэ до впадения в нее р. Фудзина. Здесь он снова делился на два: один путь шел по рекам Сандагоу — Синанча на р. Судзухэ и далее к морю, второй — по р. Фудзину через хребет Сихотэ-Алиня и по р. Тадуши выходил на побережье.

Другими маршрутами движения китайцев в Приморье и обратно являлись долины таких крупных рек, как Иман и Бикин, от их впадения в р. Уссури и до западных отрогов Сихотэ-Алиня. В долинах этих приморских рек сосредоточена основная масса китайских географических названий на Дальнем Востоке. Маршрутное распределение китайской топонимики на Дальнем Востоке свидетельствует о том, что китайцы находились в крае временно и вели бродячий образ жизни. Многие из них называли себя «паотуйцзы», то есть бегунами.

Китайские географические названия на русском Дальнем Востоке никогда не имели своего иероглифического написа-

ния. Они были записаны русскими исследователями на слух со слов китайцев, которые сами не знали китайской письменности. Поэтому перевод некоторых китайских топонимов является условным. Какой смысл вкладывался в эти названия их создателями, можно лишь предполагать, сопоставляя с подобного рода названиями Маньчжурии и собственно Китая. Но звучание не всегда может совпадать с действительным иероглифическимписанием, так как в китайском языке много одинаковых созвучий. Несмотря на это, в данной работе приводится иероглифическое написание китайских географических названий, распространенных на русском Дальнем Востоке, с оговоркой о том, что оно является приблизительным или наиболее вероятным. Мы считаем, что иероглифы могут придать им правильное звучание и длительное время сохранять их. Однако это замечание относится только к более трудным, неясным названиям. Основная же масса китайских топонимов на русском Дальнем Востоке понятна, и иероглифическое написание этих названий является вполне достоверным.

Выше мы указывали, что каждое географическое название имеет формант (хэ — река, шань — гора, тунь — селение и т. д.), по которому можно распознавать географический объект.

Но имеются названия, образованные по другим объектам. Так, Синанча, Сандагоу, Ваньгоу включают форманты: -ча — приток, -гоу — падь, но обозначают населенные пункты. Китайское название населенного пункта Мэнгугай в то же время обозначает и реку, впадающую в Амурский залив около мыса Песчаного и т. д. Это показывает, что форманты могут находиться в названиях не соответствующих им объектов. Это бывает лишь в тех случаях, когда данный объект назван по другому объекту: по реке или по пади названы населенные пункты, по населенному пункту с формантом гай названа река и т. п. Как правило, один объект называется по имени другого, если они каким-то образом связаны друг с другом: Угэднцзы, приток р. Даубихэ в Приморском крае, назван по горам, у подножия которых берет начало эта река; Ваньгоу — курорт в Приморском крае, расположенный на одноименной реке; Шинтоухэ — верхний приток р. Уссури, и такое же название носит населенный пункт, расположенный на реке, и т. д. Подобные явления встречаются не только в китайской топонимике, они бывают и в географических названиях славянского и другого происхождения.

Таким образом, образование китайских географических названий на русском Дальнем Востоке подчиняется законам языка и соответствует общим закономерностям мирового топонимического процесса. Главным отличительным признаком

китайских географических названий на советском Дальнем Востоке являются форманты, которые стоят в конце слова и раскрывают природу объекта. Китайская топонимика советского Дальнего Востока имеет ряд присущих ей специфических особенностей, которые вызваны главным образом неблагоприятными условиями ее формирования и развития. Тем не менее она правдиво отражает пребывание, расселение и образ жизни китайцев на Дальнем Востоке.

### Исторические изменения в топонимике Дальнего Востока

Географические названия способны длительное время сохранять свою первоначальную форму, но для этого требуются соответствующие условия. Во-первых, исторически или естественно сложившаяся форма названия, характеризующего объект. Во-вторых, письменная запись названия. В-третьих, постоянная этническая и языковая однородность населения. В-четвертых, устойчивая социально-экономическая и политическая организация общества. Отсутствие хотя бы одного из перечисленных условий ведет в той или иной степени к трансформации или прямой замене географических названий. Примером этого может служить топонимика советского Дальнего Востока.

До 40-х годов XVII в. в Приамурье не было ни русских, ни китайцев. Край населяли аборигены. В это время топонимика Амура была аборигенной. В середине XVII в. сюда пришли русские. Вместе с ними появились и славянские географические названия. В последней четверти XVII в., когда маньчжуры захватили Приамурье и по Нерчинскому договору русское население вынуждено было уйти с Амура, распространение славянских географических названий в крае временно, вплоть до середины XIX столетия, было приостановлено. После заключения Айгунского договора России с цинским Китаем в 1858 г. левый берег Амура был возвращен России. Он стал заселяться казаками и русскими переселенцами. На громадном пространстве от р. Аргуни и до Татарского пролива возникла цепь русских поселений. Это был второй этап формирования славянских географических названий в Приамурье. В последующий период подверглось русской колонизации также и Приморье, отошедшее в 1860 г. по Пекинскому договору к России. Здесь возникли русские села, началось изучение и описание Дальнего Востока, развивалась славянская топонимика.

В 60-х годах прошлого столетия на русском Дальнем Востоке появились китайцы. Значительная их часть занималась промыслом в уссурийской тайге и на побережье. В местах пребывания китайцев возникли китайские географиче-

ские названия. Это показывает, что изменение национального состава населения Дальнего Востока обусловило определенные изменения и в топонимике края. Больше того, употребление русским и китайским населением аборигенных названий привело к адаптации, переосмыслению, а в ряде случаев прямой замене их. Например, р. Сарму, впадающая в оз. Ханка с восточной стороны, после заселения Ханкайской низменности русскими стала называться Сласовкой. Правый приток р. Дефу, ранее известный под аборигенным названием Чжахаму, стал именоваться Черниговкой. Река, впадающая в Уссурийский залив, аборигенами именовалась Фурцзяха. После прихода сюда китайцев получила название Майхэ. Левый приток р. Уссури, носивший аборигенное название Хуэ, получил китайское наименование Даубихэ и т. д.

На Дальнем Востоке немало географических названий аборигенного происхождения под влиянием китайской транскрипции получили китайское звучание: Улахэ, Амахэ, Да-Удимн. К этому же виду трансформации можно отнести и китайские географические названия, подвергшиеся адаптации русским населением: гидроним Каннхэза образован от китайского слова Каннхэцзы и означает Река сухой грязи. Манзовка образована от китайского этнонима маньцзы, что означает южные варвары. Хунхуз образовано от китайского слова хунхуцзы, что означает краснобородые. Такого рода изменения хотя и искажают первоначальную форму топонимов, но все еще позволяют восстанавливать их основу. Названия не теряют своей связи с языком. Происходили и более существенные изменения в составе географических названий, которые целесообразно рассмотреть на примерах.

**Бикин** — крупный правый приток р. Уссури. В китайской географии начала XVIII в. эта река была известна под именем Бисиньхэ (11; 33, 5—6), где компонент Бисинь является транскрипцией аборигенного гидронима. Компонент -хэ — китайский формант рек.

На карте известного французского географа XVIII в. Д'Авивалля эта река именуется Бишин (15). В работах Н. Я. Бичурина она называется Бишен-бира (16). М. И. Венюков в 1858 г. записал ее как Бикини (25). Патурист Р. К. Маак, изучавший в 1859 г. природу р. Уссури, называл ее Бикин (34, 52). На русских картах середины XIX в. эта река писалась как Бишен-бира (23; 26; 35). В последующий период за рекой закрепилось пышнее ее наименование Бикин.

Таким образом, даже название такой крупной реки, как Бикин, претерпело некоторую адаптацию в китайской и европейской транскрипции, хотя и сохранило свою основу.

**Цифяку** — небольшой правый приток р. Уссури в Приморском крае. На китайских картах начала XVIII в. эта река именовалась Цифакухэ (11; 36). В работах Н. Я. Бичурина она упоминается как Циваку-бира (16). Это название реки приводится на русских картах середины XIX в. (26). В 1859 г. Р. Маак записал этот гидроним как Цифяку и указал, что он происходит от нанайского слова, означающего Ласточка (34, 37). После 1860 г. название реки писалось различно: Цыфеку, Циваку-бира (21; 30) и, наконец, на современных картах — Цифяку.

**Иман** — крупный правый приток р. Уссури в Приморском крае. Китайские источники начала XVIII в. называли эту реку Ниманьхэ (11; 33, 5—6; 36). Д'Анвилль, Н. Я. Бичурин означают ее как Нимань-бира (15; 16). Со второй половины XIX в. название реки оставалось без изменений (18; 38). Затем оно писалось как Нимань-бира, Има, Иман (15; 31; 38). Последний вариант сохранился до настоящего времени.

Этимология гидронима неясна, возможно, он происходит от названия аборигенного рода — нимача, который затем расселился по рекам Лефу, Суйфун, Уссури и Амур (37, 85).

**Ваку** — левый приток р. Имана в Приморском крае. Наиболее ранние китайские источники XVIII в. именуют эту реку Акулихэ (33, 5—6; 36). В работах Д'Анвилля, Н. Я. Бичурина (15; 16), на русских картах середины XIX в. (18; 38) она известна как Акули-бира. В 1869 г. была издана русская карта, на которой она называлась Ваку (23). Этимология гидронима неясна. Возможно, он является китайской транскрипцией названия Акули.

**Тамга** — небольшой правый верхний приток р. Уссури в Приморском крае. Китайские источники XVIII в. именуют эту реку Фуртукухэ (33, 5—6; 36). Д'Анвилль и Н. Я. Бичурин обозначали эту реку Фультуку-бира (15; 16). В 1858 г. М. И. Венюков записал название реки как Дамугу (25). Оно же повторяется у Р. Маака и на русских картах середины XIX в. (34; 21). На русских картах последующих лет название реки писали по-разному: Дамугу, Дамго (23; 26) и, наконец, Тамга. Последнее название сохранилось до настоящего времени. Прежнее название Фультуку-бира заменено другим вследствие полной смены населения.

**Кабарга** — правый верхний приток р. Уссури в Приморском крае. Китайские источники XVIII в. транскрибируют это название по-разному: Гулэбутихэ, Курбутихэ (33, 5—6; 36). М. Венюков записал его как Кубуржань (25), Р. Маак — Кубурха, Кубуркэнь (34). На русских картах середины XIX в. название реки писалось: Кубурха-бира, Кубурха (18; 21).

Нынешнее название реки появилось в 80—90-х годах прошлого столетия в период заселения этой местности русскими переселенцами. В 1900 г. на берегу этой реки возникло

русское поселение, которое названо по имени реки — Кабаргинское. Возможно, что прежнее название Кубурха переосмыслено русскими по названию животного в Кабарга.

**Шетуха** — небольшой правый приток р. Уссури в Приморском крае. В китайских источниках XVIII в. эта река именовалась Гэлама (33, 5—6; 36). Д'Анвилль записал это название Карма (15), Н. Я. Бичурин — Гарма-бира (16). М. Венюков записал этот гидроним со слов китайцев Нючн-Ситуху (39, 152), Р. Маак — Сиау-Ситуха (34, 51). На русских картах середины XIX в. — Гарма-бира (18; 19). В последующее время она писалась по-разному: Сяу-Ситуху, Сяо-Шитыгу (17; 31), Шетуха.

Краткий обзор источников показывает, что аборигенное название реки Гарма-бира было заменено М. Венюковым во время его топографических работ на р. Уссури в 1858 г. В 60-х годах прошлого столетия появившееся китайское название Шитоухэ перенесли на карту края. За это время оно пережило значительную трансформацию, но все еще сохранило свою связь с китайским языком. Сяу-Ситуху и производные от него названия образованы от китайского слова Сяо-Шитоухэ, которое в переводе на русский язык означает Маленькая каменистая река.

**Шетуха** — правый верхний приток р. Уссури в Приморском крае. В китайских источниках XVIII в. — Гулэмухэ (33, 5—6; 36). На карте Д'Анвилля она именуется Курма (15), у Н. Я. Бичурина и на русских картах середины XIX в. — Курму-бира (16; 18; 19). В работах М. Венюкова она встречается под названием Ситуху, Кулэмухэ (39, 153), у Р. Маака — Да-Шитуха (34, 32). Это название было перенесено на русские карты, вошло в употребление и сохранялось до недавнего времени. Название Шитуха образовано от китайского слова Да-Шитоухэ — Большая каменистая река.

**Даубихэ** — левый крупный исток р. Уссури в Приморском крае. В китайских источниках XVIII в. — Хуэ (33, 5—6; 36), у Н. Я. Бичурина — Хо-бира (16). На русских картах 1850—1857 гг. она именовалась как Хуэ-бира (18; 19). В 1858 г. М. Венюков впервые записал название этой реки как Добику, но указал ее прежнее наименование — Хуэ-бира (39, 153). Р. Маак впервые назвал эту реку Даубихэ и указал, что в китайской географии она именуется Хуэ, Хуэ-бира, а на некоторых новейших картах — Добику (34, 54).

На русских картах 1860-х годов название реки стали писать Даубихэ. Некоторые исследователи считают, что гидроним Даубихэ образован от китайского слова Даобинхэ, которое переводят Река сражений (2, 61). Подобное суждение необоснованно, так как эти компоненты в китайских названиях не встречаются вообще. Вероятнее всего гидроним Даубихэ

образован от китайского слова Дабэйхэ, что переводится как Большая северная река.

**Улахэ** — правый крупный приток р. Уссури в Приморском крае. Китайские источники начала XVIII в. именуют эту реку как Нэнтухэ (36). У Д'Анвилля и Н. Я. Бичурина она известна как Уссури (15; 16). У Р. Маака — Уллаха (34). На русских картах края начиная с 60-х годов прошлого столетия — Улахэ (23; 26; 35). Это название вошло в употребление и сохранялось до недавнего времени.

**Фудзин** — правый приток р. Улахэ в Приморском крае. В китайской географии XVIII в. — Фуцихэ (33, 5—6; 36). На русских картах середины XIX в. — Фуци. У Р. Маака и М. Венюкова — Фуци (34, 52; 39; 152). В последующие годы этот гидроним писался как Фудзи, Фудзин (26; 28; 31). В работах Н. М. Пржевальского река называется Лифудин (41, 35), на русских картах 80—90-х годов — Фудзин (38). Последний гидроним вошел в употребление и сохранялся до недавнего времени.

**Сандагоу** — верхний исток р. Улахэ в Приморском крае. В 1858 г. впервые это название записано М. Венюковым как Сандуга (25). У Р. К. Маака — Сандуху (34, 28, 29). У Н. М. Пржевальского — Сандогу (41, 35). На русских картах 80-х годов р. Сандагоу называли по-разному: Сандуга, Сандугу, Сандогу, и лишь после 90-х годов установилось название Сандагоу. Этот гидроним образован от китайского слова Сандаогуоу и в переводе означает Третья речка.

**Табахеза** — левый приток р. Улахэ в Приморском крае. В китайских источниках XVIII в. эта река называется Фартухэ, Фалэтухэ (33, 5—6; 36). У Р. Маака и М. Венюкова — Фалаху, Фарку (34, 28; 39, 167). На русских картах края издания 80-х годов — Табахеза. Последнее название вошло в употребление и сохранялось до недавнего времени.

Таким образом, мы видим, что вначале аборигенное название Фарку было адаптировано китайцами путем транскрипирования и прибавления форманта хэ, а затем в конце XIX в. полностью заменено китайским названием Табахеза, от китайского Дабахэцзы Большая восьмая река.

**Синанча** — левый исток р. Сандагоу в Приморском крае. Китайские источники именуют ее Ицзиньхэ (33, 5—6; 36). У Р. Маака и М. Венюкова она называется Ицзинь (34, 28; 39, 167). Но с 80-х годов прошлого столетия это название заменено китайским гидронимом Синанча (38), от китайского Синаньча Юго-Западный приток.

**Тудагоу** — правый приток р. Сандагоу в Приморском крае. Китайские источники XVIII в. именовали эту реку Эйхухэ. В древности ее называли Айху (33, 5—6; 36). В 1883—1893 гг. на русской карте части Южно-Уссурийского края —

Тудагоу, от Тоудагоу — Первая речка. Последнее название вошло в употребление и сохранялось до недавнего времени.

**Эрдагоу** — левый приток р. Сандагоу в Приморском крае. В китайской географии начала XVIII в. известен как Этумихэ (33, 5—6; 36). У М. Венюкова — Этуми (39, 167). На русских картах последней четверти XIX в. был заменен на Эрдагоу, от Эрдаогуоу — Вторая речка (38).

**Сыдагоу** — правый приток р. Сандагоу в Приморском крае. На китайских картах начала XVIII в. эта река именуется как исток р. Уссури (33, 5—6; 36). У Р. Маака — Коя (34, 28). На русских картах 60-х годов — Кея, Кеу (21; 31). На картах последней четверти XIX в. — Сыдагоу, от Сыдаогуоу — Четвертая речка (38).

**Сантахеза** — река, впадающая в оз. Ханка в Приморском крае. В китайской географии начала XVIII в. — Салимухэ (33, 5—6; 36). На русских картах середины XIX столетия — Сарму (18). У М. Венюкова — Салиму (39, 149). В 60-х годах прошлого столетия — Сандаха (21). Начиная с 1869 г. название стало писаться Сантахэ, Сантахеза (22; 38), от Сандаохэцзы — Третья речка.

**Лефу** — река на юге Приморского края, впадающая в оз. Ханка. По данным китайских источников начала XVIII в. — Лэфухэ (33, 5—6; 36). Лэфу на языке аборигенов — медведь, -хэ по-китайски река. У Д'Анвилля — Лефа (15). На русских картах второй половины XIX в. — Лефу (18; 21; 22). Гидроним Лефу в течение нескольких веков сохраняет свою первоначальную форму.

**Мо** — река в Приморском крае, впадающая в оз. Ханка с юго-восточной стороны. В китайской географии начала XVIII в. она именуется Мэньхэ (33, 5—6; 36). На русских картах середины XIX в. — Мол-бира (18). У М. Венюкова эта река называется Мунь (39, 149), у Р. Маака — Мо (34, 57). Возможно, гидроним происходит от пайайского Муэ — Вода (42), но адаптировано китайцами в Мо — Мелководье.

**Бейчихе** — левый приток р. Мо в Приморском крае, впадающей в оз. Ханка. Китайские источники начала XVIII в. эту реку называли Хуньдахэ (33, 5—6; 36) — Мутная река. В 60-х годах XIX в. это название заменено на китайское Бэйчэхэ — Северный приток реки. В последующие годы писалось: Бейчахе, Бейчиха, Бэйчихэ (21; 31; 38).

**Сянтуха** — река, впадающая в оз. Ханка в Приморском крае. В китайской географии начала XVIII в. называлась Учжахули, Учжахухэ (33, 5—6; 36). Разница между гидронимами состоит лишь в конечных звуках. В первом случае название оканчивается на компонент -ли, аборигенного происхождения, во втором — на -хэ, китайского происхождения. Это можно объяснить, очевидно, тем, что на одной карте ки-

тайцы полностью транскрибировали аборигенный гидроним, а на другой тунгусоязычный формант -ли, обозначающий реку, заменили своим -хэ. В 1857 г. на русской карте (18) и у М. И. Вешюкова (39, 149) эта река именовалась Уэжаху. С появлением в крае китайцев этот гидроним был заменен китайским: Сиен, Сиян, Сиянхэ. С последней четверти XIX в. эта река называлась Синтуха (38). Причиной замены одного китайского названия реки на другое, по всей вероятности, послужила смена состава китайцев.

**Суйфун** — одна из крупных рек южной части Приморского края, берущая начало в Северо-Восточном Китае и впадающая в Амурский залив. В китайской исторической географии говорится, что в период династии Ляо (1016—1124 гг.) термином Сюйпинь (Сопинь) называли область Шуайбинь, которая находилась в долине нынешнего Суйфуна. Центром этой области был город Фурдань, расположенный на месте современного г. Уссурийска. Сопоставляя названия Сопинь, Сюйпинь, Шуайбинь, Суйфун, мы видим фонетические варианты одного и того же названия (43, 46). На карте Д'Анвилля эта река именуется Суйфонд (15). Н. Я. Бичурин записал ее как Фурдань-бира (16). На китайских картах XVIII в. под этим названием показаны левый приток р. Суйфуна, нынешняя р. Раковка, (33, 5—6; 36) и крепость, расположенная на месте г. Уссурийска. Слово Фурдань тунгусо-маньчжурского происхождения, означает Крепость (44). На русских картах второй половины XIX в. р. Суйфун называлась по-разному — Фурдань-бира, Суйфун (Шило), Суйфунь (18; 20; 21). Последнее наименование реки вошло в употребление и сохранялось до недавнего времени.

Таким образом, можно сказать, что название Суйфун тунгусо-маньчжурского происхождения. Этимология его неясна. Некоторые исследователи считают, что это этноним, которым назывался один из многочисленных аборигенных родов, в древности обитавший на этой реке (44).

**Шуфан** — правый приток р. Суйфуна в Приморском крае. Китайские письменные источники сообщают, что в начале XVIII в. эта река называлась Шуфань (33, 5—6; 36). На русских картах середины XIX в. она именовалась Шуфа (18). В последней четверти прошлого столетия ее стали именовать Шуфан (38). Это название реки вошло в употребление и сохранялось до недавнего времени.

Этимология названия неясна. Возможно, это этноним, которым китайцы раньше называли некоторые местные племена Дальнего Востока. Шуфань означает Культурные варвары или Спокойные вассальные земли.

**Амба** — река в Приморском крае, впадающая в Амурский залив у мыса Песчаного. По данным китайских источников,

в начале XVIII в. эта река называлась Наминьхэ (11; 33, 5—6). В 60-х годах прошлого столетия она именовалась Амба, Амба-бира (21); в последней четверти прошлого века обозначалась как Амба-белла, Амба-белая (38). Таким образом, тунгусоязычное наименование реки Амба-бира в середине XIX в. трансформировалось, вследствие чего вторая часть его приняла русскую форму — белая. Этимология гидронима Наминьхэ неясна. Аборигенное название Амба-бира означает Тигровая река.

**Мангугай** — река в Приморском крае, впадающая в Амурский залив южнее мыса Песчаного. В китайской географии начала XVIII в. она известна под названием Мэнгухэ (33, 5—6; 36). На русских картах второй половины XIX в. ее называли: Монгу, Муигу, Мангу и, наконец, Мангугай (27; 29; 31). Последнее название возникло в 80-х годах прошлого столетия, когда в долине реки было основано селение (1885 г.), названное по имени реки с прибавлением китайского форманта гай — селение в одну улицу. Гидроним означает Монгольская река.

**Сидеми** — река в Приморском крае, впадающая в Амурский залив с западной стороны. В китайской географии эта река известна как Эцзими, Ицзими (33, 5—6; 36). На русских картах и в работах издания 60-х годов и позже она именуется неодинаково: Нидзими, Сидими, Седими, Сидеми (2; 29; 31; 38; 45). Этимология неясна. Однако китайская транскрипция свидетельствует об аборигенном происхождении названия.

**Адими** — река в Приморском крае, впадающая в Амурский залив. В китайской исторической географии XVIII в. она именовалась Хацзими (33, 5—6; 36). На русских картах начиная с середины XIX в. этот гидроним стал писаться Адими. Этимология его неясна. Однако китайская транскрипция позволяет сказать, что он аборигенного происхождения. Подобные названия с формантом -ми встречаются на севере Приморского края (Удими) и в среднем течении р. Амура (Сидими, Килами, Тулами, Коломи, Киотсми и др.).

**Тизинхэ** — река в Приморском крае, впадающая в бухту Экспедиции. В китайских источниках начала XVIII в. известна под именем Цзисиньхэ (33, 5—6; 36). Этимология гидронима неясна. Китайская транскрипция свидетельствует о его аборигенном происхождении. На русских картах это название появилось в 60-е годы прошлого столетия. Эта река называлась Тенхеда (31). У Н. М. Пржевальского — Тызехэ (41, 97). В 80-х годах XIX в. трансформировалась в Тизинхэ (38; 45).

**Янчихэ** — река в Приморском крае, впадающая в бухту Экспедиции. В китайских источниках начала XVIII в. она из-

вестна как Яньчухэ (33, 5—6; 36). На русских картах середины XIX в. гидроним писался Яньчу, Янчу (29; 31). В 80-х годах прошлого столетия название трансформировалось и стало писаться Янчихэ (38; 46). Гидроним аборигенного происхождения, этимология его неясна.

**Майхэ** — река, впадающая в Уссурийский залив. В китайской географии начала XVIII в. она называлась Фуцзяхэ (33, 5—6; 36). На русских картах края 50-х годов XIX в. именовалась Фуцзяха-бира (18; 19). С 60-х годов прошлого столетия до недавнего времени — Майхэ (22; 27; 31). Гидроним Фуцзяха-бира аборигенного происхождения, этимология его неясна. Майхэ образовано от китайского слова май—муравей (ма- означает насекомое, -и употребляется для обозначения муравья). Некоторые исследователи полагают, что гидроним Майхэ образован от китайских слов май — пшеница, хэ — река, и переводят его как Река, где растет пшеница (2, 58). Такое суждение, на наш взгляд, не обосновано. Подтверждением нашей точки зрения могут служить названия вершины Уссурийского залива (Муравьиный), озера, находящегося у устья р. Майхэ,—Муравьиное.

**Цимухэ** — река в Приморском крае, впадающая в Уссурийский залив с восточной стороны. Китайская историческая география XVIII в. называла ее Силахэ, Цилухэ (33, 5—6; 36). На русских картах 50-х годов прошлого столетия она именовалась Сира-бира (18). Этот гидроним соответствует китайскому обозначению с той лишь разницей, что в русском варианте компонент -ла перешел в -ра, а китайский формант рек -хэ заменен тунгусо-маньчжурским словом -бира, который также означает реку.

С 60-х годов XIX в. река стала именоваться Чимго, Чиму (31; 32). Затем гидроним трансформировался в Цимухэ (22; 23). Гидронимы Сира-бира, Сила-хэ аборигенного происхождения, этимология их неясна. Но присутствие в последнем названии форманта -хэ свидетельствует о том, что оно китайзировано.

Некоторые исследователи полагают, что название Цимухэ образовано от китайского Цима, и переводят его как Река, которую можно переехать верхом на лошади (2, 57—58). В действительности же китайцы лишь переосмыслили старое название Цилухэ: вместо звука «л» внесли звук «м». Остальное осталось по-прежнему.

**Кангауз** — река в Приморском крае, впадающая в Уссурийский залив с восточной стороны. В китайской географии начала XVIII в. она известна под названием Фалиньхэ (33, 5—6; 36). У Д'Анвилля, Н. Я. Бичурина (15; 16) и на русских картах 50-х годов прошлого столетия именуется Фалинь-бира (17; 18; 19). В 60-х годах XIX в. ее называли

Канкеуза (Хемхса), Кангоуза (30; 31). А. Будишев записал ее как Кангу (32). У Н. М. Пржевальского — Кангоуза (41). В последующие годы гидроним писался Кангоуза, Конгоуза, Кангауз (22; 23; 38).

Название Фалинь-бира аборигенного происхождения, его этимология неясна. Название Кангауз и все производные от него образованы от китайского Кангоуцзы, что означает Сухая речка (падь).

**Шитухэ** — река в Приморском крае, впадающая в Уссурийский залив с восточной стороны. Китайские источники начала XVIII в. именуют эту реку Силиньхэ (33, 5—6; 36). На русских картах 50-х годов XIX в. она называется Сирунь-бира (18; 19). С 60-х годов прошлого столетия именуется Шитухэ (31).

Гидронимы Силинь, Сирунь-бира аборигенного происхождения, их этимология неясна. Шитухэ образовано от китайского слова Шитоухэ и означает Каменистая река.

**Ся-Удими** — река в Приморском крае, впадающая в залив Восток. В китайской географии начала XVIII в. была известна под названием Уцзимихэ (33, 5—6; 36). В 1857 г. на русской карте она называлась Уими-бира (18). В 60-х годах прошлого столетия гидроним был адаптирован китайцами с помощью приставки ся- (от сяо—маленький). Впоследствии гидроним писался Ся-Удими (20), Саудеми (38).

Гидроним Удими аборигенного происхождения, этимология его неясна.

**Та-Удими** — река в Приморском крае, впадающая в залив Восток. В китайских источниках начала XVIII в. она называлась Яланьхэ (11; 36). На русских картах 50-х годов прошлого столетия — Арони-бира (18; 19). На русских картах второй половины XIX в. известна под названиями: Удими, Та-Удими, Тао-Удими (31; 28; 38). В работах А. Ф. Будишева эта река называется Та-Удзэми (32). В окончательном виде как Да-Удими название оформилось к концу XIX в.

Таким образом, аборигенное название реки Ярань, Арони-бира в середине прошлого столетия было заменено другим тунгусоязычным гидронимом Удими. Затем оно было адаптировано китайцами с помощью приставки да- (да—большой). В таком виде оно вошло в употребление и сохранилось до недавнего времени. Замена одного аборигенного названия другим, вероятно, объясняется сменой коренного населения данной местности.

**Сучан** — река в Приморском крае, впадающая в залив Америка. В китайской географии начала XVIII в. она была известна как Тарфуньхэ (11; 33, 5—6; 36). В трудах Н. Я. Бичурина (16) и на русских картах 1850-1860 гг. (17; 18; 19) упоминается под именем Тарфунь-бира. С 1869 г. река именовалась Суча, Сучин, Сучан (23; 26; 38; 45).



Название Тарфунь-бира абортгенного происхождения. Этимология его неясна. Название Суча и производные от него Сучин, Сучан появились в 60-х годах XIX в. одновременно с проникновением в край китайцев. Китайцы пишут это название иероглифически как Сучан, что означает Цветущий.

**Судзухэ** — река в Приморском крае, впадающая в Японское море севернее мыса Поворотного. В китайской географии начала XVIII в. она известна под названием Эмулихэ (11; 33, 5-6; 36). Д'Анвилль и Н. Я. Бичурин называли ее Эмула-Бира (15; 16). На русских картах издания 1850—1860 гг. она именуется Емули-бира (17; 18). У Н. М. Пржевальского — Судухэ (41, 127). На русских картах последующих лет гидроним оформился в Судзухэ (38).

Название Эмули-бира абортгенного происхождения, этимология его неясна. Гидроним Судухэ, Судзухэ образован от китайского слова Суцзыхэ, что в переводе означает Река дикого проса.

**Тадуши** — река в Приморском крае, впадающая в Японское море северо-восточнее мыса Южного. В китайских источниках начала XVIII в. она называлась Лафулахэ (11; 33, 5-6; 36). Гидроним абортгенного происхождения. Этимология его неясна. У Д'Анвилля и Н. Я. Бичурин — Лафула-Бира (15; 16). На русских картах 1850—1860 гг. — Лифула-Бира, Лифулэ (21; 18). У М. Венюкова — Тадуху (25). Некоторые русские карты 1857—1861 гг. сохранили название Лэфулэ (27). У А. Ф. Будничева — Таудышуй (32). У Н. М. Пржевальского — Тазуши (41, 36). Впоследствии гидроним писали как Тадуши, Тазуши (38; 45).

Название Тадуши происходит от китайского слова Дацзышуй и означает Тазовская река.

**Мутухэ** — река в Приморском крае, впадающая в Японское море. В китайской географии она известна как Урциньхэ, Хурциньхэ (11; 36). Д'Анвилль и Н. Я. Бичурин именовали ее Хульхим-Бира (15; 16). На русских картах 1855—1861 гг. — Хульхим-Бира, Хульсан, Хульсин (17; 18; 21). В последней четверти XIX в. стала называться Мутухэ. Гидронимы Урциньхэ, Хурциньхэ абортгенного происхождения, этимология их неясна. Они адаптированы китайцами с помощью форманта хэ — река. Название Мутухэ образовано от китайского слова Мутуохэ — Лесная речка.

**Иодзихэ** — река в Приморском крае, впадающая в Японское море в заливе Рында. В китайской географии начала XVIII в. эта река была известна как Юэсэхэ (11; 33, 5-6; 36). У Д'Анвилля и Н. Я. Бичурин — Иосэ-Бира (15; 16). На русских картах 1850—1860 гг. она называлась Иодзыхэ (18). Из этого видно, что название реки Иосэ-Бира транскрибировалось двойко: в Юэсэхэ, где компонент ио-

в юэ-, а абортгенный формант -Бира заменен китайским -хэ, и в Иодзыхэ, где второй компонент -сэ транскрибирован китайцами в -цзы, а вместо абортгенного слова -Бира появился китайский формант -хэ. Это позволяет сделать вывод, что название реки Иодзихэ адаптировано китайцами путем транскрипции.

Рассмотренные нами исторические изменения показывают, что топонимика является весьма чувствительным элементом этнического процесса. Она объективно отражает миграцию населения и смену одних языковых групп другими. Поэтому появление китайцев на русском Дальнем Востоке сразу же вызвало трансформацию абортгенных географических названий: одна часть этих названий была заменена чисто китайскими, а другая — адаптирована китайским языком.

## С Л О В А Р Ъ

### КИТАЙСКИХ И КИТАИЗИРОВАННЫХ ТОПОНИМОВ НА ТЕРРИТОРИИ СОВЕТСКОГО ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

(по состоянию на 1 декабря 1972 г.)

#### Структура и правила пользования словарем

В словаре все китайские и китаизированные географические названия расположены в порядке алфавита. Вторичные наименования одного и того же объекта даны через запятую. В скобках заключены ныне существующие (после переименования) русские названия. В тексте (после тире) указывается род объекта (река, гора, населенный пункт), его местонахождение (район, край), этимология и русский перевод смыслового значения названия. Далее, в таком же порядке следуют другие одноименные географические названия без повторения их этимологии, которая дана в объяснении первого названия.

Перед началом каждой новой группы одноименных географических названий поставлен порядковый номер, под которым они значатся в приложении 1, где указано их наиболее вероятное иероглифическое написание.

В конце словаря (приложение 2) приведен перечень переименованных районов, городов, населенных пунктов и физико-географических объектов на территории советского Дальнего Востока, где указаны все переименованные до 1972 г. объекты, независимо от языковой принадлежности их названий.

Для того чтобы получить нужные сведения о каком-либо китайском или китаизированном географическом названии, требуется найти его в словаре и прочесть написанный текст. В описании каждого китайского топонима собраны все существующие о нем сведения. Справку о правильном написании и фонетике дает этимология.

**1. Айдагоу (Иванов Ключ)** — лев. приток р. Эрльдагоу (Эльдуга) в Чугуевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ай — преграда; да — большой; гоу — река, падь. Айдагоу означает Большая порожистая река.

**2. Алюниха (Пологая)** — падь в Хорольском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: а (э) — холм, излучина, берег; лю — ива, гибкий; ши — грязь, глина; хэ — река. А(Э)люнихэ означает Грязная ивовая река.

**3. Амахе** — река, впадающая в одноименную бухту в Тернейском районе Приморского края. Название аборигенного происхождения, образовано от слова ама — отец.

Гидроним во второй половине XIX в. адаптирован китайцами путем прибавления форманта хэ — река. В русском произношении конечный звук «э» перешел в «е». Амахэ означает Река отцов (предков).

**Амахэ** — бухта в Тернейском районе Приморского края. Название аборигенного происхождения, адаптированное китайцами, образовано от Амахэ — Река отцов (предков).

**4. Амбабоза (Черепашье)** — озеро на северо-западном побережье Уссурийского залива в Приморском крае. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ван — князь; ба — восемь; по — озеро; цзы — суффикс. Ванбапоцзы означает Черепашье озеро.

Гидроним впервые появился на карте в 1879 г. и писался Увамбабоза. К концу XIX в. он трансформировался в Вамбабоза. В начале XX в. первая часть названия (Вамба) переосмыслена в Амба, что на тунгусо-маньчжурском языке означает Тигр. Амбапоцзы означает Тигровое озеро.

**Амбабоза (Пионерская)** — гора с отм. 255 м на северо-западном побережье Уссурийского залива, восточнее г. Артема в Приморском крае. Название китайского происхождения (от Ванбапоцзы — Черепашье озеро), переосмыслено в аборигенно (Амба)-китайское (поцзы). Амбапоцзы — Тигровое озеро.

**Амбабоза** — лагуна, образованная правым притоком р. Имана в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайского происхождения (Ванбапоцзы — Черепашье озеро), переосмыслено в аборигенно-китайское Амбапоцзы — Тигровое озеро.

**5. Анган** — лев. приток р. Амура юго-восточнее с. Кузнецово Амурской области. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ань — седло; ган — горный хребет, гора. Аньган означает Седловинный хребет.

**6. Анихеза (Серединка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: а(э) — холм, излучина, берег; ни — грязь; хэ — река; цзы — суффикс. Анихэцзы означает Кривая грязная речка.

**7. Антунка** — гора с отм. 441 м в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ань — домик, хижина; тунь — небольшое селение. Аньтунь означает Небольшое селение.

**Антунка** — лев. приток р. Хора в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Аньтунь — Небольшое селение.

**Антунь** — нас. пункт в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Аньтунь — Небольшое селение.

**8. Ардаган (Шибневка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: эр — цифра два; дао — суффикс; ган — холм, перевал, горный хребет, гора. Эрдаоган означает Вторая гора (перевал, хребет).

**9. Арпауза (Елизарова)** — падь в Партизанском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: эр — цифра два; по — озеро, лагуна; цзы — суффикс. Эрпоцзы означает Второе озеро.

**10. Байдихеза (Трехгорка)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй — север; да — большой; хэ — река; цзы — суффикс. Бэйдахэцзы — Большая северная река.

**Байдихеза (Каленовка)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бэйдахэцзы — Большая северная река.

**11. Байлаза (Излучинка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бай — белый; ла — грудка камней; цзы — суффикс. Байлацзы — Белая гора.

**Байлаза (Командная)** — гора с отм. 1280,2 м на лев. берегу среднего течения р. Арму в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Байлацзы — Белая гора.

**Байлаза (Лютинка)** — лев. приток р. Арму в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Байлацзы — Белая гора.

**12. Балаза** — гора с отм. 558,0 м на правом берегу р. Балазы в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от: ба — цифра восемь; ла — грудка камней; цзы — суффикс. Балацзы — Восьмая гора.

**Балаза Верхняя** — гора с отм. 570,0 м севернее р. Зельты в районе имени Лазо на границе Хабаровского и Приморского краев. Название китайское, образовано от Балацзы — Восьмая гора.

**Балаза** — нас. пункт в верхнем бассейне р. Матая в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Балацзы — Восьмая гора.

**Балаза** — прав. приток р. Матая в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Балацзы — Восьмая гора.

**13. Балафу (Яневая)** — гора в Яковлевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ба — цифра восемь; ла — грудка камней; фу — холм. Балафу означает Восьмой холм.

**14. Басчиха** — протока на р. Усури южнее нас. пункта Шереметьево в Вяземском районе Хабаровского края. Наз-

вание китайского происхождения, образовано компонентами: ба — цифра восемь; ча — ответвление реки; хэ — река. Бачахэ означает Восьмая речка.

**15. Батальянза (Кневичанка)** — прав. приток р. Майхэ, впадающей в Уссурийский залив, в Приморском крае. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ба — цифра восемь; да — большой; лян — разлив; цзы — суффикс. Бадаляньцзы означает Большой восьмой ручей.

**16. Бачелаза (Ключевая)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ба — цифра восемь; ча — развилка реки, приток; ла — тянуть; цзы — суффикс. Бачалацзы означает Восьмой приток.

**Бачелаза Малая (Левая Ключевая)** — лев. приток р. Бачелацзы в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бачалацзы — Восьмой приток.

**Бачелаза Средняя (Правая Ключевая)** — прав. приток р. Бачелацзы в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бачалацзы — Восьмой приток.

**Бачелаза Кривая (Кривая Хабаровка)** — прав. приток р. Бачелацзы в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бачалацзы — Восьмой приток.

**17. Бейца (Колокол)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: бэй — север; ча — развилка реки, приток. Бэйча означает Северный приток.

**Бейца (Северянка)** — лев. приток р. Кемы в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Бэйча — Северный приток.

**Бейца (Серокаменка)** — прав. приток р. Колумбе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Бэйча — Северный приток.

**18. Бейцуха (Метеоритный)** — нас. пункт в Красноармейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: бэй — север; цзу — скалистые горы; хэ — река. Бэйцухэ означает Северная горная река.

**Бейцуха** — прав. приток р. Бикина в Бикинском районе Хабаровского края. Название китайское, образовано от Бэйцухэ — Северная горная река.

**Бейцуха Большая** — прав. приток р. Бейцухи в Бикинском районе Хабаровского края. Название китайское, образовано от Бэйцухэ — Северная горная река.

**Бейцуха** — нас. пункт при ж.-д. станции в Бикинском районе Хабаровского края. Название китайское, образовано от Бэйцухэ — Северная горная река.

**19. Бейцухе Малая (Нижняя Маревка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй—север; цзу—крутые горы; хэ—река; Бэйцзухэ—Северная горная река.

**Бейцухе Правая (Верхняя Маревка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бэйцзухэ — Северная горная река.

**20. Бейча Первая (1-я Щедринка)** — прав. приток р. Колумбе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй—север; ча—развилка реки. Бэйча — Северный приток.

**Бейча Вторая (2-я Щедринка)** — прав. приток р. Колумбе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бэйча — Северный приток.

**Бейча (Стеглянуха)** — река в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бэйча — Северный приток.

**Бейча** — прав. приток р. Тагэму в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Бэйча — Северный приток.

**Бейча Третья (3-я Щедринка)** — прав. приток р. Колумбе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бэйча — Северный приток.

**21. Бейчихе, Бейчихэ, Бэйчихэ (Студеная)** — лев. приток р. Мо, впадающей с южной стороны в оз. Ханка, в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй—север; ча—приток реки, развилка; хэ—река. Бэйчахэ — Северный приток реки.

**22. Бейшахе (Безымянная)** — гора с отм. 644,6 м на правом берегу р. Бейцухе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй—север; ша—песок; хэ—река. Бэйшахэ—Северная песчаная речка.

**23. Бикин** — правый приток р. Уссури в Приморском крае. Название тунгусоязычного происхождения, этимология неясна. Гидроним известен с древних времен. На китайских картах XVIII в. обозначался Бисиньхэ. На русских картах середины XIX в. — Бишен-бира, Бикини, Бикин.

**Бикин Малый** лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название тунгусоязычного происхождения, этимология его неясна.

**Бикин Правый** — прав. приток р. Бикина, впадающего в р. Уссури. Протекает на границе Приморского и Хабаровского краев. Название тунгусоязычного происхождения, этимология его неясна.

**Бикин Старый** — лев. приток р. Бикина, впадающей

в р. Уссури, в Пожарском районе Приморского края. Название тунгусоязычного происхождения, этимология его неясна.

**24. Бичан (Воровская)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: би—ключ, родник, ручей; чань—крутой, обрывистый холм, утес. Бичань — Крутая родниковая гора.

**25. Боголаза** — гора с отм. 253,9 м на лев. берегу р. Бикина, западнее пос. Олон в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: ба—цифра восемь; гао—высокий; ла—груда камней; цзы—суффикс. Багаолацзы — Восьмая высокая гора (скала).

**26. Боумаза (Бунтарь)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бяо — отметка; ма—бирка, цифра, знак; цзы—суффикс. Бяомацзы — Триангуляционный пункт.

**27. Будунда (Ивановка)** — нас. пункт на лев. берегу р. Зеи, недалеко от устья, в Амурской области. Название неясного происхождения. В начале XVIII в. река, в устье которой расположен нас. пункт, именовалась Бэйдуньхэ. Данное китайское слово смыслового значения не имеет, вероятно, является китайской транскрипцией аборигенного гидронима.

**Будунда (Ивановка)** — лев. приток р. Зеи в Амурской области. Название неясного происхождения, вероятно, является китайской транскрипцией аборигенного гидронима Бэйдунь.

**28. Бэйцухе, Бейчихе (Южная Левада)** — гора с отм. 496,4 м в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй—север; ча—развилка реки, приток; хэ—река. Бэйчахэ—Северный приток реки.

**29. Вайча (Бурливая)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: вай—внешний, вне; ча—развилка реки, приток. Вайча—Внешний приток.

**30. Вака (Малиновка)** — река в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ва—впадина, низина; ку—хранилище, склад. Ваку — Впадина.

**Вака (Крыловский)** — ручей в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ваку — Впадина.

**31. Вамбалаза (Долинка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ван—князь; ба—цифра восемь; ла—груда камней; цзы — суффикс. Ванбалацзы — Черепашья гора.

**32. Вамбобоза, Амбобоза** — пас. пункт на территории Артёмовского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Ванбапоцзы — Черепашье озеро. Впоследствии переосмыслено в аборигенно-китайское Амбапоцзы — Тигровое озеро.

**33. Вамган (Харитоновка)** — гора с отм. 397,0 м в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: вань—изгиб, кривизна; ган—горы, хребет. Ваньган — Кривая гора (хребет).

**34. Вампауза, Вампаум, Вампаусу (Пяти охотников)** — бухта в Уссурийском заливе в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: вань — изгиб, кривизна; по — озеро, бухта; цзы — суффикс. Ваньпоцзы — Кривое озеро, бухта.

**35. Вампауши (Мысовой)** — поселок в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: вань — кривизна, изгиб; по — озеро, лагуна; ши — камень. Ваньпоши — Утес у кривого озера.

**36. Ванбаошань, Ваньбаошань (Жемчужина)** — гора в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: вань — десять тысяч, очень весьма; бао — сокровище; шань — гора. Ваньбаошань — Гора сокровищ.

**37. Ванга (Красноярровка)** — река в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: вань — изгиб, кривизна, излучина; гоу — падь река, канава. Ваньгоу — Кривая речка.

**Ванга Левая (Малая Красноярровка)** — река в Яковлевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Ванга Правая (Красноярровка)** — река в Яковлевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Ванга (Медоноска)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Ванга (Полозова)** — гора в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангов (Фадеевка)** — ручей в Чугуевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Ванговский (Скакун)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу (Лисья)** — гора в Лазовском районе Приморского

края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу (Лазовский)** — хребет в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу (Бурундук)** — ручей в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу Левая (Стрелка)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу Малая (Грибная)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу Правая (Малая Лазовка)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу (Кривая)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу (Лазовка)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу (Маргаритовка)** — река в Ольгинском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу (Лазовский)** — перевал в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу (Кугуковка)** — река в Уссурийском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангоу (Малая Кроуновка)** — река, впадающая в р. Чели, в Уссурийском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангу (Белокаменка)** — река в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**Вангу Левая (Малая Белокаменка)** — река в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ваньгоу — Кривая речка.

**38. Вандагоу (Бельцова)** — падь в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: вань — кривой, изгиб; да — большой; гоу — падь, канава. Вандагоу — Большая кривая падь.

**39. Вандапутон (Круглянка)** — река в Красноармейском

районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: вань—кривой, изгиб, излучина; да—большой; цу—берег, затон, река; тунь—поток, ручей. Ваньдапутунь—Большая извилистая речка.

**Вандапутон (Вихрастая)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ваньдапутунь — Большая извилистая речка.

**40. Ванцин (Обрыв)** — мыс в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: вань—кривой, изгиб, излучина; цинь — горные пики, крутые горы. Ваньцинь — Излучина гор.

**Ванцин (Милоградовка)** — река в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ваньцинь — Излучина гор.

**41. Вилюхе (Мховая)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: во—водоворот, лю—поток воды, течь, стекать; хэ — река. Волюхэ означает Река с заводами.

**42. Гааза (Сохатая)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: гао — высота; цзы — суффикс. Гаоцзы означает Высота.

**Гааза (Сохатка)** — лев. приток р. Хулими в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Гаоцзы — Высота.

**Гааза Верхняя (Нижняя Сохатка)** — лев. приток р. Хулими в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Гаоцзы — Высота.

**43. Ганготу (Струистая)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: гань—сухой; гоу — канава, ров; тунь—селение. Ганьгоутунь означает Селение сухая падь.

**Ганготу (Струйный)** — прав. приток р. Ганготу, впадающей в верховье с правой стороны в р. Бикин, в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ганьгоутунь — Селение сухая падь.

**Ганготу (Мелкоречное)** — урочище на правом берегу р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ганьгоутунь — Селение сухая падь.

**44. Ганза** — лев. приток р. Сагдыбисы в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ган — холм, хребет; цзы — суффикс. Ганцзы означает Горный хребет.

**45. Ганхоза Левая (Левая Крутогорка)** — лев. приток р. Арму, впадающей в р. Иман, у подножия хребта Сихотэ-Алинь в Красноармейском районе Приморского края. Наз-

вание китайское, образовано компонентами: гань—сухой; хэ — река; цзы — суффикс. Ганьхэцзы — Высыхающая речка.

**Ганхоза Правая (Правая Крутогорка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ганьхэцзы — Высыхающая речка.

**Ганхоза (Крутогорка)** — гора с отм. 1077 м в бассейне р. Арму, впадающей в р. Иман, в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ганьхэцзы — Высыхающая речка.

**46. Гочудинза, Гочудынза (Бабушкина)** — гора с отм. 508,6 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: гао—высота, высокий; чу—выступать, выдаваться; дин—верхушка; цзы—суффикс. Гаочудинцзы — Выдающаяся горная вершина.

**47. Гунчугу (Пушная)** — прав. приток р. Бикина, впадающей в р. Уссури, в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: гунь—журчание воды; чу—ручеек; гоу—падь, канава, река. Гуньчугоу — Шумная речка, ручей.

**48. Да-Бейца (Большая Северная)** — прав. приток р. Колумбе, впадающей в Японское море, в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; бэй — север; ча — развилка реки, приток. Дабэйча — Большой северный приток.

**Да-Бейца Средняя (Средняя Поисковая)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйча — Большой северный приток.

**49. Дадяньшань (Горы Пржевальского)** — горный хребет на стыке Чугуевского, Уссурийского и Надеждинского районов Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; дянь — вершина горы, пик; шань — гора. Дадяньшань — Большие горы.

**Дадяньшань (Гора Пржевальского)** — гора с отм. 384,0 м в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дадяньшань — Большая гора.

**Дадяньшань (Пржевальского)** — перевал в Михайловском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дадяньшань — Большие горы.

**50. Даялга (Северянка)** — прав. приток р. Алчана, правого нижнего притока р. Бикина, в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от: да — большой; эр — цифра два; гоу — падь, канава. Даяргоу — Вторая большая падь, речка.

**51. Даянговка Большая (Тучная)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название кн-

тайское, образовано компонентами: да—большой; ин—дикий виноград; гоу—река. Даингоу—Большая виноградная речка.

**Даинговка (Тучная)**—приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Даингоу — Большая виноградная речка.

**Даинговка Большая (Тучная)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Даингоу — Большая виноградная речка.

**52. Дананца, Да-Нанца (Большая Южная)** — лев. приток р. Колумбе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; нань—юг; ча—развилка реки, приток. Дананьча—Большой южный приток.

**Дананца (Юпитер)** — прав. приток р. Сандо-Бязы в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дананьча—Большой южный приток.

**Дананца (Дорожная)** — река в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дананьча — Большой южный приток.

**Дананцы Правые (Дорожная)** — река в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дананьча — Большой южный приток.

**Да-Ненца Малая (Малая Теневая)** — река в Кавалеровском, Красноармейском районах Приморского края. Название китайское, образовано от Дананьча—Большой южный приток.

**53. Данигуза (Бараниха)** — прав. приток р. Аввакумовки в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да—большой; ня — грязь; гоу— речка, изы—суффикс. Данигоуцзы Большая грязная речка.

**54. Даубихе, Даубихэ (Арсеньевка)**—крупный лев. исток р. Усури в Приморском крае. В китайской исторической географии эта река известна под названием Хуэ, Хуе, на русских картах середины XIX в.—Хуэ-бира. У М. Велюкова — Добикку, Хуэ-бира. У Р. Маака — Даубиха, Хуэ-бира, Добикку. Впоследствии на русских картах XIX в. название этой реки писалось по-разному: Хуэ-бира, Добикку, Даубихе, Даубихэ. Гидроним Хуэ-бира аборигенного происхождения, этимология первого компонента неясна. Вторая часть названия — бира тунгусоязычного происхождения, означает река. Этимология названия Добикку неясна. Гидроним Даубихэ китайского происхождения. В. К. Арсеньев писал, что он образован компонентами: дао—нож; биц—военный, солдат; хэ — река. Даубихэ он переводил на русский как Река военных сражений. Наиболее вероятно, что название Даубихэ китайское, образовано компонентами: да — большой; бэй—север;

хэ—река. Даубихэ является русской адаптацией китайского гидронима Дабэйхэ Большая северная река.

**Даубихе, Даубихэ (Арсеньевка)** — ж.-д. станция в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэ — Большая северная река.

**55. Даубихеза (Синья)** — гора с отм. 1038,2 м в Алучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэцзы — Большая северная река.

**Даубихеза (Синегорка)** — лев. приток р. Даубихе в Алучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэцзы — Большая северная река.

**Даубихеза 1-я (Правая Синегорка)** — прав. приток р.левой Даубихезы в Алучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэцзы — Большая северная река.

**Даубихеза Малая (Малая Синегорка)** — лев. приток р. Даубихезы, впадающей в р. Даубихе, в Алучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэцзы — Большая северная река.

**Даубихеза 2-я (Левая Синегорка)** — лев. приток р.левой Даубихезы в Алучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэцзы — Большая северная река.

**Даубихеза Левая (Левая Синегорка)** — лев. приток р. Даубихезы, впадающей в р. Даубихэ, в Алучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэцзы — Большая северная река.

**56. Даубихинский (Жемчужный)** совхоз в Яковлевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: да—большой; бэй—север; хэ—река. Дабэйхэ означает Большая северная река.

**57. Дачинджан (Заповедные)** — горы в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: да — большой, цин—зеленый; ичжан цепь гор. Дачинджан означает Большой зеленый горный хребет.

**58. Даянгу (Отроговая)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: да—большой; ян — тополь; гоу—падь, речка. Даянгоу означает Большая тополевая речка.

**Даянгу (Отроговая)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да—большой; ян — тополь; гоу— речка. Даянгоу означает Большая тополевая речка.

**Даянгу (Рогоулька)** — река, впадающая в р. Хойтуц, в Пожарском районе Приморского края. Название китайское

го происхождения, образовано от Даянгоу — Большая топовая речка.

**59. Демчигуза, Дямчигуза, Дзаммацигуза (Нерестовка)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: дьянь—скала, пик; ча — развилка, приток; гоу — падь, река; цзы — суффикс. Дьяньчагоуцзы — Горный приток реки.

**Демчигуза Большая (Большая Нерестовка)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Дьяньчагоуцзы — Горный приток реки.

**Демчигуза, Дямчигуза Малая (Малая Нерестовка)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Дьяньчагоуцзы — Горный приток реки.

**60. Джулиха** — прав. приток р. Сица в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: чжу — жемчуг; ли — зерно, ядро; хэ — река. Чжулихэ означает Жемчужная река.

**Джулиха** — урочище в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайского происхождения, образовано от Чжулихэ — Жемчужная река.

**61. Джуниха (Байкал)** — река в Пограничном районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: чжу — сток воды, болото; ни — грязь; хэ — река. Чжунихэ означает Грязная речка.

**62. Джюмин (Нижний Водопадный)** — ручей в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: чжу — стремительный поток; минь — поток воды, ручей. Чжуминь означает Быстрый поток воды (ручей).

**63. Диволаза (Дивная)** — гора с отм. 716,4 м в Красноармейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: дяо — орел; ла — скала; цзы — суффикс. Дяолацзы означает Орлиная гора.

**64. Диндун (Поворотный)** — пик на границе с КНР в Хасанском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: дин — вершина; дунь — курган, холм, горка. Диндунь означает Гора.

**65. Динцухе Малая (Правая Белогорка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: дин — верхушка; цзу — высокая крутая скала; хэ — река. Динцзухэ — Высокогорная река.

**Динцухэ (Белогорка)** — лев. приток р. Найцухе в Красно-

армейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Динцзухэ — Высокогорная река.

**66. Диньговка Правая (Левая Лысогорка)** — прав. приток р. Сандо-Ваку, впадающей в р. Ваку, в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цзин — речка (маленькая); гоу — падь. Цзингоу — Речная падь.

**Диньговка (Лысогорка)** — река в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзингоу — Речная падь.

**Диньговка Левая (Правая Лысогорка)** — река в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзингоу — Речная падь.

**67. Долбыхе (Арсеньевка)** — лев. приток р. Тудагоу, впадающей в р. Даубихэ, в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; бэй — север; хэ — река. Дабэйхэ — Большая северная река.

**Долбыхе (Двойная)** — гора в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэ — Большая северная река.

**68. Долингоу (Продолинка)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; лин — горный хребет, перелаз; гоу — падь, канава. Далнгоу — Большая горная река.

**Долингоу (Продолинка)** — лев. приток р. Татибе, впадающей в р. Иман, в Красноармейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Далнгоу — Большая горная река.

**69. Домаза (Порожистая)** — прав. приток р. Улунги, впадающей в р. Бикин, в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: да — большой; ма — конопля; цзы — суффикс. Дамацзы означает Большая конопля.

**70. Дононцы, Дананцы Правые (Дорожная)** — поселок в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: да — большой; нань — юг; ци — горная река. Дананьци означает Большая южная река.

**71. Дубихе, Даубихе** — река в Яковлевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: да — большой; бэй — север; хэ — река. Дабэйхэ означает Большая северная река.

**72. Дугза (Сухостойная)** — гора с отм. 922,4 м в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: да — большой; гао



—высокий, высота; цзы—суффикс. Дагаоцзы означает Большая высота.

**Дугза (Нарядная)** — лев. приток р. Самарги в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Дагаоцзы — Большая высота.

**73. Дудунга, Татунгоу (Спутница)** — левый приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: да — большой; дун—восток; гоу—падь, река. Дадунгоу означает Большая восточная река.

**Дудунга (Спутница)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Дадунгоу — Большая восточная река.

**74. Дулоха (Косогорная)** река в Пожарском районе Приморского края. Название неясного происхождения. Возможно, китайское, образовано от: ту — земля, почва; ло — каменная почва, скалы; хэ — река. Тулохэ означает Каменная река.

**75. Думанца (Завидная)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ду — грязный; ман — текущие воды; цзи — горная речка. Думанци означает Грязная горная река.

**76. Дунгуза (Оморочка)** — лев. приток р. Дунгузы, впадающей в р. Бикин, в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: дун—восток; гоу—падь, река; цзы—суффикс. Дунгоуцзы означает Восточная река.

**Дунгуза Верхняя (Верхняя Оморочка)** — прав. приток р. Дунгузы, впадающей в р. Бикин, в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дунгоуцзы — Восточная река.

**Дунгуза Нижняя (Нижняя Оморочка)** — прав. приток р. Дунгузы, впадающей в р. Бикин, в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дунгоуцзы — Восточная река.

**77. Дундас (Сычевка)** — прав. приток р. Аввакумовки в Ольгинском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: дун—восток; да — смывленный; цзы — суффикс. Дундацзы означает Восточная тазовская река.

**Дундас (Сычевка)** — гора в Ольгинском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, китайское, образовано от Дундацзы — Восточная тазовская река.

**78. Дунца (Янтарная)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонента-

ми: дун—восток; ча — приток, развилка реки. Дунча означает Восточный приток.

**79. Дупи (Верховое)** — озеро в Хасанском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: да — большой; по — озеро, лагуна. Дало означает Большое озеро (лагуна).

**80. Дынза Малая (Малая Егерьская)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дин — вершина горы; цзы — суффикс. Динцзы означает Горная вершина.

**81. Дямчигуза (Нерестовка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дян — высокая гора; ча — развилка, приток; гоу — река; цзы — суффикс. Дяньчагоуцзы означает Горный приток реки.

**Дямчигуза Большая (Большая Нерестовка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дяньчагоуцзы — Горный приток реки.

**Дямчигуза Малая (Малая Нерестовка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дяньчагоуцзы — Горный приток реки.

**Дямчигуза Правая (Средняя Нерестовка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дяньчагоуцзы — Горный приток реки.

**Дямчигуза (Заречная)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дяньчагоуцзы — Горный приток реки.

**Дямчигуза (Невидная)** — гора в верхнем течении р. Сагды с отм. 691,6 м в районе имени Маэо Хабаровского края. Название китайского происхождения, образовано от Дяньчагоуцзы — Горный приток реки.

**82. Ендыги (Лиственничная)** — лев. приток р. Чашигоу в Уссурийском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: эр — цифра два; дао — числительная частица; гоу — река. Эрдаогоу означает Вторая речка.

**83. Ергагоу (Мирная)** — река в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: эр — цифра два; дао — числительная частица; гоу — речка. Эрдаогоу — Вторая речка.

**Ергагоу Левая (Левая Мирная)** — река в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**Ергагоу Правая (Правая Мирная)** — река в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**84. Женмин, Жанлин (Завальный)**—ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: жун—обилие воды; минь—проточная вода, ручей. Жунминь — Ручей.

**85. Заматанза** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: цао—трава; му—дерево; тай — террасообразная высота; цзы—суффикс. Цаомутайцзы означает Террасообразная высота, покрытая растительностью.

**Заматанза (Отшельник)** — гора с отм. 213,2 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Цаомутайцзы — Террасообразная высота, покрытая растительностью.

**86. Ибалинза, Италинза (Кленовая)** — прав. приток р. Вятской в Чугуевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: и—цифра один, первый; да—большой; лин—горный хребет, перевал; цзы—суффикс. Италинцзы означает Первый большой хребет.

**87. Иванга (Лиановый)** — хребет в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: и — цифра один, первый; вань—кривой; гоу — падь, речка. Иваньгоу означает Первая кривая падь.

**Иванга (Левая Лиановая)** — лев. приток р. Хантахезы в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Иваньгоу — Первая кривая речка.

**Иванга Малая (Малая Лиановая)**—лев. приток р. Хантахезы в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Иваньгоу — Первая кривая речка.

**Иванга (Лиановая)**—сепка в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Иваньгоу —Первая кривая речка.

**Иванга Правая (Правая Лиановая)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Иваньгоу — Первая кривая речка.

**88. Иденгу (Соболиха)** — прав. приток р. Сандо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: и — цифра один; дэн — чистый; гоу — речка. Идэнгоу означает Первая чистая речка.

**Иденгу Левая (Правая Соболиха)** — прав. приток р. Иденгу в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Идэнгоу — Первая чистая речка.

**Иденгу Правая (Левая Соболиха)** — лев. приток р. Иденгу в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Идэнгоу — Первая чистая речка.

**Иденгу Средняя (Средняя Соболиха)** — ключ в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Идэнгоу — Первая чистая речка.

**89. Иляншань (Тройная)** — гора с отм. 417,0 м на границе с КНР в Хасанском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: и — цифра один; лян — связывать, соединять; шань — горы. Иляншань означает Непрерывные горы (Цепь гор).

**90. Имаган (Заломный)** — прав. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название тунгусо-маньчжурского происхождения, адаптированное китайцами путем прибавления в конце форманта -ган, означающего гора, холм. Има означает дикая коза. Имаган — Горы диких коз.

**91. Ималиновская (Поворотная)** — падь в Партизанском районе Приморского края. Название неясного происхождения. Возможно, образовано от китайского: и — муравей; ма — муравей; лин — горный хребет, перевал. Ималин означает Муравьиный горный перевал (хребет).

**Ималиновская (Поворотная)** — река в Партизанском районе Приморского края. Название неясного происхождения. Возможно, образовано от китайского Ималин — Муравьиный горный перевал (хребет).

**92. Иmano-Вакское (Речное)** — поселок в Дальнереченском районе Приморского края. Название сложное, образовано от аборигенного имань — дикий козел; китайского ва — впадина, сток воды; ку — хранилище, склад. Ваку означает хранилище сточных вод, впадина. Имань-ваку — Козий водопой.

**93. Имбиша (Перскатная)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского: ин — речка, ключ; би — родник, ручей; ши — камень, скала. Инбиши означает Родниковая скала.

**Имбиша (Кишиневка)** — гора в Лазовском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского Инбиши — Родниковая скала.

**Имбишинская (Узловая)** — гора в Лазовском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского Инбиши — Родниковая скала.

**94. Иммудынза (Мокруша)**—гора с отм. 1442,0 м на границе Чугуевского и Лазовского районов в Приморском крае. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ян—тополь; му—дерево; дин—вершина горы; цзы — суффикс. Янмудинцзы означает Тополевая горная вершина.

**95. Имповская, Импанская (Марочная)** — гора в Кавалеровском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского: инь — вздымающаяся гора; по — склон, покат горы, перевал. Инь-по означает Покатость горы, перевал.

**Имповский, Импанский (Крутой)** — перевал в Кавалеровском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского Иньпо — Покатость горы, перевал.

**96. Индолаза (Теневая)** — падь в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: инь — вздымающаяся гора; да — большой; ла — грудка камней; цзы — суффикс. Иньдалацзы означает Большая гора.

**97. Инлазы (Скалистое)** — поселок в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: инь — вздымающаяся крутая гора; ла — грудка камней; цзы — суффикс. Иньлацзы означает Высокая гора.

**98. Иодзыхе, Евздухэ, Иодзыхэ (Джигитовка)** — река, впадающая в залив Рында, в Тернейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, адаптировано китайцами путем иероглифической транскрипции и прибавления форманта хэ — река.

**99. Иолинза (Горелая)** — лев. приток р. Ян-Муть-Хоузы в Чугуевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: ио (яо) — горы; лин — высокий горный хребет; цзы — суффикс. Иолинцзы означает Высокий горный хребет.

**Иолинза Правая (Малая Горелая)** — исток р. Иолинзы в Чугуевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Иолинцзы — Высокий горный хребет.

**Иолинза (Песчанка)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Иолинцзы — Высокая гора.

**100. Ифан, Ифан Большой (Большая Глазковка)** — падь в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: и — один; фан — строение, дом. Ифан означает Одно строение (дом).

**Ифан, Ифан Малый (Малая Глазковка)** — падь в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ифан — Одно строение (дом).

**101. Каданау, Канданау (Неприступная)** — гора с отн. 1415,0 м в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: кань

— утес; да — большой; пао — изгиб, кривизна. Капьданао означает Большой кривой утес.

**Каданау (Длинный)** — прав. приток р. Дагды, впадающей в р. Самаргу, в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Капьданао — Большой кривой утес.

**Каданау (Каменистая)** — прав. приток р. Мо в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Капьданао — Большой кривой утес.

**102. Казгов (Ферменный)** — лев. приток р. Тадагоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: кань — ров, впадина; цзы — суффикс; гоу — речка, канава. Капьцзыгоу означает Речка.

**103. Камагоу (Малая Покровка)** — река в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ха — лягушка; ма — лягушка; гоу — река, падь. Хамагоу означает Лягушиная речка.

**104. Кангауз, Чан-гоу-уза (Суходол)** — река, впадающая в бухту Суходол в Шкотовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: кан — сухой; гоу — речка; цзы — суффикс. Кангоуцзы означает Высыхающая речка.

**Кангауз (Анисимовка)** — нас. пункт на восточном побережье Уссурийского залива в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Кангоуцзы — Высыхающая речка.

**Кангауз (Анисимовка)** — ж.-д. станция на восточном побережье Уссурийского залива в Шкотовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Кангоуцзы — Высыхающая речка.

**105. Кандама Левая (Левая Руслановка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, вероятно, китайское, образовано компонентами: кань — сухой; да — большой; ма — конопля. Кандама означает Сухая конопля.

**Кандама Малая (Малая Руслановка)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, вероятно, китайское, образовано от Кандама — Сухая конопля.

**Кандама Правая (Правая Руслановка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, вероятно, образовано от китайского слова Кандама — Сухая конопля.

**106. Канихеза Малая (Малая Змеинка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: кан — сухой; ни — грязь; хэ — река;

цзы — суффикс. Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Канихеца Большая (Егеревка)** — прав. приток р. Канихэцы в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Канихеца, Канихэцкая Марь (Змеинное)** — урочище в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Канихеца, Хонюхеца (Змеинная)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Канихеца (Егеревка)** — прав. приток р. Сандагоу, впадающей в р. Судзухе, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Канихеца, Конихеца (Мараловая)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Канихеца Малая (Малая Егеревка)** — лев. приток р. Канихэцы в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Канихеца Прямая (Правая Егеревка)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Канихеца Правая (Левая Егеревка)** — прав. приток р. Сяухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Канихэцское (Борисовское)** — озеро в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**107. Кантехуза, Контехуза (Садовка)** — лев. приток р. Улахэ в Чугуевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: кан — сухой; да — большой; хэ — река; цзы — суффикс. Каплахэцзы означает Большая высыхающая река.

**108. Канхеца (Бровкинская)** — падь в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Канхэцзы — Высыхающая речка.

**Канхоза, Сухая Речка (Бойкая)** — прав. приток р. Даланцы в Чугуевском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: кан — су-

хой; хэ — река; цзы — суффикс. Канхэцзы означает Высыхающая речка.

**Канхоза Левая (Левая Бойкая)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Канхэцзы — Высыхающая речка.

**Канхоза Правая (Правая Бойкая)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Канхэцзы — Высыхающая речка.

**Канхоза Сухая (Своенравка)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Канхэцзы — Высыхающая речка.

**109. Картун (Верблюд)** — пункт триангуляции в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ка — кордон; эр — суффикс, имеющий уменьшительное значение; тунь — небольшое селение, деревня. Каэртунь — Небольшое селение, где есть караул.

**Картун (Вострецово)** — село в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каэртунь — Небольшое селение, где есть караул.

**110. Квангинза (Выгонка)** — лев. приток р. Аввакумовки в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хуан — желтый цвет; цзин — небольшая речка; цзы — суффикс. Хуанцзинцзы — Небольшая желтая речка.

**111. Кенцуха (Горнореченский)** — пас. пункт в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: кань — скалистый; цзу — высокая гора, скала; хэ — река. Каньцзухэ — Высокогорная река.

**Кенцухе (Высокогорная)** — река в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каньцзухэ — Высокогорная река.

**Кенцухе (Чашевитая)** — гора в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каньцзухэ — Высокогорная река.

**Кенцухинский (Высокогорский)** — перевал в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каньцзухэ — Высокогорная река.

**112. Кизо-Дынза, Киза-Дынза (Дикая)** — гора с отн. 1115,9 м в Алучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: кэ — горная гряда; цзе — выдающийся пик; дин — вершина; цзы — суффикс. Кэцзединцзы — Возвышающиеся горы.

**113. Коготунь, Когатунь, Коготун (Промысловка)** — река, впадающая в залив Стрелок, в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: кан — сухой; гоу — падь; тунь — небольшое селение, хутор. Кангоутунь — Селение сухая падь.

**114. Конгулаза (Васильевка)** — прав. приток р. Чанзы в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: кан — сухой; гоу — речка, канава; ла — тянуться; цзы — суффикс. Кангоулацзы — Сухая речка.

**Конгулаза Малая (Малая Васильевка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Кангоулацзы — Сухая речка.

**Конгулазская (Васильевская)** — протока в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Кангоулацзы — Сухая речка.

**Конгулазская Марь (Загадочная Марь)** — урочище на правом берегу р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Кангоулацзы — Сухая речка.

**Конгулазские Сопки (Васильевское)** — урочище в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Кангоулацзы — Сухая речка.

**115. Конихеза, Канихеза (Стрельниково)** — нас. пункт в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: кан — сухой; ни — грязь; хэ — река; цзы — суффикс. Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Конхеза (Пасечная)** — лев. приток р. Вангоу, впадающей в р. Судзухе, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**Конхеза Левая (Коварная)** — прав. приток р. Конхезы в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Каннихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**116. Копшанза (Забитая)** — гора с отн. 459,5 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: кэ — овраг, гряда гор; пи — холмистый; шань — горы; цзы — суффикс. Кэпишаньцзы — Овражистые горы.

**Копшанза (Невеличка)** — лев. рукав р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Кэпишаньцзы — Овражистые горы.

**Копшанские Сопки (Запроточное)** — урочище в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Кэпишаньцзы — Овражистые горы.

**117. Ко-Че-Говза (Беневской)** — прав. приток р. Судзухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ко — обширный; чо — широкий; гоу — падь, речка; цзы — суффикс. Кочогоуцзы — Широкая речка.

**118. Кунгулаза (Хвоянка)** — прав. приток р. Бикина в По-

жарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: кан — сухой; гоу — речка; ла — тянуться; цзы — суффикс. Кангоулацзы — Сухая речка.

**Кунгулаза (Сухопадная)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Кангоулацзы — Сухая речка.

**119. Кунси (Чернаковка)** — прав. приток р. Сицы, являющейся истоком р. Сахомбе, в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: кун — пустынный, необжитый; ци — горная речка. Кунци — Необжитая (пустынная) горная речка.

**120. Кунцу (Соколиха)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: кун — пустынный, необжитый; ци — горная речка. Кунци — Необжитая (пустынная) речка.

**121. Куэнца (Геологов)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: куань — обширный, широкий; ци — долина с рекой. Куаньци — Речная долина.

**Куэнца Северная (Северная)** — гора в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Куаньци — Речная долина.

**Куэнца (Северянка)** — лев. приток р. Ното в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Куаньци — Речная долина.

**122. Кхуцин, Кхуцын, Кумунгоу, Кумунго (Максимовка)** — река, впадающая в Японское море, в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ку — высушить; цзин — небольшая речка. Куцзин — Пересыхающая небольшая речка.

**Кхуцин (Максимовка)** — нас. пункт в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Куцзин.

**Кхуцин (Опасная)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Куцзин.

**Кхуцин Левый (Средняя Максимовка)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Куцзин — Небольшая пересыхающая речка.

**Кхуциновская, Кхуцинская (Максимовка)** — сопка в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Куцзин — Небольшая пересыхающая речка.

**123. Лабэга (Смолянинка)** — прав. приток р. Капгаузы в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лао — старый, почтенный; по — озеро, лагуна; гоу — падь. Лаогоу — Староозерная падь.

**124. Ладзуга (Круглянка)** — прав. приток р. Вангоу, впадающей в р. Пхусун, в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лао —

старый; цзы — суффикс; гоу — речка. Лаоцзыгоу — Старая речка.

**125. Ладохи (Старая Река)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лао — старый; да — большой; хэ — река. Лаодахэ — Большая старая речка.

**126. Лазава (Залесный)** — лев. приток р. Самарги в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лао — старый; цзы — суффикс; ва — впадина. Лаоцзыва — Старая впадина.

**127. Лазгоу (Кустарниковая)** — лев. приток р. Тахе, впадающей в р. Сицу, в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лао — старый; цзы — суффикс; гоу — речка. Лаоцзыгоу — Старая речка.

**Лазгоу (Кустарниковая)** — падь в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лаоцзыгоу — Старая речка.

**Лазыгоу (Большая Далекая)** — лев. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лаоцзыгоу — Старая речка.

**128. Лампахеза (Кокшаровка)** — прав. приток р. Улахе в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лань — орхидеи; па — цветок; хэ — река; цзы — суффикс. Ланьпахэцзы — Река орхидей.

**Лампахеза Левая (Правая Кокшаровка)** — прав. приток р. Лампахезы в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ланьпахэцзы — Река орхидей.

**Лампахеза Правая (Левая Кокшаровка)** — лев. приток р. Лампахезы в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ланьпахэцзы — Река орхидей.

**Лампахеза Средняя (Средняя Кокшаровка)** — лев. приток р.левой Лампахезы в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ланьпахэцзы — Река орхидей.

**129. Лангасы, Ланчасы (Ливадийское)** — озеро на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Оно имеет второе название — Лебяжье. Гидроним китайского происхождения, образован компонентами: лань — родник; гоу — падь; цзы — суффикс. Ланьгоуцзы — Родниковая падь.

**Лангасы, Ланчасы (Тихая)** — река, впадающая в оз. Лангасы, на территории Находкинского горсовета Приморского края. Название китайское, образовано от Ланьгоуцзы — Родниковая падь.

**130. Лангоу (Мраморная)** — бухта в заливе Ольги в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ланьгоу — Родниковая падь.

**Лангоу (Рязановка)** — гора с отм. 587,0 м на границе с КНР в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ланьгоу — Родниковая падь.

**Лангоу Третий (Веселый)** — ручей, впадающий в Японское море в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ланьгоу — Родниковая падь.

**Лангоу (Мраморная)** — река, впадающая в одноименную бухту, в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ланьгоу — Родниковая падь.

**Лангоу Первый (Дубровка)** — ручей, впадающий в Японское море, в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ланьгоу — Родниковая падь.

**Лангоу Второй (Сосновка)** — ручей, впадающий в Японское море, в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ланьгоу — Родниковая падь.

**131. Лангоуай** — бухта в районе г. Находки в Приморском крае. Название китайского происхождения, образовано компонентами: лань — родник, разлив воды; гоу — падь; ай — берег, утес. Ланьгоуай — Родниковая падь.

**132. Лангоу-Коре, Лангоукорэ (Рязановка)** — лев. приток р. Рязановки в Хасанском районе Приморского края. Название двойное: первое (Лангоу) — китайское, образовано от Ланьгоу — Родниковая падь. Второе (Коре) — корейское.

**133. Ландагоу (Мраморная)** — бухта в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лань — разлив воды, родник; да — большой; гоу — речка. Ланьдагоу — Большая родниковая речка.

**134. Ланжегуй (Марково)** — озеро на территории Лесозаводского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: лань — разлив воды; жу — стоячая вода, болото; гуй — родник, ключ. Ланьжугуй — Родниковое озеро.

**135. Ланчасы (Рифовая)** — бухта на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: лань — разлив воды; ча — развилка, ответвление; сы — берег реки, пристань. Ланьчасы — Бухта.

**Ланчасы (Рифовый)** — мыс на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Ланьчасы — Бухта.

**136. Лаого-Дан** — гора с отм. 547,5 м у истока р. Кабарги в Кировском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: лао — старый; гао — высокий; дин — вершина. Лаогадин — Старая высокая вершина.

**137. Лауго-Дын, Маяк (Лесной Маяк)** — гора на терри-

тории Лесозаводского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: лао — старый; гао — высокий; дин — вершина. Лаогаодин — Высокая старая вершина.

**138. Лаухе (Старая Речка)** — развалины деревни в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лао — старый; хэ — речка. Лаохэ — Старая речка.

**Лаухэ, Лаохе (Пантовая)** — протока р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лао — старый; хэ — речка. Лаохэ — Старая речка.

**Лаухэ, Лаохе (Пантовая)** — протока р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лаохэ — Старая речка.

**Лаухэ, Лаохе (Пантовая)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лаохэ — Старая речка.

**139. Лахутинза (Заброшенная)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лао — старый, воченный; ху — тигр; дин — вершина горы; цзы — суффикс. Лаохудинцзы — Тигровая вершина.

**Лахутинза Левая (Левая Базальтовая)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лаохудинцзы — Тигровая вершина.

**Лахутинза Правая (Средняя Базальтовая)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лаохудинцзы — Тигровая вершина.

**140. Лебехе, Лебехэ (Тростниковое)** — лагуна на восточном берегу оз. Ханка в Спасском районе Приморского края. Название, вероятно, происходит от тунгусо-маньчжурского слова лэбэнги — топь, болото, окончание которого (нги) заменено китайским формантом -хэ — река. Лэбэхэ — Болотная река.

**Лебехе, Лебехэ, Лебихе (Тиховодное)** — ж.-д. станция в Черниговском районе Приморского края. Название неясного происхождения, вероятно, образовано от тунгусо-маньчжурского слова лэбэнги — топь, болото, окончание которого (нги) заменено китайским формантом -хэ — река. Лэбэхэ — Болотная речка.

**Лебехе (Дмитриевка)** — прав. приток р. Лефу в Черниговском районе Приморского края. Гидроним, вероятно, тунгусо-маньчжурского происхождения, образовано от лэбэнги — топь, болото, окончание которого (нги) заменено китайским формантом -хэ — река. Лэбэхэ — Болотная речка.

**141. Лиделаза (Холмы)** — поселок в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ли — отвесные горы; цзи — высокая гора; ла — груда камней; цзы — суффикс. Лицилацзы — Высокие горы (Горный хребет).

**Лиделаза (Медозая)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ли — отвесные горы; цзи — высокая гора, утес; ла — тянуться; цзы — суффикс. Лицилацзы — Горный хребет (Высокие горы).

**142. Лизгоу (Грушевая)** — лев. приток р. Сандагоу, истока р. Улахэ, в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ли — фруктовый плод, грушевое дерево; цзы — суффикс; гоу — канава, речка. Лицзыгоу — Грушевая речка.

**Лизгоу (Егерьская)** — прав. приток р. Табахезы, впадающей в р. Улахэ, в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лицзыгоу — Грушевая речка.

**Лизгоу Левая (Правая Грушевая)** — прав. приток р. Лизгоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лицзыгоу — Грушевая речка.

**Лизгоу Правая (Левая Грушевая)** — лев. исток р. Лизгоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лицзыгоу — Грушевая речка.

**Лизгоу (Большая Семеновская)** — гора у истоков Семеновского ручья в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лицзыгоу — Грушевая речка.

**Лизгоу (Егерьская)** — гора в 4 км к югу от горы Входной в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лицзыгоу — Грушевая речка.

**143. Лимпоу Малая (Заболотная)** — падь в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лин — горный хребет, перевал; по — перевал через гору. Линпо — Горный перевал.

**144. Лифанча (Чапаевка)** — лев. приток р. Бэйчихэ в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ли — внутренний; фан — сторона; ча — ответвление, приток. Лифанча — Внутренний приток.

**145. Лифин (Тихий)** — ручей в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ли — внутренний; фын — гора, пик. Лифын — Внутренний пик.

**146. Лифудзин (Рудная)** — гора с отм. 624,0 м в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ли — внутренний; фу — богатство;

цзин — небольшая речка. Лифуцзин — Богатая внутренняя речка.

**Лифудзин (Рудный)** — нас. пункт в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лифуцзин — Богатая внутренняя речка.

**147. Личифу (Великан)** — остров на р. Уссури в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ли — внутри; ча — развилка реки, фу — холм, возвышенность. Личафу — Возвышенность внутри реки, остров.

**148. Лоба (Редька)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ло — редька; ба — корнеплод. Лоба — Редька.

**149. Ломдинже (Алмазная)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лин — горы; дин — вершина горы; цзы — суффикс. Линдинцзы — Горная вершина.

**Ломдинже (Алмазная)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Линдинцзы — Горная вершина.

**150. Лохевская (Липовцы)** — гора в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ло — каменистая почва; хэ — речка. Лохэ — Каменистая речка.

**151. Лохутинза, Лахутинза, Похутинза (Тигриная)** — гора с отм. 1011,8 м в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лао — старый, почтенный; ху — тигр; дин — вершина; цзы — суффикс. Лаохудинцзы — Тигровая вершина, гора.

**152. Лудевая (Оленья)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лу — олень; де — спотыкаться, упасть. Луде — Оленья ловушка, яма.

**Лудевая (Оленья)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Луде — Оленья ловушка, яма.

**Лудевая Большая (Большая Оленья)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Луде — Оленья ловушка, яма.

**Лудевая Малая (Малая Оленья)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Луде — Оленья ловушка, яма.

**153. Лудза (Тохтинка)** — река в Советско-Гаванском районе Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: лу — камыш; цзы — суффикс. Луцзы — Камыш.

**154. Лудье (Фабричный)** — поселок в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано

компонентами: лу — олень; де — падать, спотыкаться. Луде — Оленья ловушка, яма.

**Лудье (Оловянная)** — река в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Луде — Оленья ловушка, яма.

**Лудье (Кавалеровка)** — лев. приток р. Тадуши в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Луде — Оленья ловушка, яма.

**155. Луна Новая (Сезонница)** — лев. приток р. Черниговки в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лун — ручей; цзы — суффикс. Луцзы — Ручей.

**Луна (Грибное)** — нас. пункт в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Луцзы — Ручей.

**156. Лутанга Большая (Большая Солдатка)** — лев. приток р. Майхе в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лу — олень; ган — пруд; гоу — падь. Лутангоу — Олений пруд.

**Лутанга Малая (Малая Солдатка)** — лев. приток р. Большой Лутанги в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лутангоу — Олений пруд.

**157. Луцисица (Майская)** — падь в Ханкайском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лу — дорога, путь; ци — тропа; си — высыхать; ци — горный ручей, река. Луцисици — Высохшая речка, пд руслу которой проходит дорога.

**158. Лучинза (Зеленый)** — мыс на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано компонентами: лу — зеленый; цин — зеленый; цзэ — гора, мыс. Луцинцзэ — Зеленый мыс.

**159. Любачин (Конечное)** — урочище в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лю — фамильный знак; бо — фамильный знак (кипарис); чэн — фамильный знак. Лю Бо-чэн — китайская фамилия.

**160. Любча (Валун)** — урочище в Ханкайском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лю — ива; ба — цифра восемь; ча — ответвление реки. Любача — Восьмой ивовый приток.

**161. Людзяна (Прогулочная)** — бухта на территории Находкинского горсовета Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лю — цифра шесть; дянь — вершина горы, пик; цзы — суффикс. Людзяньцзы — Шестая горная вершина.

**162. Люзанка (Низинка)** — река в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лю — поток, река; цзы — суффикс. Люцзы — Река.



**163. Люминское (Придорожное)** — болото в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лю — разлив воды, поток; минь — истощиться, иссякнуть. Люминь — Истошившиеся воды, болото.

**164. Люмфагоу (Смяличи)** — лев. приток р. Тумбицы в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лю — фамильный знак; ма — фамильный знак; фа — фамильный знак; гоу — речка. Лю Ма-фа-гоу — Речка Лю Ма-фа.

**165. Люцихе, Люцихэ Правая (Правая Предгорка)** — прав. приток р. Алчана, впадающей в р. Бикин, в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лю — цифра шесть; ци — горная речка; хэ — река. Люцихэ — Шестая горная речка.

**Люцихе Левая (Левая Предгорка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Люцихэ — Шестая горная речка.

**Люцихе Южный (Романовский)** — пункт триангуляции в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Люцихэ — Шестая горная речка.

**166. Лючехеза (Казачка)** — гора с отм. 355,7 м в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лю — цифра шесть; ча — развилка, приток; хэ — река; цзы — суффикс. Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**Лючихеза (Глухоманка)** — гора с отм. 1597,7 м в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**Лючихеза (Берестовец)** — лев. приток р. Даубихе в Ануцинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**Лючихеза (Глухоманка)** — прав. приток р. Имапа в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**Лючихеза Большая (Казачка)** — лев. приток р. Казачки в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**Лючихеза Малая (Малая Казачка)** — прав. приток р. Казачки в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**Лючихеза Малая (Малая Глухоманка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**Лючихеза Правая (Правая Глухоманка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**Лючихеза Средняя (Средняя Глухоманка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**Лючихеза, Лючеза (Данильченковская)** — лев. приток р. Таухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**Лючихезский Большой (Дикий)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Лючэхэцзы — Шестой приток реки.

**167. Лянгуи, Лянгуева падь, Ленгуи (Папоротниковая)** — лев. приток р. Сяухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лян — цифра два, пара; гуй — ключ, источник. Лянгуи — Второй ключ.

**168. Лянцуза (Добрышанка)** — прав. приток р. Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лян — цифра два; цзу — утес; цзы — суффикс. Лянцзуцзы — Два утеса.

**Лянцуза (Добрянка)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лян — цифра два, пара; цзу — утес, крутая гора; цзы — суффикс. Лянцзуцзы — Два утеса.

**169. Лянчихе, Лянчихэ (Богатая)** — река на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано компонентами: лян — цифра два; ча — развилка реки; хэ — река. Лянчэхэ — Река двух притоков.

**170. Ляохе-Сань (Мелкодубная)** — гора с отм. 390,0 м в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ляо — далекий; хэ — река; шань — гора. Ляохэшань — Дальнереченская гора.

**171. Ляуляна (Старый)** — ручей в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: лао — старый, почтенный; лян — поток воды, ключ, ручей. Лаолянь — Старый ручей.

**172. Мааягу (Отрожистая)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ма — лошадь, фамильный знак; цзя — семья; гоу — речка. Мацзягоу — Речка семьи Ма.

**Мадагоу (Медвежья)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Мацзягоу — Речка семьи Ма.

**Мадагоу (Медвежья)** — гора с отм. 390,3 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Мацзягоу — Речка семьи Ма.

**173. Мадьязагоу (Памятный)** — ручей в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ма — лошадь; цзя — скорлупа; цзы — суффикс; гоу — речка. Мацзяцзыгоу — Жемчужная речка.

**174. Мадян (Малая Бисерная)** — прав. приток р. Митахезы в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ма — конопля; дянь — вершина горы. Мадянь — Конопляная гора.

**Мадян (Многоручье)** — гора с отм. 725 (769) м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Мадянь — Конопляная гора.

**175. Майтун (Муравьиная)** — бухта в Уссурийском заливе. Название китайское, образовано компонентами: ма — фонетический знак в названии насекомых, пиявка; и — муравей; тунь — селение. Маитунь — Муравьиное селение.

**176. Майхе, Майхэ (Штыково)** — пас. пункт в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ма — фонетический знак; и — муравей; хэ — река. Маихэ — Муравьиная река.

**Майхе (Олений)** — оленеводческий совхоз в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маихэ — Муравьиная река.

**Майхе, Майхэ, Майхинская (Комаровская)** — лев. приток р. Лефу в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маихэ — Муравьиная река.

**Майхе, Майхэ (Артемовка)** — река, впадающая в Уссурийский залив, в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маихэ — Муравьиная река.

**Майхе Северная (Отрадная)** — река в Михайловском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ма — муравей; и — муравей; хэ — река. Маихэ — Муравьиная река.

**Майхинская (Комаровская)** — падь в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маихэ — Муравьиная река.

**177. Малагоу (Крапивная)** — лев. приток р. Вангоу, впадающей в р. Судзухе, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ма — лошадь; лу — дорога; гоу — падь. Малугоу — Падь с грунтовой дорогой.

**Малагоу Большой (Осиновка)** — лев. приток р. Сандагоу (исток р. Улахэ) в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Малугоу — Падь с грунтовой дорогой.

**Малагоу Малый (Дождевой)** — лев. приток р. Сандагоу (исток р. Улахэ) в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Малугоу — Падь с грунтовой дорогой.

**178. Малаза (Поперечная)** — гора с отм. 1532 м в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образо-

вано компонентами: ма — лошадь; ла — груда камней; цзе — непрерывные горы. Малацзе — Непрерывные горы, хребет.

**Малаза (Сергеевка)** — лев. приток р. Сучана в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано от Малацзе — Непрерывные горы, хребет.

**Малаза-1 (Правая Сергеевка)** — река в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Малацзе — Непрерывные горы, хребет.

**Малаза-2 (Левая Сергеевка)** — река в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Малацзе — Непрерывные горы, хребет.

**Малазов Ключ (Листопадный)** — прав. приток р.левой Вангоу в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Малацзе — Непрерывные горы, хребет.

**179. Мамын (Орловка)** — река в Мазановском районе Амурской области. Название китайское, образовано компонентами: мо — мелкая вода, ручей; минь — проточная вода. Моминь — Мелководная речка.

**180. Мангугай, Монгугай Большой (Барабашевка)** — река, впадающая в Амурский залив, в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: мын, мэн — глупый, повсешественный; гу — древний; гай — улица, селение в одну улицу. Мэнгугай — Монгольская деревня.

**Мангугай Малый (Филипповка)** — лев. приток р. Большого Мангугая в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Мэнгугай — Монгольское селение.

**181. Манза (Береговая)** — гора на лев. берегу р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: мань — южные варвары; цзы — суффикс. Маньцзы — Южные варвары, китайцы. Этим именем северные китайцы называли южных. В Маньчжурии местное население называло термином маньцзы выходцев из Шаньдунской провинции. На русском Дальнем Востоке словом маньцзы называли всех китайцев.

**Манза (Путаная)** — приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маньцзы — Южные варвары (китайцы).

**Манзовка (Сибирцево)** — пас. пункт поселкового типа в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маньцзы — Южные варвары (китайцы).

**Манзовка (Благодатка)** — лев. приток р. Гранатовки в Хорольском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маньцзы — Южные варвары (китайцы).

**Манзовка (Пересыхающая)** — река в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маньцзы — Южные варвары. Этим именем называли китайцев, выходцев из Шаньдунской провинции.

**Манзовка-3 (Сибирцево-3)** — поселок при ж.-д. станции в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маньцзы — Южные варвары (китайцы).

**Манзовский Ровок (Ляличи)** — падь южнее с. Ляличи в Михайловском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маньцзы — Южные варвары (китайцы).

**Манзовский (Мостовой)** — ручей на территории Лесозаводского горсовета. Название китайское, образовано от Маньцзы — Южные варвары (китайцы).

**Манзовское (Долгое)** — озеро в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маньцзы — Южные варвары (китайцы).

**182. Маньчакори (Лесная)** — река в Хасанском районе Приморского края. Название сложное, первая часть китайская, образована компонентами: мань — разлив; ча — приток, развилка реки. Маньча — Разливающийся приток. Кори — неясного происхождения, возможно, корейское.

**183. Маньчжур (Баклан)** — бухта в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: мань — полный; чжоу — округ, область. Маньчжоу — Полная область.

**Маньчжур (Вилкова)** — мыс на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано от Маньчжоу — Полная область.

**Маньчжурка** — лев. приток, впадающий в р. Амур в районе с. Союзного, в Аяно-Майском районе Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: мань — полный; чжоу — округ, область. Маньчжоу — Полная область.

**Маньчжурка** — падь юго-восточнее с. Новопетровки в Амурской области. Название китайское, образовано от Маньчжоу — Полная область.

**Маньчжурка** — падь юго-восточнее с. Михайловки в Амурской области. Название китайское, образовано от Маньчжоу — Полная область.

**Маньчжурка (Троицкая)** — река в Ханкайском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маньчжоу — Полная область.

**Маньчжурка Большая** — падь восточнее с. Сергеевки в Амурской области. Название китайское, образовано от Маньчжоу — Полная область.

**Маньчжурка** — лев. приток р. Амура севернее с. Сергеев-

ки в Амурской области. Название китайское, образовано от Маньчжоу — Полная область.

**Маньчжурка** — лев. приток р. Амура юго-восточнее с. Ермакова в Амурской области. Название китайское, образовано от Маньчжоу — Полная область.

**Маньчжурская (Славянка)** — гора в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Маньчжоу — Полная область.

**Маньчжурский** — остров на р. Зее западнее с. Семизерки Амурской области. Название китайское, образовано от Маньчжоу — Полная область.

**184. Масяцахе (Домашлинка)** — река, впадающая в залив Стрелок в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ма — лягушка; ся — лягушка; цзы — суффикс; хэ — река. Масяцыхэ означает Лягушья река.

**185. Мафинский (Вербный)** — остров в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ма — знак; фын — курган. Мафын — триангуляционный знак.

**186. Мерга (Огородная)** — прав. приток р. Улахэ в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ме — москит; эр — суффикс; гоу — речка. Меэргоу — Вторая москитная речка.

**187. Мердон, Мердун (Васильевская)** — гора с отм. 269 м в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ми — близкий; эр — близкий; дунь — курган, холм. Миэрдунь — Ближайший холм.

**188. Метакеза, Мидахеза, Митакеза (Леснуха)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ми — разливаться; да — большой; хэ — река; цзы — суффикс. Мидахэцзы — Разливающаяся река.

**189. Мидза** — прав. приток р. Хор, впадающей в протоку Гвасюги, в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: ми — разлив; цзы — болото, Мицзы — Болотная река.

**Мидза Большая** — прав. приток р. Мидзы, впадающей в р. Хор, в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Мицзы — Болотная река.

**Мидза Малая** — лев. исток р. Мидзы, впадающей в р. Хор, в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Мицзы — Болотная река.

**Мидза Большая** — прав. приток р. Хор в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Мицзы — Болотная река.

**Мидза Малая** — прав. приток р. Хор в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Мицзы — Болотная река.

**190. Мидян Большой (Половинка)** — остров на границе с КНР в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ми — мелководье; дянь — мелкое озеро, сток воды. Мидянь — Мелководье.

**Мидян Малый (Песчаный)** — остров на границе с КНР в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Мидянь — Мелководье.

**191. Милгу (Перекапный)** — ручей в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ми — разливаться; эр — цифра два; гоу — речка. Мизргоу — Вторая разливающаяся речка.

**192. Милюгоу Большая (Большая Поселковая)** — лев. приток р. Тудагоу, впадающей в р. Сучан, в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ми — густой, тесный; лю — ива; гоу — речка. Милюгоу — Ивовая речка.

**Милюгоу Малая (Малая Поселковая)** — лев. приток р. Белой в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Милюгоу — Ивовая речка.

**193. Мингуза (Зверинный)** — прав. приток р. Козина Ключа в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: минь — мутный; гоу — река; цзы — суффикс. Миньгоуцзы — Мутная река.

**194. Миргоу (Кирилловка)** — река в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от ми — мелкая вода, ручей; эр — цифра два; гоу — речка. Мизргоу — Вторая мелкая речка.

**195. Мисуса (Медоносная)** — прав. приток р. Таудеми в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: му — клевер; су — клевер; цзы — суффикс. Мусуцзы — Клеверная.

**196. Митахеза (Бисерная)** — протока в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ми — разлив; да — большой; хэ — река; цзы — суффикс. Мидахэцзы — Большая разливающаяся река.

**Митахеза (Тигровая)** — гора с отм. 510,6 м на лев. берегу р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, Мидахэцзы — Большая разливающаяся река.

**197. Мо (Мельгуновка)** — река в Ханкайском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, аборигенное, от муэ — вода, адаптированное китайцами в Мо — Мелкая вода.

**198. Момбобоза (Волчанец)** — озеро севернее залива Восток в Партизанском районе Приморского края. Название

китайское, образовано компонентами: ван — князь; ба — цифра восемь; по — озеро; цзы — суффикс. Ванбапоцзы — Черепашье озеро.

**Момбобоза (Волчанец)** — река, впадающая в оз. Момбобоза, в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ванбапоцзы — Черепашье озеро.

**199. Монгоу (Зимники)** — поселок в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: мын (мэн) — комары, мошки; гоу — падь. Мынгоу — Комариная падь.

**Монгоушка (Костюковка)** — лев. приток р. Тудо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: мын — комары, мошки; гоу — падь. Монгоушка является русской адаптацией китайского гидронима Мынгоу — Комариная падь.

**200. Мудацен (Алмазинка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: му — дерево; да — большой; цэнь — высокая гора. Мудацэнь — Большая гора, покрытая лесом.

**Мудацен (Малая Алмазинка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Мудацэнь — Большая гора, покрытая лесом.

**201. Мудуха (Федоровка)** — падь в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: му — дерево; да — бить; е — дикий; хэ — река. Мудухэ — Лесная охотничья река.

**202. Музиза (Плоскогорка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: му — мирный, спокойный; цзин — речка; цзы — суффикс. Муцзинцзы — Небольшая спокойная речка.

**Музизовская, Музизская (Плоскогорная)** — пасека в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Муцзинцзы — Небольшая спокойная речка.

**203. Мулаза (Алексеевская)** — гора в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: му — дерево; ла — грудa камней; цзы — суффикс. Мулацзы — Лесистая горка.

**Мулаза (Алексеевка)** — река в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Мулацзы — Лесистая горка.

**Мулаза Малая (Малая Алексеевка)** — река в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Мулацзы — Лесистая горка.

**204. Мулинская (Кольцова)** — гора в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: му — дерево; линь — лес. Мулинь — Лес, роша.

**205. Мулинхе (Ус)** — ручей в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: му — дерево; лишь — лес; хэ — река. Мулинхэ — Лесная речка.

**206. Мутиха (Приметная)** — гора в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: му — дерево; тоу — суффикс; хэ — река. Мутухэ — Лесная река.

**Мутиха (Приметный)** — ручей в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Мутухэ — Лесная река.

**Мутуха (Опричинка)** — река в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Мутухэ — Лесная река.

**207. Мын Верхний (Верхняя Стойба)** — река в Селемджинском районе Амурской области. Название китайское, образовано от Минь — Мелководье.

**Мын Нижний (Нижняя Стойба)** — река в Селемджинском районе Амурской области. Название китайское, образовано от Минь — Мелководье.

**208. Надзыгоу Большая (Козья)** — прав. приток р. Шимакори в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: нань — юг; цзы — суффикс; гоу — речка, канал. Надзыгоу является адаптированным китайским гидронимом Наньцзыгоу — Южная речка.

**Надзыгоу Малая (Малая Козья)** — прав. приток р. Большой Надзыгоу в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Наньцзыгоу — Южная речка.

**Назгоу, Назгу (Петровская)** — река, впадающая в Японское море, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Наньцзыгоу — Южная речка.

**209. Найцухе (Гончаровская)** — протока в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: нэй — внутри; цу — высокая гора, утес; хэ — река. Нэйцухэ — Внутренняя горная река.

**Найцухе, Найцухэ (Наумовка)** — лев. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Нэйцухэ — Внутренняя горная река.

**210. Нам-Бенсай (Абрикосовка)** — прав. приток р. Чапигоу в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: нань — юг; бьянь — граница; сай — граница. Нам-Бенсай является русской адаптацией китайского гидронима Наньбяньсай — Южная граница.

**211. Нам-Собичан, Нам-Сибичан (Абрикосовый)** — горный хребет в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: нань — юг; си —

запад; би — лазурный; чань — высокие горы. Нам-Сибичан является русской адаптацией китайского топонима Наньсибичань — Юго-Западные зеленые горы.

**Нам-Совичан, Нам-Сибичан (Медведица)** — прав. приток р. Чапигоу в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Наньсибичань — Юго-Западные зеленые горы.

**212. Нангоу (Комсомолка)** — лев. приток р. Тудо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: нань — юг; гоу — падь. Наньгоу — Южная падь (река).

**213. Нанца (Обильная)** — лев. приток р. Арму в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: нань — юг; ци — горная речка. Наньци — Южная горная речка.

**Нанца (Памятка)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: нань — юг; ци — горная речка. Наньци — Южная горная речка.

**Нанца Малая (Верхогорка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Наньци — Южная горная речка.

**Нанца Левая (Левая Полуденная)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Наньци — Южная горная речка.

**Нанца Правая (Правая Полуденная)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Наньци — Южная горная речка.

**Нанца (Полуденная)** — лев. приток р. Колумбе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Наньци — Южная горная речка.

**Нанца Верхняя (Резвушка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Наньци — Южная горная речка.

**214. Нанча (Овчинникова)** — гора с отм. 579,2 м в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: нань — юг; ча — развилка, приток. Наньча — Южный приток.

**Нанча (Мраморная)** — прав. приток р. Сиятухи в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано от Наньча — Южный приток.

**Нанча (Мраморная)** — река в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано от Наньча — Южный приток.

**215. Нахтахе (Кабанья)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название неясного происхождения. У мест-

ных народов есть похожее слово, означающее дикий кабан. Возможно, китайское, образовано компонентами: нао — грязь; да — большой; хэ — река. Наодахэ — Большая грязная река.

**216. Нелаз (Дочерняя)** — падь в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: не — высокие горы; ла — груды камней; цзы — суффикс. Нелазы — Высокие горы.

**217. Нюдихеза (Кедрач)** — лев. приток р. Кушнархи в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ню — бык, корова; ди — земля, угодыс; хэ — река; цзы — суффикс. Нюдихеза является русской адаптацией китайского гидронима Нюдихэцзы — Река у пастбища.

**Нюдихеза (Медовая)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Нюдихэцзы — Река у пастбища.

**218. Нюсутинза (Вилюйка)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ню — связать, узел; сю — горный пик, утес; дин — вершина горы; цзы — суффикс. Нюсютинцзы — Узловая вершина гор.

**219. Няуха** — прав. приток р. Чукеп, впадающей в р. Хор, в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: няо — птица; хэ — река. Няуха является русской адаптацией китайского гидронима Няохэ — Птичья река.

**220. Падахеза (Фадеевка)** — лев. приток р. Суйфуна в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ба — цифра восемь; дао — числительная частица; хэ — река; цзы — суффикс. Бадаохэцзы — Восьмая речка.

**Падахеза (Фадеевка)** — гора с отм. 368,5 м в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бадаохэцзы — Восьмая речка.

**Падахеза Правая (Правая Фадеевка)** — река в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бадаохэцзы — Восьмая речка.

**221. Палатинза (Новорудная)** — лев. приток р. Таудеми в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ба — цифра восемь; ла — груды камней; дин — вершина горы; цзы — суффикс. Палатинза является русской адаптацией китайского гидронима Балатинцзы — Восьмая скалистая вершина горы.

**222. Паленгоу (Оленья)** — река, впадающая в Японское море, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ба — цифра восемь; лин — горный хребет; гоу — река, канал. Паленгоу является рус-

ской адаптацией китайского гидронима Балингоу — Восьмая горная река.

**223. Панагуза, Пинагуза (Сарайная)** — прав. приток р. Хонихезы в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ба — восемь; ни — грязь; гоу — река; цзы — суффикс. Панагуза является русской адаптацией китайского гидронима Банигоуцзы — Восьмая грязная река.

**224. Пандагоу (Ильмаковка)** — лев. приток р. Тудагоу в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пань — извиваться; да — большой; гоу — падь, река. Пандагоу является русской адаптацией китайского гидронима Паньдагоу — Большая извилистая река (падь).

**Пандагоу (Левая Ильмаковка)** — лев. приток р. Пандагоу в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Паньдагоу — Большая извилистая река (падь).

**Пандагоу (Правая Ильмаковка)** — прав. исток р. Пандагоу в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Паньдагоу — Большая извилистая река (падь).

**225. Панихеза, Бонихеза (Заломная)** — лев. приток р. Алчана, впадающего в р. Бикип, в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ба — цифра восемь; ни — грязь; хэ — река; цзы — суффикс. Панихеза является русской адаптацией китайского гидронима Банихэцзы — Восьмая грязная река.

**Панихеза (Прямой)** — прав. приток р. Синанчи, впадающей в р. Пхусун, в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Банихэцзы — Восьмая грязная река.

**Панихеза (Ивнячка)** — прав. приток р. Супутинки в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Банихэцзы — Восьмая грязная река.

**Панихеза Малая (Малая Ивнячка)** — лев. приток р. Панихезы в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Банихэцзы — Восьмая грязная река.

**Панихеза Малая (Малая Заломная)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Банихэцзы — Восьмая грязная река.

**Панихеза Большая (Большая Ивнячка)** — река в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Банихэцзы — Восьмая грязная река.

**226. Панцуй (Рогатинка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компо-

нтами: пань — огромный камень, скала; цуй — высокая гора. Паньцуй — Высокая каменная гора.

**227. Панчиха (Крайняя)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бань — грязь, ил, тина; чи — пруд; хэ — река. Баньчихэ — Илистая река.

**Панчиха (Липовка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Баньчихэ — Илистая река.

**228. Панчуй (Заячий)** — ручей в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пань — скала; цуй — высокая гора. Паньцуй — Большая скалистая гора.

**229. Панчуне (Овчинникова)** — долина в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пань — извилистый; чун — дорога. Паньчун — Извилистая дорога.

**230. Пауза (Орловское)** — озеро на территории Артемовского горсовета Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: по — озеро, лагуна; цзы — суффикс. Пауза является русской адаптацией китайского гидронима Поцзы — Озеро.

**231. Паусу (Острый)** — мыс на о. Аскольд в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пу — деревце; су — низкорослое дерево, кустарник. Паусу является русской адаптацией китайского топонима Пусу — Кустарниковый (мыс).

**232. Пачихеза (Кипарисовка)** — лев. приток р. Суйфуна в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ба — цифра восемь; ча — ответвление реки; хэ — река; цзы — суффикс. Пачихеза является русской адаптацией китайского гидронима Бачахэцзы — Восьмой приток реки.

**Пачихеза (Ореховая)** — гора с отг. 227,4 м в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бачахэцзы — Восьмой приток реки.

**Пачихеза (Сиреневка)** — ж.-д. станция в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бачахэцзы — Восьмой приток реки.

**Пачихеза Большая (Большая Кипарисовка)** — лев. приток р. Пачихезы в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бачахэцзы — Восьмой приток реки.

**Пачихеза Малая (Малая Кипарисовка)** — прав. приток р. Пачихезы в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бачахэцзы — Восьмой приток реки.

**Пачихуза (Белка)** — ручей в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бачахэцзы — Восьмая речка.

**233. Пейчихе, Пейчихэ (Духовская)** — лев. приток р. Бейчихе в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй — север; ча — развилка реки; хэ — река. Гидронимы Пейчихе, Пейчихэ являются русской адаптацией китайского названия Бэйчахэ — Северный приток реки.

**234. Пейшула (Суворовка)** — лев. приток р. Майхе в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй — север; шу — одинокая гора; ла — скала. Пейшула является русской адаптацией китайского гидронима Бэйшула — Одинокая северная гора.

**Пейшула (Лесной Кордон)** — нас. пункт в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бэйшула — Одинокая северная гора.

**235. Пекнича (Ясенева)** — прав. приток р. Сяндо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй — север; ни — грязь; ча — развилка реки. Пекнича является русской адаптацией китайского гидронима Бэйнича — Грязный северный приток.

**236. Пенгоу, Пеньгоу Большая (Большая Черемуховая)** — лев. приток р. Пингова Ключа в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пэн — шум воды; гоу — падь, канал, река. Пенгоу является русской адаптацией китайского гидронима Пэнгоу — Шумная речка.

**Пенгоу, Пеньгоу Малая (Малая Черемуховая)** — прав. приток р. Пингова Ключа в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Пэнгоу — Шумная речка.

**237. Пенсао, Пенсау (Фроловка)** — лев. приток р. Сучана в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэн — канал, лиман; соу — озеро, болото, равнина. Пенсао является русской адаптацией китайского гидронима Бэнсоу — Заболоченная река.

**Пенсао, Пенсау Правый (Левый Фроловский)** — прав. приток р. Пенсао в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бэнсоу — Заболоченная река.

**Пенсао, Пенсау Малый (Орлиный)** — лев. приток р. Пенсао в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Бэнсоу — Заболоченная река.

**Пенсао, Пенсау Левый (Правый Фроловский)** — лев. приток р. Пенсао в Партизанском районе Приморского края.

Название китайское, образовано от Бэнсоу — Заболоченная река.

**238. Пенча (Комиссаровка)** — лев. приток р. Синтухи в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пэн — шум воды; ча — развилка реки. Пенча является русской адаптацией китайского гидронима Пэнча — Шумный приток.

**Пенча (Утесная)** — падь в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано от Пэнча — Шумный приток.

**239. Пидан (Ливадийская)** — гора с отм. 1334,2 м в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пи — великий, большой; дан — камень. Пидан — Большой камень (скала).

**Пидан (Ливадийский)** — горный хребет в Партизанском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: пи — великий, большой; дан — скалы. Пидан — Большие скалы.

**240. Пингов Ключ (Литовка)** — прав. приток р. Синькахи в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пин — ровный; гоу — речка. Пингов является русской адаптацией китайского гидронима Пингоу — Прямая речка.

**241. Пинканка (Сахарная)** — лев. приток р. Шитухе в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пин — ровный; ган — горный хребет. Пинканка является русской адаптацией китайского гидронима Пинган — Ровные горы.

**242. Пинця (Крайняя)** — высота на границе с КНР в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бин — военный; ця — застава. Бинця — Военная застава.

**243. Пиншаошань (Тесак)** — гора с отм. 435,5 м в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пин — ровный; шао — верхушка; шань — гора. Пиншаошань — Столовая гора.

**244. Пичела (Пчелиный)** — лев. приток р. Дананцы в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: би — ключ, ручей; ци — горный поток; ла — тянуться. Пичела является русской адаптацией китайского гидронима Бицила, означающего Горный ручей.

**245. Пичела Левый (Малый Пчелиный)** — ручей в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: би — родник, ключ; ча — развилка, приток; ла — тянуться. Бичала — Родниковый приток.

**246. Пога, Паугоу Малая (Шумный)** — прав. приток р. Фудзинна в Чугуевском районе Приморского края. Назва-

ние китайское, образовано компонентами: по — перевал; гоу — падь. Погау — Перевальная падь.

**Пога Малая (Малый Шумный)** — прав. приток р. Поги в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Погау — Перевальная падь.

**247. Погединза (Обжитая)** — прав. приток р. Вангоу, впадающей в р. Судзухе, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ба — цифра восемь; гао — высота; дин — вершина горы; цзы — суффикс. Погединза является русской адаптацией китайского гидронима Багаодинцы — Восьмая высокая вершина горы.

**248. Пойшала (Огневка)** — лев. приток р. Вангоу, впадающей в р. Судзухе, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй — север; ша — песок; ла — горка, холм. Пойшала является русской адаптацией китайского гидронима Бэйшала — Северный песчаный холм.

**249. Пошаховза (Малая Варфоломеевка)** — прав. приток р. Хонихезы в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ба — цифра восемь; ша — песок; хэ — река; цзы — суффикс. Пошаховза является русской адаптацией китайского гидронима Башахэцзы — Восьмая песчаная река.

**250. Поэчейская (Волчанецкая)** — река, впадающая в оз. Момбобоза, в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: бэй — север; ча — развилка, приток. Поэчейская является русской адаптацией китайского гидронима Бэйча — Северный приток.

**251. Пуну-Гоу (Андреиновский)** — ручей в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пу — камыш; ню — болотный кустарник; гоу — речка. Пунюгоу — Камышовая речка.

**252. Пхусун, Пфусунг (Морьяк-Рыболов)** — бухта в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пу — берег, затон; сун — гора. Пхусун, Пфусунг является русской адаптацией китайского гидронима Пусун — Прибрежная гора, мыс.

**Пхусун, Пфусунг (Морьяк-Рыболов)** — нас. пункт в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Пусун — Прибрежная гора, мыс.

**Пхусун, Пфусунг (Маргаритовка)** — река, впадающая в одноименную бухту, в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Пусун — Прибрежная гора, мыс.

**253. Пэйкейхе, Пэкейхе (Садовый)** — прав. приток р. Сучана в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: пэй — заболоченное ме-



сто; кэ — пологие берега; хэ — река. Пэйкейхе является русской адаптацией китайского гидронима Пэйкэхэ — Река с пологими заболоченными берегами.

**Пэкейхе Левый (Малый Садовый)** — прав. приток р. Пэйкейхе в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Пэйкэхэ — Река с пологими заболоченными берегами.

**254. Сабайча (Малая Откосная)** — прав. приток р. Себучара в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; бэй — север; ча — развилка, приток. Сабайча является русской адаптацией китайского гидронима Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сабайча Малая (Зимовьянка)** — прав. приток р. Сабайчи в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**255. Сабаша (Слинкино)** — нас. пункт в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: са (сань) — цифра три; би — родник, ключ; ши — камень, скала. Сабаша — Третья родниковая скала.

**256. Садага (Ольгинский)** — горный хребет в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сы — цифра четыре; дао — суффикс; гоу — речка. Садага является русской адаптацией китайского гидронима Сыдаогоу — Четвертая речка.

**Садагоу, Сыдагоу (Васильевка)** — прав. приток р. Аввакумовки в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сыдаогоу — Четвертая падь.

**257. Садога, Садага Верхняя (Волчья)** — гора в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; дао — суффикс; гоу — падь. Саньдаогоу — Третья падь.

**258. Садунзуки (Садомский)** — перевал в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; дун — восток; цзу — высокий, скалистый утес. Саньдунцзу — Третий восточный утес, скала.

**259. Саинбар (Стеглянуха)** — гора в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; инь — высокая гора; бянь — сторона, граница, эр — суффикс. Саньиньбяньэр — Третья пограничная высокая гора.

**260. Саин Бар, Саинбар, Сяин Бар (Стеглянуха)** — нас. пункт в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ся — низ; ин — военные казармы, лагерь; бянь — около, вблизи; эр — суффикс. Сяинбар (Саинбар) является русской адаптацией китайского топонима Сяинбяньэр — Нижний лагерь.

**261. Сакпау (Заречное)** — озеро вблизи оз. Тальми в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; по — озеро, лагуна. Сакпау является русской адаптацией китайского гидронима Саньпо — Третье озеро.

**262. Самбой, Самбовая (Щукановой)** — бухта в Лазовском районе Приморского края, вблизи мыса Поворотного. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; по — озеро, лагуна, сообщающаяся с морем; вэй — изгиб морского берега, бухта. Самбой (Самбовая) является русской адаптацией китайского гидронима Саньповэй — Третья лагуна.

**263. Сандагов (Маршрутный)** — прав. приток р. Кенцухи в Кабалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; дао — суффикс; гоу — речка. Сандагов является русской адаптацией китайского гидронима Саньдаогоу — Третья речка.

**Сандагоу (Беневская)** — гора с отг. 776,8 м в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньдаогоу — Третья речка.

**Сандагоу (Горноводное)** — курорт на берегу р. Солпечной в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньдаогоу — Третья речка.

**Сандагоу (Беневка)** — лев. приток р. Судзухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньдаогоу — Третья речка.

**Сандагоу (Уссури)** — прав. приток р. Улахэ в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньдаогоу — Третья речка.

**Сандагоу (Минеральная)** — прав. приток р. Аввакумовки в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньдаогоу — Третья речка.

**Сандагоу (Бульга-Фадеево)** — нас. пункт в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньдаогоу — Третья речка.

**Сандагоу Малая (Вязовка)** — прав. приток р. Мадагоу, одного из истоков р. Улахэ, в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньдаогоу — Третья речка.

**Сандагоу Северная (Северянка)** — гора в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньдаогоу — Третья речка.

**264. Сандаменза, Сандолянза (Озерная)** — падь в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; дао — суффикс; мвнь — поток; цзы — суффикс; второе — компоненты те же, кроме лянъ, — паводок, разлив. Сандаменза и Сандолянза

являются русской адаптацией китайских гидронимов соответственно Сяньдаоминьцзы, Сяньдаолянцзы — Третья речка, впадающая в море.

**265. Сандзахе (Прохладная)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: синь — повый; цзы — суффикс; хэ — река. Синьцзы хэ — Новая речка.

**266. Сандо-Бяза (Грозная)** — прав. приток р. Кулумбе в Красноармейском районе Приморского края. Название двуязычное: Сандо — китайского происхождения, образовано компонентами: сань — цифра три; дао — суффикс. Сандо является русской адаптацией китайского гидронима Сяньдао, означающего Третья. Бяза — тунгусо-маньчжурского происхождения, образовано от слова бяса — река. Сяньдао-Бяза — Третья река.

**267. Сандовак (Белокаменное)** — нас. пункт в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; дао — суффикс; ва — впадина; ку — кладовая, собирать. Сандовак является русской адаптацией китайского топонима Сяньдаоваку — Третья впадина.

**Сандо-Вак, Сандо-Вака (Ореховка)** — прав. приток р. Вакки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Сяньдаоваку — Третья впадина.

**268. Сандолинза (Лесорубная)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; дао — суффикс; лин — горный хребет, перевал; цзы — суффикс. Сяньдаолинцзы — Третий хребет.

**269. Сандолинза Северная (Северянка)** — гора в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; дао — суффикс; лин — горный хребет; цзы — суффикс. Сяньдаолинцзы — Третий горный хребет.

**270. Сандуга (Пологая)** — гора с отм. 742,2 м в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — число три; да — большой; ган — хребет, холм. Сандуга является русской адаптацией китайского топонима Сяньдаган — Третий горный хребет.

**Сандуга (Неживка)** — прав. приток р. Второй Речки в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньдаган — Третий горный хребет.

**Сандуган Верхний (Вассиановка)** — прав. приток р. Сандугана в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньдаган — Третий горный хребет.

**Сандуган Малый (Каленовка)** — прав. приток р. Сандугана в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньдаган — Третий горный хребет.

**Сандуган (Снегуровка)** — прав. приток р. Лефу в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньдаган — Третий горный хребет.

**Сандуган (Малая Вассиановка)** — река в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньдаган — Третий горный хребет.

**Сандуганка (Каленовка)** — нас. пункт в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньдаган — Третий горный хребет.

**Сандуганка (Каменка)** — нас. пункт в Уссурийском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: сань — цифра три; да — большой; ган — горный хребет. Сандуганка является русской адаптацией китайского топонима Сяньдаган — Третий горный хребет.

**Сандугинский (Нежинский)** — горный хребет в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньдаган — Третий горный хребет.

**271. Сан-Пауза (Пушкаревка)** — река, впадающая в оз. Эль-Пауза на территории Артемовского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: сань — число три; по — озеро; цзы — суффикс. Сан-Пауза является русской адаптацией китайского гидронима Сяньпоцзы — Третье озеро.

**Сан-Пауза Малая (Ивнянка)** — река, впадающая в оз. Эль-Пауза на территории Артемовского горсовета Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньпоцзы — Третье озеро.

**272. Сантахеза (Старый Ключ)** — ж.-д. станция в Спасском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; дао — суффикс; хэ — река; цзы — суффикс. Сантахеза является русской адаптацией китайского топонима Сяньдаохэцзы — Третья речка.

**Сантахеза (Новосельское)** — нас. пункт в Спасском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньдаохэцзы — Третья речка.

**Сантахеза (Спасовка)** — река, впадающая в оз. Ханка в Спасском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньдаохэцзы — Третья речка.

**273. Санца (Бурная)** — прав. приток р. Татибе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; ча — развилка реки. Санца является русской адаптацией китайского гидронима Сяньча — Третий приток.

**Санца (Малышка)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньча — Третий приток.

**274. Санцагов Ключ (Партизанский)** — лев. приток р. Вангоу, впадающей в р. Судзухе, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; ча — развилка, приток; гоу — река. Санцагов является русской адаптацией китайского гидронима Саньчагоу — Третий приток реки.

**275. Санцахуза Большая (Большая Чашевитая)** — прав. приток р. Ното в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; ча — развилка реки; хэ — река; цзы — суффикс. Санцахуза является русской адаптацией китайского гидронима Саньцахэцзы — Третий приток реки.

**Санцахуза Малая (Малая Чашевитая)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньцахэцзы — Третий приток реки.

**Санцахуза Северная (Инженерная)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньцахэцзы — Третий приток реки.

**Санцахуза (Тиссовка)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньцахэцзы — Третий приток реки.

**276. Санчагоу (Полтавка)** — гора с отм. 226,0 м вблизи с. Корфовки в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; ча — развилка, приток; гоу — река. Санчагоу — Третий приток реки.

**Санчагоу (Полтавка)** — прав. приток р. Суйфуна в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньчагоу — Третий приток реки.

**277. Санчаза (Западная)** — гора в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; ча — развилка реки; цзы — суффикс. Саньчацзы — Третий приток.

**Санчаза (Караванная)** — лев. приток р. Санчыхезы в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньчацзы — Третий приток.

**Санчаза (Караванная)** — гора севернее р. Имана в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньчацзы — Третий приток.

**Санчаза (Берложный)** — ручей в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньчацзы — Третий приток.

**Санчаза Малая (Березняк)** — ручей в Дальнегорском

районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньчацзы — Третий приток.

**Санчаза Правая (Дремучий)** — ручей в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньчацзы — Третий приток.

**278. Санчыхеза Левая (Левая Ягодная)** — лев. приток р. Санчыхезы в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; ча — развилка, приток; хэ — река; цзы — суффикс. Санчыхеза является русской адаптацией китайского гидронима Саньчыхэцзы — Третий приток реки.

**Санчыхеза Правая (Правый Ягодный)** — ручей в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньчыхэцзы — Третий приток реки.

**Санчыхеза (Ягодная)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньчыхэцзы — Третий приток реки.

**Санчихеза, Удахеец (Островной)** — нас. пункт в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; ча — развилка, приток; хэ — река; цзы — суффикс. Санчихеза является русской адаптацией китайского гидронима Саньчихэцзы — Третий приток реки.

**Санчихеза Верхняя (Петровка)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Саньчихэцзы — Третий приток реки.

**279. Себучар, Севучар, Сибучар (Лесогорье)** — нас. пункт в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: се — склон, откос, скат; пу — берег; ча — ответвление, приток; эр — суффикс. Себучар, Севучар, Сибучар являются русской адаптацией китайского гидронима Селучаэр — Приток с пологими берегами.

**Себучар (Горбатая)** — гора с отм. 908,2 м в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Селучаэр — Приток с пологими берегами.

**Себучар (Грушевое)** — ж.-д. станция на территории Дальнереченского горсовета Приморского края. Название китайское, образовано от Селучаэр — Приток с пологими берегами.

**Себучар Левый (Верхний)** — прав. приток р. Себучара в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Селучаэр — Приток с пологими берегами.

**Себучар (Кольцевое)** — нас. пункт в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Селучаэр — Приток с пологими берегами.

**Себучарский (Встречный)** — перевал в Дальнереченском

районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сепучаэр — Приток с пологими берегами.

**280. Севаглиндзя (Хребтовая)** — река в Тугуро-Чумиканском районе Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: се — кривой, изогнутый; ва — впадина, сток воды; лип — горный хребет; цзы — суффикс. Севалиндзы — Горная кривая впадина.

**281. Сегсда (Криничная)** — прав. приток р. Мо, впадающей в оз. Ханка, в Хорольском районе Приморского края. На картах конца XIX в. эта река именуется Сигидын. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; гао — высота; дин — вершина горы. Сегсда является русской адаптацией китайского гидронима Сигадин — Высокая западная горная вершина.

**282. Сегитуй, Сегутуй (Дозорная)** — прав. приток р. Тизинхе в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; гао — высокий; дуй — куча, горка. Сегитуй, Сегутуй являются русской адаптацией китайского гидронима Сигаодуй — Высокая западная гора.

**283. Седанка (Пионерская)** — река на полуострове Муравьев-Амурский, впадающая в Амурский залив на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано компонентами: се — морской залив; дань — отмель, островок в морском заливе. Седанка является русской адаптацией китайского гидронима Седань — Островок в морском заливе.

**Седанка (Пионерская)** — гора с отм. 303,0 м в районе Седанковского водохранилища на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано от Седань — Островок в морском заливе.

**Седанка** — ж.-д. станция на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано от Седань — Островок в морском заливе.

**Седанка Большая (Большая Пионерская)** — исток р. Седанки на полуострове Муравьев-Амурский на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано от Седань — Островок в морском заливе.

**Седанка Малая (Малая Пионерская)** — приток р. Седанки на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано от Седань — Островок в морском заливе.

**Седаниковская Гряда (Пионерские)** — горы на полуострове Муравьев-Амурский на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано от Седань — Островок в морском заливе.

**284. Седунца (Ущельная)** — лев. приток р. Кемы в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, об-

разовано компонентами: сяо — маленький; дун — восток; ци — горная река. Седунца является русской адаптацией китайского гидронима Сяодунци — Маленькая восточная горная речка.

**Седунца Левая (Левая Ущельная)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяодунци — Маленькая восточная горная речка.

**Седунца Правая (Правая Ущельная)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяодунци — Маленькая восточная горная речка.

**285. Секема, Сяо-Кема (Малая Кема)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, адаптированное китайцами с помощью приставки сяо — маленький, трансформировавшейся в се-.

**Секема** — бухта в Тернейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, адаптированное китайцами с помощью приставки сяо — маленький, трансформировавшейся в се-.

**286. Секунжа (Геологическая)** — прав. приток р. Кемы в Тернейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского: сяо — маленький; кун — пустой, необжитый; чжи — небольшой островок на реке. Сяокунчи — Маленький пустынный островок на реке.

**287. Селенча (Антоновка)** — лев. приток р. Фудзина в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сяо — маленький, лин — горный хребет, перевал; ча — развилка, приток. Сяолинча — Маленький горный приток.

**288. Се-Синьгоу (Чистоводная)** — лев. приток р. Вангоу в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сяо — маленький; синь — новый; гоу — речка. Сяосиньгоу — Маленькая новая речка.

**289. Сетуха (Прохлада)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; тоу — суффикс; хэ — река. Шитохэ — Каменистая река.

**290. Сетюхе (Излюбный)** — нас. пункт в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сяо — маленький; цю — извилистый, хэ — река. Сетюхе является русской адаптацией китайского топонима Сяоцюхе — Маленькая извилистая река.

**291. Се-Чингоуза (Угловая)** — гора с отм. 565,3 м в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сяо — маленький; цин — чистый, прозрачный; гоу — речка, канава; цзы — суффикс. Се-Чингоуза

является русской адаптацией китайского топонима Сяоцин-гоуцзы — Маленькая чистая речка.

**Се-Чингоуза Левый (Левый Угловой)** — ручей в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяоцингоуцзы — Маленькая чистая речка.

**Се-Чингоуза Правый (Правый Угловой)** — ручей в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяоцингоуцзы — Маленькая чистая речка.

**292. Сибайгинский (Кравчуковский)** — ручей в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; бэй — север; гоу — речка. Сибэйгоу — Северо-Западная речка.

**Сибайгоу (Меловая)** — гора в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйгоу — Северо-Западная речка.

**Сибайгоу (Устиновка)** — исток р. Сибайгоу в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйгоу — Северо-Западная речка.

**Сибайгоу (Устиновка)** — прав. приток р. Тадуши в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйгоу — Северо-Западная речка.

**293. Сибанца (Поперечная)** — прав. приток р. Вангоу, впадающей в р. Пхусун, в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; бань — покатость, склон горы; ци — горная речка. Сибанца является русской адаптацией китайского гидронима Сибаньци — Горная речка с западного склона гор.

**294. Сибича, Сибичи (Снежная)** — гора с отм. 1034,3 м к востоку от с. Санчихезы в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; бэй — север; ча — развилка, приток. Сибича, Сибичи являются русской адаптацией китайского топонима Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибича Большая (Большая Пихтовка)** — прав. приток р. Арму в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибича Малая (Малая Пихтовка)** — прав. приток р. Арму в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибича, Сибичи (Голубица)** — гора к востоку от р. Большой Сибичи в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибича, Сибичи Малая (Правая Голубица)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**295. Сибичан (Валунная)** — гора с отм. 692,4 м в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; бэй — север, северный; чань — высокие скалы, горы. Сибэйчань — Северо-Западная гора.

**Сибичан, Собичан (Валунный)** — горный хребет в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйчань — Северо-Западные горы.

**296. Сибичи (Голубица)** — прав. приток р. Татибе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; бэй — север; ча — развилка, приток. Сибичи является русской адаптацией китайского гидронима Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибичи (Глубинное)** — нас. пункт в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибичи Большая (Левая Голубица)** — лев. приток р. Сибичи в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибичи Левая (Малая Глубинная)** — прав. приток р. Сибичи в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибичи Большая (Большая Голубица)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**297. Сибичуан (Правая Литовка)** — прав. приток р. Таудеми в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; би — родник; чуань — река. Сибичуань — Западная родниковая река.

**298. Сибца (Левоприточная)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; бэй — север; ча — развилка, приток. Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибца (Приграничная)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибца Малая (Малая Говорунья)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**Сибца (Говорунья)** — лев. приток р. Амбы, впадающей в р. Бякин, в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сибэйча — Северо-Западный приток.

**299. Сивайза (Короткий)** — ручей в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компо-

нейтами: си — запад; вэй — высокая гора; цзы — суффикс. Сивэйцзы — Западная высокая гора.

**300. Сивангоу (Пырейная)** — река в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; вань — кривой; гоу — речка. Сиваньгоу — Западная кривая речка.

**301. Сивантай (Ильмовая)** — протока в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; вань — кривой; тай — террасообразная высота. Сиваньтай — Западная кривая высота (гора).

**Сиванте (Клин)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сиваньтай — Западная кривая высота (гора).

**302. Сивельгу (Хвойный)** — лев. приток р. Сандо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; эр — цифра два; гоу — речка. Сивельгу является русской адаптацией китайского гидронима Сизергоу — Вторая западная речка.

**303. Сивичи (Доступная)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; бэй — север; ча — приток, развилка реки. Сибэйча — Северо-Западный приток.

**304. Сигоу (Малая Вилюйка)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; гоу — падь. Сигоу — Западная падь.

**Сигоу (Полянки)** — урочище в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сигоу — Западная падь.

**Сигоу (Вилюйка)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сигоу — Западная речка.

**Сигуевы (Кавалеровские)** — горы на границе Ольгинского и Кавалеровского районов Приморского края. Название китайское, образовано от Сигоу — Западная падь.

**305. Сигули (Парковая)** — прав. приток р. Судзухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; гоу — речка; ли — горы. Сигули является русской адаптацией китайского гидронима Сигоули — Гора у западной речки.

**Сигули Большая (Большая Парковая)** — прав. приток р. Сигули в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сигоули — Гора у западной речки.

**Сигули Малая (Малая Парковая)** — лев. приток р. Сигули в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сигоули — Гора у западной речки.

**Сигули Малая (Малая Парковая)** — падь в Лазовском

районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сигоули — Гора у западной речки.

**306. Сигадоу, Сыдадоу Малая (Журовка)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; да — большой; гоу — река. Сигадоу — Большая западная река.

**307. Сидало (Верхняя Послушанка)** — лев. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; да — большой; по — перевал. Сидало — Большой западный перевал.

**308. Сидатун (Мельничное)** — нас. пункт в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; да — большой; тунь — селение. Сидатун является русской адаптацией китайского топонима Сидатунь — Большое западное селение.

**Сидатунский (Светляк)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сидатунь — Большое западное селение.

**309. Сидзинеевка (Правая Черниговка)** — прав. приток р. Черниговки в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; цзин — небольшая речка. Сидзинеевка является русской адаптацией китайского гидронима Сицзин — Небольшая западная речка.

**310. Сидими, Седими, Сидеми (Нарва)** — бухта в Амурском заливе в Хасанском районе Приморского края. Название неясного происхождения. В китайских источниках начала XVIII в. этот гидроним транскрибируется как Эцзими. Такое сочетание иероглифов смыслового значения не имеет. Оно служит для фонетического обозначения не китайских названий. Это свидетельствует о том, что гидронимы Сидими, Седими и другие, производные от него названия аборигенного происхождения.

**Сидими, Седими, Сидеми (Нарва)** — река, впадающая в Амурский залив в Хасанском районе Приморского края. Этимология неясна, вероятно, тунгусо-маньчжурского происхождения.

**Сидими, Седими (Нижняя Нарва)** — нас. пункт в Хасанском районе Приморского края. Этимология неясна, вероятно, тунгусо-маньчжурского происхождения.

**311. Сиин, Сяин, Сигоу (Нижнее Село)** — нас. пункт в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; ин — хутор, небольшое селение. Сиин — Западное селение. Второе название Сяин — китайское, образовано компонентами: ся — низ, ин — селение. Сяин — Нижнее селение. Топоним Сигоу китайский, образо-

ван компонентами: си — запад; гоу — падь. Сигоу — Западная падь.

**312. Силан Большой (Дмитровка)** — гора с отм. 412,6 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; лань — ручей, ключ. Силань — Западный ручей (ключ).

**Силан Большой (Нагорное)** — нас. пункт в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Силань — Западный ручей (ключ).

**Силан Большой (Большая Сахалинка)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Силань — Западный ручей (ключ).

**Силан Малый (Сахалинка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; лань — родник. Силань — Западный ручей (ключ).

**313. Силангу, Силонгу (Буян)** — лев. приток р. Суды в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; лань — родник; гоу — речка. Силаньгоу — Западная родниковая речка.

**314. Силаньшань (Ручейная)** — гора с отм. 611,6 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; лань — ручей, поток; шань — гора. Силаньшань — Гора у западного ручья.

**Силаньшань (Ульяновка)** — прав. приток р. Силана в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Силаньшань — Гора у западного ручья.

**Силаньшань (Медовое)** — урочище в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Силаньшань — Гора у западного ручья.

**315. Синалю (Поречная)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; ли — грязь; лю — горная речка, поток. Сицилю — Западная грязная речка.

**316. Синанча (Пчелка)** — лев. приток р. Халазы в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; пань — юг; ча — развилка, приток. Синанча является русской адаптацией китайского гидронима Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча, Си-Нанча (Памятка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча (Черемшаны)** — нас. пункт в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча (Медвежий Кут)** — нас. пункт в Чугуевском райо-

не Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча (Медведка)** — лев. приток р. Сандагоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча (Еловая)** — лев. приток р. Фудзина в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Правая (Правая Приманка)** — лев. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча (Быструшка)** — лев. приток р. Прямушки в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча (Малая Маргаритовка)** — прав. приток р. Пхусуна в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча (Перевальная)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Большая (Черемуховая)** — лев. исток р. Иодзыхе в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча, Сяосинанча Верхняя (Приманка)** — лев. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Левая (Правая Еловая)** — прав. приток р. Синанчи, впадающей в р. Фудзин, в Чугуевском, Кавалеровском районах Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Левая (Левая Приманка)** — прав. приток р. Синанчи в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Левая (Левая Антоновка)** — лев. исток р. Селенчи в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Малая (Малая Кудрявая)** — гора с отм. 896,2 м в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Малая (Шептун)** — прав. приток р. Большой Синанчи, истока р. Иодзыхе, в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Правая (Левая Еловая)** — лев. исток р. Синанчи, впадающей в р. Фудзин, в Кавалеровском районе Примор-

ского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Правая (Правая Антоновка)** — прав. исток р. Селенчи в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Правая (Правая Приманка)** — прав. исток р. Верхней Синанчи в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Большая (Кудрявая)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Средняя (Думная)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча (Быструшка)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанча Средняя (Средняя Антоновка)** — прав. приток р. Лево́й Синанчи в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанчинская (Луна)** — гора в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанчинский (Дальний)** — ручей в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанчинский (Горы Пржевальского)** — горный хребет в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанчинский Ключ (Поперечный Ключ)** — прав. приток р. Вангоу в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**Синанчинский (Пихтовый)** — ручей в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синаньча — Юго-Западный приток.

**317. Синдзахе (Прохладная)** — лев. исток р. Туличи в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: син — обрыв, склон, ущелье; цзэ — обрыв, крутой берег, гора; хэ — река. Синдзахе является русской адаптацией китайского гидронима Синцзэхэ — Река с обрывистыми берегами.

**318. Синдихинский Первый Ключ (Буреломный)** — ключ в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: синь — новый; цзы — суффикс; хэ — река. Синьцыхэ — Новая речка.

**Синдихинский, Сыдихинский Второй Ключ (Дровосек)** — ключ в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьцыхэ — Новая река.

**319. Синкагоза (Малая Литовка)** — лев. приток р. Сибичуана в Партизанском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано компонентами: сань — цифра три; гэ — числительная частица; гоу — речка; цзы — суффикс. Синкагоза является искаженным китайским гидронимом Саньгэгоуцзы — Третья речка.

**320. Синтун Большой (Большая Берестянка)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: синь — посый, тунь — поселок. Синьтунь — Новый поселок.

**Синтун Большой (Большой Кривун)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтунь — Новое селение.

**Синтун Малый (Малая Берестянка)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтунь — Новое селение.

**Синтун Средний (Малый Кривун)** — протока в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтунь — Новое селение.

**Синтуновская, Синтунская Марь (Чужая Марь)** — урочище в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтунь — Новое селение.

**321. Синтуха (Комиссаровка)** — река, впадающая в оз. Ханка, в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: синь — новый; ту — путь, дорога; хэ — река. Синьтухэ — Новый путь (русло) реки.

**Синтуха (Изюбринка)** — лев. приток р. Фудзина в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтухэ — Новый путь (русло) реки.

**Синтуха Малая (Правая Изюбринка)** — прав. приток р. Синтухи, впадающей в р. Фудзин, в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтухэ — Новый путь (русло) реки.

**Синтуха Левая (Решетникова)** — падь в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтухэ — Новый путь (русло) реки.

**Синтуха Правая (Комиссаровская)** — падь в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтухэ — Новый путь (русло) реки.

**Синтуха (Рогачевка)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтухэ — Новый путь (русло) реки.



**Синтуха Левая (Левая Изюбринка)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтухэ — Новый путь (русло) реки.

**Синтуха Малая (Малая Изюбринка)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синьтухэ — Новый путь (русло) реки.

**322. Синьговский (Форелевый)** — прав. приток р. Сандуги в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: синь — новый; гоу — падь. Синьговский является русской адаптацией китайского гидронима Синьгоу — Новая падь.

**323. Синькаха, Синькахе (Литовка)** — прав. приток р. Таудеми в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: синь — новый; ка — овраг; хэ — река. Синькаха является русской адаптацией китайского гидронима Синькахе — Новая овражная река.

**Синькахе Кривая (Кривая Литовка)** — прав. приток р. Синькахи в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синькахе — Новая овражная река.

**Синькахе Прямая (Литовка)** — лев. исток р. Синькахи в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Синькахе — Новая овражная река.

**324. Синьту (Приморский)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: синь — новый; ту — путь, дорога. Синьту означает Новый путь (дорога).

**325. Ситангоу (Родниковая)** — прав. приток р. Сухой Речки в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; тан — пруд, бассейн; гоу — падь. Ситангоу — Западная речка.

**326. Ситун (Малиновская)** — прав. приток р. Хуанцхэзы в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; тун — хутор, поселение. Ситунь — Западное поселение.

**327. Ситуха, Ситухе (Предок)** — гора с отл. 1402 м на границе Пожарского и Красноармейского районов Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; тоу — суффикс; хэ — река. Ситуха, Ситухе является русской адаптацией китайского гидронима Шитоухэ — Каменистая река.

**Ситуха (Черемшанка)** — лев. приток р. Имапа в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменистая река.

**Ситуха, Ситухе Малая (Малая Изюбринка)** — лев. приток р. Фудина в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменистая река.

**Ситуха Малая (Малая Черемшанка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменистая река.

**Ситухе (Икрянка)** — протока в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменистая река.

**Ситухе Малая (Малая)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменистая река.

**Ситухе (Средняя)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменистая река.

**328. Ситянга (Кабаний)** — лев. приток р. Табахезы в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; дянь — вершина горы; гоу — падь, канал, река. Ситянга является русской адаптацией китайского гидронима Сидяньгоу — Западная горная река.

**329. Сифунская (Совхозная)** — прав. протока р. Уссури в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; фын — вершина горы, пик. Сифунская является русской адаптацией китайского гидронима Сифын — Западная гора.

**330. Сича (Тигровая)** — прав. приток р. Сучана в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; ча — развилка, приток. Сича является русской адаптацией китайского гидронима Сича, означающего Западный приток.

**Сича (Серебрянка)** — прав. приток р. Кемы в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сича — Западный приток.

**Сича (Харитоновка)** — прав. приток р. Майхе в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сича — Западный приток.

**Сича (Порожистая)** — прав. приток р. Сахамбе в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сича — Западный приток.

**Сича Малая (Малая Харитоновка)** — лев. приток р. Спцы, впадающей в р. Майхе, в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сича — Западный приток.

**Сича Малая (Постышевка)** — прав. приток р. Сучана на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Сича — Западный приток.

**Сица (Наречное)** — нас. пункт в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сица — Западный приток.

**Сица 1-я (Протока Северная)** — река на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Сица — Западный приток.

**Сица 2-я (Протока Средняя)** — река на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Сица — Западный приток.

**Сица 3-я (Тигровая)** — река на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Сица — Западный приток.

**Сица Правая (Правая Порожистая)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сица — Западный приток.

**Сица Левая (Левая Порожистая)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сица — Западный приток.

**Сица Правая (Карликовая)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сица — Западный приток.

**331. Сичихеза (Тиссовая)** прав. приток р. Даубихезы в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; ча — развилка, приток; хэ — река; цзы — суффикс. Сичихеза является русской адаптацией китайского гидронима Сицахэцзы — Западный приток реки.

**332. Сиянская (Долгая)** — протока на р. Уссури в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; янь — утес, скала. Сиянская является русской адаптацией китайского гидронима Сиянь — Западный утес.

**Сиянский (Составной)** — остров на р. Уссури в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сянь — Западный утес.

**333. Сиянхе (Комиссаровка)** — лев. исток р. Снитухи в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; янь — скала, утес; хэ — река. Сиянхе является русской адаптацией китайского гидронима Сяньхэ — Река у западного утеса.

**Сиянхе (Верхняя Комиссаровка)** — падь в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяньхэ — Река у западного утеса.

**334. Собачи (Привальное)** — урочище в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано

компонентами: си — запад; бэй — север; ча — приток; Сибэйча — Северо-Западный приток.

**335. Сочиза, Сочилаза (Перелетная)** — падь в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; ча — развилка, приток; цзы — суффикс. Сичацзы — Западный приток.

**336. Судзухе, Судзухэ (Киевка)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: су — дикое просо; цзы — плод, зерно; хэ — река. Судзыхэ — Река дикого проса.

**Судзухе (Киевка)** — бухта в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Судзыхэ — Река дикого проса.

**Судзухе (Заповедный)** — нас. пункт в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Судзыхэ — Река дикого проса.

**337. Судынгоу (Верблюжья)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сю — скалистые горы; лип — вершины гор; гоу — речка. Судынгоу является русской адаптацией китайского гидронима Сюдингоу — Река скалистых гор.

**338. Суйфун, Суйфынхэ (Раздольная)** — река в Надеждинском районе Приморского края, впадающая в Амурский залив. Название является этнонимом одного из древних аборигенных родов, живших в долине этой реки. На некоторых русских картах оно писалось как Суйфэньхэ, что является китайской транскрипцией аборигенного гидронима Суйфун — Шило.

**Суйфун Малый (Протока Устьева)** — правое русло р. Суйфуна при впадении его в Амурский залив в Надеждинском районе Приморского края. Название является этнонимом древнего аборигенного рода, жившего в долине этой реки. В переводе на русский язык гидроним Суйфун означает Шило. На некоторых русских картах он писался как Суйфэньхэ, что является китайской транскрипцией аборигенного названия Суйфун.

**Суйфунский (Тавричанский)** — лиман в Надеждинском районе Приморского края. Название тунгусоязычного происхождения, адаптированное китайцами посредством неероглифической транскрипции. Этимология гидронима неясна. В древности название Суйфун носил аборигенный род, живший на этой реке.

**339. Суматагоу (Берестянка)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано: су — дикое просо; ма — конопля; да — большой; гоу — падь. Суматагоу — Большая падь, где растут дикое просо и конопля.

**340. Сунгач** — река на границе с КНР. Она вытекает из оз. Ханка, течет вдоль советско-китайской границы и впадает в р. Уссури. Название тунгусо-маньчжурского происхождения, этимология неясна. На китайских картах начала XVIII в. транскрибируется Сунача, Суначань. Данное сочетание пироглифов смыслового значения не имеет, служит для фонетического обозначения некитайских названий.

**Сунгач Верхний (Гнилая)** — небольшая река, впадающая в оз. Ханка, в Спасском районе Приморского края. Название тунгусо-маньчжурского происхождения, этимология его неясна. На китайских картах транскрибируется Сунача, Суначань. Данное сочетание китайских иероглифов смыслового значения не имеет, служит для фонетического обозначения некитайских названий.

**Сунгач Малый (Камышовка)** — прав. приток р. Сунгача в Спасском районе Приморского края. Название тунгусо-маньчжурского происхождения, этимология его неясна. На китайских картах транскрибируется Сунача, Суначань. Данное сочетание китайских иероглифов смыслового значения не имеет, служит для фонетического обозначения некитайских названий.

**341. Сундуга, Синдуга (Шербатовка)** — прав. приток р. Амгу в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сань — цифра три; дао — суффикс; гоу — канава, речка. Сундуга, Синдуга являются русской адаптацией китайского гидронима Саньдаогоу — Третья речка.

**342. Сунза (Левая Черниговка)** — река в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сун — сосна; цзы — плод. Сунцзы — Сосновые шишки.

**343. Сунья (Колонковая)** — прав. приток р. Сиды в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сун — высокая гора; я — извилища. Сунья — Горная извилища.

**344. Супутинка (Комаровка)** — лев. приток р. Раковки в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: су — фамильный знак; пу — фамильный знак; тун — фамильный знак. Су Пу-тин — фамилия китайца.

**Супутинка (Долины)** — нас. пункт в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Су Пу-тин — фамилия китайца.

**Супутинка Левая (Левая Комаровка)** — река в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано по фамилии китайца Су Пу-тин.

**Супутинка Правая (Правая Комаровка)** — река в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано по фамилии китайца Су Пу-тин.

**Супутинский заповедник (Комарово-Заповедное)** — нас. пункт в Уссурийском районе Приморского края. Название образовано по фамилии китайца Су Пу-тин.

**345. Сусюга (Черноручье)** — прав. приток р. Таухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: су — чистый, простой; су — то же значение; гоу — канава, речка. Сусюга является русской адаптацией китайского гидронима Сусугоу — Журавлиная речка.

**346. Сучан Старый (Светлячковая)** — прав. приток р. Сучана в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: су — простой, чистый; чан — цветущий. До середины XIX в. эта река носила тунгусо-маньчжурское название Тарфуль-бира. Этимология первой части (Тарфуль) неясна, слово бира означает река. Гидроним Сучан появился на картах края и вошел в употребление в конце 60-х годов XIX в. За время своего существования он претерпел значительную трансформацию: Суча, Сучин, Сучан. Первоначальным компонентом названия реки, вероятнее всего, было слово чань — небольшая речка, оно сформировало гидроним Сучань — Небольшая чистая речка.

**Сучан (Сестринский)** — мыс в заливе Америка в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: су — чистый, простой; чан — цветущий. Сучан — Цветущий.

**Сучан Северный (Углекаменск)** — нас. пункт на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Сучан — Цветущий.

**Сучан (Проселочная)** — гора в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сучан — Цветущий.

**Сучан (Партизанск)** — город на юге Приморского края. Название китайское, образовано от Сучан — Цветущий.

**Сучан (Партизанская)** — река в южной части Приморского края, впадающая в Японское море. Название китайское, образовано от Сучан — Цветущий.

**Сучана Вершина (Лазовская)** — гора в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сучан — Цветущий.

**Сучанка (Гродсковка)** — падь в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сучан — Цветущий.

**Сучанская Речка (Прозрачная)** — прав. приток р. Тудагоу в Ануциевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сучан — Цветущий.

**Сучанская (Городская)** — протока в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сучан — Цветущий.

**347. Сыдагоу (Извилинка)** — прав. приток р. Сандагоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сы — цифра четыре; дао — суффикс; гоу — канава, речка. Гидроним является русской адаптацией китайского слова Сыдаогоу — Четвертая речка.

**348. Сюсюгоу (Вилка)** — прав. приток р. Устюгова в Тернейском районе Приморского края. Этимология гидронима неясна. Возможно, китайский, образованный компонентами: сю — впадина, овраг, гора; сю — повторение предыдущего слова; гоу — падь, канава. Гидроним Сюсюгоу — Овражная падь.

**349. Сяни (Охотник)** — гора в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ся — низ; инь — высокая гора. Сянь — Нижняя высокая гора.

**350. Сяо-Бейча, Сяо-Бейча (Пионерка)** — прав. приток р. Колумбе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сяо — маленький; бэй — север; ча — развилка, приток. Сяо-Бейча является русской адаптацией китайского гидронима Сяобэйча — Маленький северный приток.

**351. Сяо-Деми** — река в Партизанском районе Приморского края, впадающая в залив Восток. Название сложное — первая часть Сяо (Маленький) — китайская. Вторая — Деми — аборигенного происхождения. Этимология гидронима неясна.

**352. Сяо-Нанца (Приточная)** — лев. приток р. Колумбе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сяо — маленький; нань — юг; ча — развилка, приток. Сяонаньча — Маленький южный приток.

**Сяо-Нанца Левая (Левая Приточная)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяонаньча — Маленький южный приток.

**Сяо-Нанца Правая (Правая Приточная)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяонаньча — Маленькая южная речка.

**Сяо-Нанца (Таборная)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Сяонаньча — Маленькая южная речка.

**353. Сяудеми (Волчанка)** — река на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название аборигенного происхождения, адаптированное китайцами с помощью

приставки сяо — маленький. Этимология тунгусоязычного слова — деми — неясна.

**354. Сяухе, Сяуху (Соколовская)** — бухта на побережье Японского моря в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: сяо — маленький; хэ — река. Сяохэ — Маленькая речка.

**Сяухе, Сяуху, Сяухэ (Соколовка)** — река в Лазовском районе Приморского края, впадающая в одноименную бухту на побережье Японского моря. Название китайское, образовано от Сяохэ — Маленькая речка.

**355. Табайча 1-я (Кедровая)** — прав. приток р. Козина Ключа в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; бэй — север; ча — развилка, приток. Табайча является русской адаптацией китайского гидронима Дабэйча — Большой северный приток.

**Табайча 2-я (Пеньковая)** — прав. приток р. Козина Ключа в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйча — Большой северный приток.

**Табайча Сухая (Мелкий)** — лев. приток р. Козина Ключа в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйча — Большой северный приток.

**Табайча (Лесистая)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйча — Большой северный приток.

**Табайча Правая (Малая Лесистая)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйча — Большой северный приток.

**356. Табахезы Верховье (Маракун)** — лев. исток р. Улахэ в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; бэй — север; хэ — река; цзы — суффикс. Дабэйхэцзы — Большая северная река.

**Табахеза (Пшенично)** — нас. пункт в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэцзы — Большая северная река.

**Табахеза** — лев. исток р. Улахэ в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэцзы — Большая северная река.

**Табахеза Верхняя** — лев. исток р. Вятской в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дабэйхэцзы — Большая северная река.

**357. Тавайза Старая (Леворучейная)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; вэй — высокая гора; цзы — суффикс. Давэйцзы — Большая гора.

**Тавайза (Русская)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Давэйцзы — Большая гора.

**Тавайза (Брусничная)** — гора с отм. 2822 м на побережье Японского моря в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Давэйцзы — Большая гора.

**Тавайза (Малыш)** — гора с отм. 102,2 м на побережье Японского моря в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Давэйцзы — Большая гора.

**Тавайза (Муравьиный)** — мыс на берегу Муравьиного залива на территории Артемовского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Давэйцзы — Большая гора.

**Тавайза (Муравьинка)** — река, впадающая в Уссурийский залив, на территории Артемовского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Давэйцзы — Большая гора.

**358. Тавалаза (Лобановка)** — прав. приток р. Ваки в Дальпереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; ва — впадина, низина; ла — тянуть; цзы — суффикс. Давалацзы — Большая протяженная долина, впадина.

**359. Тавеза, Тавезга Правая (Левая Охотничья)** — прав. приток р. Пхусуна в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; вэй — гора, скала; цзы — суффикс. Давэйцзы — Большая гора.

**360. Тадагоу (Чугуевка)** — прав. приток р. Сандагоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тоу — первый; дао — суффикс; гоу — речка. Тоудаогоу — Первая речка.

**Тадагоу Левая (Правая Чугуевка)** — прав. приток р. Тадагоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тоудаогоу — Первая речка.

**Тадагоу Правая (Левая Чугуевка)** — лев. исток р. Тадагоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тоудаогоу — Первая речка.

**361. Тадиташань (Знаменская)** — гора с отм. 640 м в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; ди — склон горы; да — большой; шань — гора. Дадидашань — Большая гора с протяженным склоном.

**362. Тадуши, Тадуша, Тадуш (Зеркальная)** — река в Кавалеровском районе Приморского края, впадающая в Японское море. Название китайское, образовано компонентами: да — умный; цзы — суффикс; шуй — река, вода. Дацзышуй — Тазовская река. До 1864 г. эта река носила аборигенное на-

звание Лэфулэ. Впоследствии стали называть ее по имени жившей на этой реке народности тазов, прибавляя к этнониму слово шуй — река. Тадуши и производные от него названия являются русской адаптацией китайского гидронима Дацзышуй.

**Тадуши (Зеркальный)** — нас. пункт в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацзышуй — Тазовская река.

**Тадуши (Правая Дальняя)** — прав. приток р. Тахобе в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацзышуй — Тазовская река.

**Тадуши (Дальняя)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацзышуй — Тазовская река.

**Тадуши Левая (Левая Дальняя)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацзышуй — Тазовская река.

**Тадуши (Зеркальный)** — мыс юго-восточнее бухты Лафулэ (Тадуши) в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацзышуй — Тазовская река.

**Тадуши (Выступ)** — мыс юго-восточнее бухты Лафулэ (Тадуши) в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацзышуй — Тазовская река.

**363. Таелгу (Малый Ключ)** — лев. приток ключа Большого в Дальпереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; эр — цифра два; гоу — падь, речка. Дазэргоу — Вторая большая речка.

**364. Тазгоу, Тхадгоу (Спокойная)** — бухта на побережье Японского моря на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: да — умный, развитый; цзы — суффикс; гоу — речка. Тазгоу является русской адаптацией китайского гидронима Дацзыгоу — Тазовская речка.

**Тазгоу Малая (Окуневая)** — бухта на побережье Японского моря на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Дацзыгоу — Тазовская речка.

**365. Тазов (Лесной)** — ручей на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Дацзы — Тазы.

**Тазовка** — прав. приток р. Кии в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Дацзы — Тазы.

**Тазовская (Половинкина)** — гора в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацзы — Тазы.

**Тазовское урочище** — болото в истоках р. Тазовки в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Дацзы — Тазы.

**366. Такема (Штормовая)** — бухта на побережье Японского моря в Тернейском районе Приморского края. Первый компонент образован от китайского да — большой. Вторая часть — кема, вероятно, аборигенного происхождения, ее этимология неясна.

**Такема (Штормовой)** — мыс на побережье Японского моря в Тернейском районе Приморского края. Название, вероятно, двуязычное: первый компонент происходит от китайского слова да — большой, вторая часть — кема тунгусоязычная, этимология ее неясна.

**367. Такунжа (Западная Кема)** — прав. приток р. Кемы в Тернейском районе Приморского края. Этимология названия неясна. Возможно, происходит от китайского: да — большой; куп — пустой, пустынный; чжи — остров на реке. Такунжи является русской адаптацией китайского слова Дакупчи — Большой пустынный остров на реке.

**Такунжа (Арс)** — гора между р. Такунжой и ручьем Полусухим в Тернейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского слова Дакупчи — Большой пустынный остров на реке.

**Такунжа (Преграда)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского Дакупчи — Большой пустынный остров на реке.

**368. Таланза (Карьерная)** — гора в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; лань — родник; цзы — суффикс. Даланьцзы — Большой родник (ключ).

**369. Таленгоу, Талингоу, Таленгоула (Успенка)** — река на побережье Японского моря, впадающая в бухту Успения, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; лин — горный хребет; гоу — река, канава. Гидроним Далингоу означает Большая горная река.

**Талингоу (Звероловная)** — прав. приток р. Судзухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Далингоу — Большая горная река.

**370. Талингуза Малая (Придолинка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Далингоуцзы — Большая горная река.

**Талингуза Нижняя (Малая Придолинка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Далингоуцзы — Большая горная река.

**371. Талифанча (Удобенка)** — лев. приток р. Молоканки в Ханкайском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; ли — внутри; фан — сторона; ча — разветвление, приток. Далифанча — Большой внутренний приток.

**372. Тамахеза, Тамохедза, Томахедза (Маневского)** — бухта на побережье Японского моря в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; ма — дикая конопля; хэ — река; цзы — суффикс. Дамахэцзы — Река дикой конопли.

**Тамахеза, Тамохедза, Томохеза (Вешка)** — гора с отм. 194,1 м в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дамахэцзы — Река дикой конопли.

**Тамахеза, Томохеза (Маневского)** — река в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дамахэцзы — Река дикой конопли.

**373. Тананча (Дорожная)** — прав. приток р. Дананцы в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; нань — юг; ча — развилка, приток. Дананьча — Большой южный приток.

**Тананча (Дорожная)** — гора в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дананьча — Большой южный приток.

**Тананча Средняя (Седая)** — река в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дананьча — Большой южный приток.

**Тананчинский (Узкий)** — ручей в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дананьча — Большой южный приток.

**374. Танговая (Семиверстка)** — река в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тан — пруд, озеро; гоу — падь. Тангоу — Озерная падь.

**375. Танигуза, Танигуса (Бараниха)** — река в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; ни — грязь; гоу — река; цзы — суффикс. Данигоуцзы — Большая грязная река.

**376. Танчалаза (Заоблачная)** — гора с отм. 1224 м в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тан — бассейн, пруд, родник; ча — ответвление реки; ла — гряда камней, горка; цзы — суффикс. Танчалацзы — Родниковая гора.

**Танчалаза (Минеральная)** — прав. приток р. Тудо-Ваки

в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Танчалацзы -- Родниковая гора.

**Танчалаза Малая (Малая Минеральная)** — прав. приток р. Тудо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Танчалацзы -- Родниковая гора.

**377. Таодеми, Таудеми (Литовка)** — бухта в заливе Петра Великого в Партизанском районе Приморского края. Название сложное. Первый компонент — тао происходит от китайского слова да — большой. Вторая часть гидронима — деми — тунгусо-маньчжурского происхождения, ее этимология неясна. Китайская география транскрибирует название как Даунзимхэ.

**378. Тапауза, Та-Пауза (Лосиное)** — озеро на территории Артемовского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; па — озеро; цзы — суффикс. Дапацзы — Большое озеро.

**Тапауза, Топуза (Лебединая)** — падь в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дапацзы — Большое озеро.

**379. Тарга (Троповая)** — лев. приток р. Ното в Чугуевском районе Приморского края. Этимология гидронима неясна. Возможно, китайский, образованный компонентами: да — большой; эр — число два; гоу — река. Даэргоу — Вторая речка.

**Тарга (Хребтовая)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, китайское, образовано от Даэргоу — Вторая большая река.

**Таргинская Сопка (Стрелка)** — гора с отм. 725,1 м в Чугуевском районе Приморского края. Название неясного происхождения. Возможно, китайское, образовано от Даэргоу — Вторая большая река.

**380. Тасиньгоу, Та-Синьгоу (Синегорка)** — падь в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; синь — повый; гоу — падь. Дасиньгоу — Большая новая падь.

**381. Тасовая (Ежовая)** — бухта в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — смысленый, умный; цзы — суффикс. Тасовая — русская адаптация китайского названия Дацзы — Тазы.

**Тасовой (Белявского)** — ручей в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацзы — Тазы.

**382. Тасчегоу (Вербная)** — прав. приток р. Ванцина в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — умный, смысленый; цзы — суффикс; гоу — река. Тасчегоу является русской адаптацией китайского гидронима Дацзыгоу — Тазовская река.

**Тасчегоу** — лев. приток Тасчегоу в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацзыгоу — Тазовская река.

**383. Татай, Татой (Бутакова)** — гора с отм. 313, 3 м в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; тай — террасообразная высота. Датай — Большая террасообразная гора.

**384. Татун** — остров на р. Амуре юго-западнее с. Муравьевки Амурской области. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; тунь — ручей. Датунь — Большой ручей.

**385. Татунгоу (Боровик)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; тунь — поток воды; гоу — падь. Датуньгоу — Большая речная падь.

**386. Тауда-Гуш (Большой Камень)** — бухта в Уссурийском заливе. Название китайское, образовано компонентами: тао — разлив воды, залив; да — большой; гу — старый, древний; ши — камень, скала. Тауда-Гуш является русской адаптацией китайского гидронима Таодагуши — Залив с большим старым утесом.

**387. Таудеми (Приметная)** — падь в Партизанском районе Приморского края. Название тунгусо-маньчжурского происхождения, адаптировано китайцами с помощью приставки да — большой. Этимология гидронима неясна.

**Таудеми (Литовка)** — река, впадающая в залив Восток, в Партизанском районе Приморского края. Название тунгусо-маньчжурского происхождения, адаптировано китайцами с помощью приставки да — большой. Этимология гидронима неясна.

**Таудеми (Литовское)** — озеро в Партизанском районе Приморского края. Название абортгенного происхождения, адаптированное китайцами с помощью приставки да — большой. Этимология гидронима неясна.

**388. Таухе, Тауху, Таухэ (Черноручье)** — бухта на побережье Японского моря северо-восточнее мыса Титова в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; хэ — река. Дахэ — Большая река.

**Таухе (Черная)** — река, впадающая в одноименную бухту Японского моря в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дахэ — Большая река.

**Таухинская (Большереченская)** — гора с отм. 747,5 м в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дахэ — Большая река.

**Таухинская (Солнечная)** — падь в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дахэ — Большая река.

**Таухинский (Незаметный)** — лев. приток р. Корейской в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дахэ — Большая река.

**389. Тафу (Быстринка)** — ручей в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; фу — холм. Дафу — Большой холм.

**390. Тафуин (Южноморская)** — бухта в заливе Восток на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; фу — торговый порт, пристань; ин — поселение. Дафуин — Портовое селение.

**Тафуин (Южноморской)** — нас. пункт на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Дафуин — Портовое селение.

**391. Тафусянов Ключ (Романовский Ключ)** — нас. пункт в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; фу — возвращаться, фамильный знак; сянь — свежий, фамильный знак. Да Фу-сянь — китайская фамилия.

**Тафусянова (Романовская)** — гора в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Да Фу-сянь — фамилия китайца.

**392. Тахаба (Орлинка)** — прав. приток р. Сучана в Партизанском районе Приморского края. Название лезянского происхождения. Возможно, китайское, образовано компонентами: да — большой; хо — ущелье, открытая долина; би — ключ, родник. Дахоби — Родниковое ущелье.

**393. Тахангоу, Тахэ (Хмыловка)** — река, впадающая в бухту Врангеля, в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; хань — сухой; гоу — падь, река. Даханьгоу — Большая сухая река.

**394. Тахе (Проселочный)** — прав. приток р. Сицы на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; хэ — река. Дахэ — Большая река.

**395. Тахеяж (Нестеровка)** — прав. приток р. Мо в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; хэ — река; чжи — ответвление, приток. Тахеяж является русской адаптацией китайского гидронима Дахэчжи — Большой речной приток.

**Тахеяж (Веранда)** — гора с отм. 454 м в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дахэчжи — Большой приток.

**396. Тацула (Лесная)** — падь в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; цэу — скала; ла — гряда камней. Дацула — Большая скала.

**Тацула (Большая Скала)** — гора в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацула — Большая скала.

**397. Тачингоуза, Та-Чингоуза (Заказная)** — гора с отм. 450,1 м в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; цин — молодой, зеленый; гоу — падь; цзы — суффикс. Тачингоуза является русской адаптацией китайского топонима Дацингоуцзы — Большая зеленая падь.

**Та-Чингоуза (Проселочная)** — падь в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дацингоуцзы — Большая зеленая падь.

**398. Та-Чингуан, Тачин-Гуань (Партизанский)** — горный хребет в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; цин — зеленый; гуань — горный проход. Дацингуань — Большой зеленый горный проход.

**399. Ташанза (Башенная)** — гора с отм. 521,1 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; шань — гора; цзы — суффикс. Дашаньцзы означает Большая гора.

**Ташанза (Рогатая)** — лев. рукав р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дашаньцзы — Большая гора.

**Ташанза (Стожок)** — пункт триангуляции в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дашаньцзы — Большая гора.

**400. Телянза (Рисовое)** — нас. пункт в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; лань — родник, ручей; цзы — суффикс. Даланьцзы — Большой родник, ручей.

**Телянза Вторая (Барановка)** — река в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Даланьцзы — Большой ручей, родник.

**Телянза Третья (Новотроицкая)** — река в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Даланьцзы — Большой ручей.

**Телянза, Тилянза (Тихая)** — прав. приток р. Даубихсы в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Даланьцзы — Большой ручей.



**Телянза Левая (Левая Тихая)** — река в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Даланьцзы — Большой ручей.

**Телянза Северная (Правая Тихая)** — река в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Даланьцзы — Большой ручей.

**Телянза (Тихоречное)** — ж.-д. станция в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Даланьцзы — Большой ручей.

**401. Темпевай, Тимпевай, Типивай (Туманная)** — бухта в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тин — стоячая вода, берег; ло — якорная стоянка, озеро; вэй — излучина берега, бухта. Темпевай, Тимпевай являются русской адаптацией китайского гидронима Тинповэй — Бухта.

**Темпевай, Тимпевай (Чайка)** — гора с отм. 344,4 м в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тинповэй — Бухта.

**Темпевайский Ключ (Мазурки)** — прав. приток р. Садаги в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тинповэй — Бухта.

**Темпевайчик, Тимпевайчик (Заячья)** — падь в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тинповэй — Бухта.

**402. Теникуза (Смеховка)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; ни — грязь; гоу — река; цзы — суффикс. Данигоуцзы — Большая грязная река.

**403. Тетюхе, Тетюхэ, Тютиха (Рудная)** — бухта на побережье Японского моря в Дальнегорском районе Приморского края. Гидроним неясного происхождения, возможно, китайский, образован компонентами: чжу — жемчуг; ци — драгоценный камень; хэ — река. Следовательно, Тетюхе является адаптированным китайским названием Чжуцихэ — Жемчужная река.

Однако более вероятно, что гидроним Тетюхе происходит от китайских слов: ту — каторга; цю — узник; хэ — река. Туцюхэ — Река ссыльных (Каторжанка). Это подтверждается историей. Термин появился в 60-х годах XIX в., когда здесь жили русские ссыльные поселенцы.

**Тетюхе (Дальнегорск)** — нас. пункт в Дальнегорском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, китайское, образовано от Чжуцихэ — Жемчужная река или от Туцюхэ — Река ссыльных (Каторжанка).

**Тетюхе, Тетюха, Тютиха, Тютихе (Рудная)** — река, впадающая в одноименную бухту на побережье Японского моря,

в Дальнегорском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, китайское, образовано от Чжуцихэ — Жемчужная река или от Туцюхэ — Река ссыльных (Каторжанка).

**Тетюхе-Пристань (Рудная Пристань)** — нас. пункт в Дальнегорском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, китайское, образовано от Чжуцихэ — Жемчужная река или от Туцюхэ — Река ссыльных (Каторжанка).

**Тетюхе-Рудник (Телевизионная)** — гора в Дальнегорском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, китайское, образовано от Чжуцихэ — Жемчужная река или Туцюхэ — Река ссыльных (Каторжанка).

**404. Тетюхинская (Кисина)** — падь в Кавалеровском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского Чжуцихэ — Жемчужная река или от Туцюхэ — Река ссыльных (Каторжанка).

**Тетюхинский (Дальнегорский)** — перевал в Дальнегорском районе Приморского края. Название, возможно, китайское, образовано от Чжуцихэ — Жемчужная река или от Туцюхэ — Река ссыльных (Каторжанка).

**405. Тизинхе (Виноградная)** — прав. приток р. Гладкой в Хасанском районе Приморского края. Название неясного происхождения. В китайской транскрипции оно включает компоненты: цзи — курица; синь — сердце; хэ — река. Цзисиньхэ — Куриная речка.

**406. Тингоу (Веселая)** — падь в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тин — берег реки, ровный; гоу — падь. Тингоу — Ровная падь.

**407. Тинкан (Руднева)** — бухта в заливе Петра Великого в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тин — берег реки; кань — утес. Тинкань — Береговой утес, мыс.

**Тинкан (Руднева)** — гора с отм. 311,7 м в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тинкань — Береговой утес, мыс.

**Тинкан (Руднево)** — нас. пункт в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тинкань — Береговой утес, мыс.

**Тинкан Большой (Большая Рудневка)** — река в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тинкань — Береговой утес, мыс.

**Тинкан Малый (Малая Рудневка)** — река, впадающая в бухту Тинкан, в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тинкань — Береговой утес, мыс.

**408. Тинхол (Ферма)** — гора на восточном берегу Уссурийского залива в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тин — берег; хо — огонь; эр — суффикс. Тинхоэр — Береговой огонь, маяк.

**409. Типивай (Евстафия)** — ручей, впадающий в одноименную бухту, в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тин — берег реки; по — лагуна, озеро; вэй — излучина берега, бухта. Типовэй — Бухта.

**410. Типигов Ключ (Звонкий)** — ручей в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цзя — щипцы; ни — кожа, шкурка животного; гоу — речка. Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Типигоу (Большая Казенная)** — гора в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Типигоу (Валун)** — гора с отм. 726,7 м в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Типигоу (Валуновка)** — лев. приток р. Судзухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Типигоу Малая (Малая Валуновка)** — лев. приток р. Типигоу в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**411. Тихангоу, Тихагоу Малая (Козина)** — бухта в заливе Америка на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. В настоящее время она называется бухта Врангеля. Гидроним китайский, образован компонентами: да — большой; хань — сухой; гоу — падь. Даханьгоу — Большая сухая падь.

**Тихангоу, Тихонгоу Большая (Подосенова)** — бухта в заливе Америка на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Даханьгоу — Большая сухая падь.

**412. Топазуза (Известняк)** — озеро в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: да — большой; по — озеро; цзы — суффикс. Дапоцзы — Большое озеро.

**Топазуза, Тапазуза (Брусиловка)** — река, впадающая в оз. Топазуза, в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дапоцзы — Большое озеро.

**Топазуза Верхняя (Брусиловка)** — прав. приток р. Нижней Топазузы в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дапоцзы — Большое озеро.

**Топазуза (Ахтырцева)** — гора в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дапоцзы — Большое озеро.

**413. Тубаца (Маргаритовка)** — река в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тоу — голова, первый; бэй — север; ча — развилка, приток. Тоубэйча — Первый северный приток.

**414. Туганча Верхняя (Большая Метеоритная)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тоу — макушка, первый; ган — горы, горный хребет; ча — развилка, приток. Тоуганча — Первый горный приток.

**Туганча (Бурлачка)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тоуганча — Первый горный приток.

**Туганча Малая (Малая Метеоритная)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тоуганча — Первый горный приток.

**Туганча Большая (Нижняя Лимониха)** — лев. приток р. Бейцухе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тоу — первый; ган — горы; ча — развилка, приток. Тоуганча — Первый горный приток.

**Туганча Малая (Верхняя Солнечная)** — лев. приток р. Бейцухе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тоуганча — Первый горный приток.

**Туганча, Тугунче (Лимонники)** — нас. пункт в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тоуганча — Первый горный приток.

**415. Туда-Вака, Тудо-Вака (Малиновка)** — река в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тоу — макушка, первый; дао — суффикс; ва — впадина, сток воды; ку — хранилище. Тоудаоваку — Первая впадина.

**416. Тудагоу (Арсеньевка)** — лев. исток р. Даубихе в Ануцинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тоу — первый; дао — суффикс; гоу — река. Тудагоу является русской адаптацией китайского гидронима Тоудаогоу — Первая река.

**Тудагоу (Фурмановка)** — исток р. Аввакумовки в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тоудаогоу — Первая река.

**Тудагоу (Мельники)** — прав. приток р. Сучана на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано от Тоудаогоу — Первая река.

**417. Туманцы (Воробьевка)** — река в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дун — восток; мань — варвары; цзы — суффикс. Дунманьцзы — Восточные варвары.

**418. Тумбайца Малая (Новинка)** — река в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дун — восток; бэй — север; ча — развилка, приток. Дунбэйча — Северо-Восточный приток.

**Тумбайца (Сотникова)** — река в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дунбэйча — Северо-Восточный приток.

**Тумбича (Проводница)** — река в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дунбэйча Северо-Восточный приток.

**Тумбича (Подгорная)** — река в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дунбэйча — Северо-Восточный приток.

**419. Туминзе (Суражевка)** — прав. приток р. Майхе в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ту — земля; мынь — ворота; цзы — суффикс. Тумыньцзы — Земляные ворота.

**420. Тумыньцзян, Тюмень-Ула (Туманная)** — река на границе с КНР и КНДР в Хасанском районе Приморского края. Название (первое) китайское, образовано компонентами: ту — рисовать, изображать; мынь — ворота; цзян — река. Тумыньцзян — Река, изображающая ворота.

**421. Туанца (Семиречная)** — гора с отм. 1268,8 м в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дун — восток; нань — юг; ча — развилка, приток. Туанца является русской адаптацией китайского топонима Дуннаньча — Юго-Восточный приток.

**Туанца (Тигринка)** — лев. приток р. Татибе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Дуннаньча — Юго-Восточный приток.

**Туанца (Тигриное)** — зимовье в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дун — восток; нань — юг; ча — развилка, приток. Дуннаньча — Юго-Восточный приток.

**422. Тундагоу (Вершинная)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дун — восток; да — большой; гоу — речка. Тундагоу — Большая восточная речка.

**423. Туицзыгоу, Тунзыгоу (Доступная)** — падь в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тунь — ручей, поток; цзы — суффикс; гоу — падь. Туньцзыгоу — Речная падь.

**424. Тунча, Танча (Решетинка)** — прав. приток р. Силтүхи в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дун — восток; ча — развилка, приток. Дунча — Восточный приток.

**425. Тунчжо** — гора с отм. 1053,4 м в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: дун — восток; чжи — высокий горный пик. Дунчжи — Восточный пик.

**426. Туньша, Туиша Левая (Левый Темный)** — лев. исток р. Сахамбе в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дунь — холм, бугорок, ша — песок. Дуньша — Отмель.

**Туньша, Туиша (Заболоченная)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дунь — небольшой холм, бугорок; ша — песок. Дуньша — Отмель.

**Туньша (Правый Темный)** — ручей в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: дунь — небольшой холм, бугорок; ша — речной ледяной нанос, песок. Дуньша — Отмель.

**427. Тупича (Песчанка)** — лев. приток р. Таухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тоу — первый; би — родник; ча — развилка, приток. Тубича — Первый родниковый приток.

**Тупичинский (Малютка)** — ручей в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тубича — Первый родниковый приток.

**428. Турга Вторая (Кировская)** — падь в Ханкайском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тоу — верхушка, эр — вид грибов; гоу — падь. Тоуэргоу — Первая грибная падь.

**Турга Первая (Павловская)** — падь в Ханкайском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тоуэргоу — Первая грибная падь.

**Турга (Тур)** — река на границе с КНР в Ханкайском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Тоуэргоу — Первая грибная падь.

**429. Тутагоу, Талугоу Левая (Малые Мельники)** — река на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: тоу — верхушка, макушка; да — большой; гоу — река. Тоудагоу — Первая большая река.

**430. Тутунга, Тотунга (Петропавловка)** — лев. приток р. Ихусуна в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тоу — первый; дунь — восток; гоу — речка. Тоудунгоу — Первая восточная речка.

**431. Тухуэза (Ландышевая)** — бухта в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: тоу — первый; хэ — река; цзы — суффикс. Тоухэцзы — Первая речка.

**432. Туэнгу (Лесовозная)** — прав. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: туань — барсук; гоу — речка. Гидролим Туаньгоу означает Барсучья речка.

**Туэнгу Левая (Левая Лесовозная)** — лев. приток р. Туэнгу в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Туаньгоу — Барсучья речка.

**Туэнгу Правая (Правая Лесовозная)** — прав. исток р. Туэнгу в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Туаньгоу — Барсучья речка.

**Туэнгу Средняя (Средняя Лесовозная)** — прав. приток р. Левая Туэнгу в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Туаньгоу — Барсучья речка.

**433. Тяпигоу (Прибрежная)** — река в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цзя — щипцы, капкан; пи — шкурка животного; гоу — речка. Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Тяпигоу (Тенечка), (Охотничья)** — река в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цзя — капкан; пи — шкурка, мех; гоу — речка. Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Тяпигоу Большая (Валентиновка)** — гора с отм. 563,3 м в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Тяпигоу Малая (Кит)** — гора с отм. 494,9 м в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Тяпигоу Большая (Осиновая)** — река, впадающая в бухту Кит южнее мыса Титова в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Тяпигоу (Кисловодная)** — гора в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Тяпигоу Малая (Лагунная)** — река, впадающая в бухту Кит южнее мыса Титова, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**434. Убегоу (Веснянка)** — лев. исток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, об-

разовано компонентами: у — число пять; бэй — север; гоу — речка. Убэйгоу — Пятая северная речка.

**Убегоу Малая (Малая Веснянка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Убэйгоу — Пятая северная речка.

**435. Убэньсун (Большой Ключ)** — гора с отм. 562, 6 м в Пограничном районе Приморского края на границе с КНР. Название китайское, образовано компонентами: у — число пять; бянь — граница; сун — высокая гора. Убяньсун — Пятая пограничная гора.

**436. Угодинза (Пятигорка)** — прав. приток р. Заблуждения в Спасском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — число пять; гао — высокий; дин — вершина горы; цзы — суффикс. Угаодинцзы — Пятая высокая горная вершина.

**Угодинза, Угодинцзы (Захаровка)** — нас. пункт в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Угаодинцзы — Пятая высокая горная вершина.

**Угодинза (Дубрава)** — гора в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — число пять; гао — высокий; дин — вершина; цзы — суффикс. Угаодинцзы — Пятая высокая горная вершина.

**Угодинза Малая (Ильинка)** — река в Спасском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Угаодинцзы — Пятая высокая горная вершина.

**437. Удагоу (Маршрутная)** — гора в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — число пять; дао — суффикс; гоу — падь. Удагоу — Пятая падь.

**Удагоу (Пиритная)** — прав. приток р. Кепцухе в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Удагоу — Пятая речка.

**Удагоу, Удугоу (Тихое)** — нас. пункт в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Удагоу — Пятая падь.

**438. Удалинза, Удолинза (Ясневка)** — прав. приток р. Табахезы в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — число пять; да — большой; лин — горный хребет, перевал; цзы — суффикс. Удалинцзы — Пятый большой горный хребет.

**439. Удзингоу (Безродный)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — число пять; цзин — небольшая речка; гоу — падь. Удзингоу — Пятая речная падь.

**440. Удолинза Левая (Малая Ясневка)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образо-

вайн компонентами: у — число пять; да — большой; лин — горный хребет; цзы — суффикс. Удалинцзы — Пятый большой хребет.

**441. Уйэгова, Уйэгоу, Большой Юзгол (Прозрачная)** — бухта на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: юз — краб; гоу — падь. Юэгоу — Крабовая падь.

**442. Улахе (Уссури)** — прав. приток р. Уссури в Чугуевском районе Приморского края. Первая часть названия — ула, вероятно, тунгусо-маньчжурского происхождения. Вторая образована от китайского слова хэ — река.

**Улахе (Нарзановка)** — ж.-д. станция в Кировском районе Приморского края. Первая часть названия — ула, вероятно, тунгусо-маньчжурского происхождения. Вторая образована от китайского слова хэ — река.

**Улахе (Верховина)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название тунгусо-маньчжурского происхождения, адаптированное китайцами путем прибавления форманта хэ — река. Этимология первой части — ула — неясна.

**Улахинский Маяк (Маяк)** — гора с отм. 1090,9 м в Чугуевском районе Приморского края. Улахинский является русской адаптацией названия Улахэ, где ула, вероятно, тунгусо-маньчжурского происхождения; вторая — хэ — китайского.

**443. Улитехеза, Улитиха (Суглинка)** — лев. приток р. Казачки в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — число пять; ли — мера длины в 0,5 км; да — большой; хэ — река; цзы — суффикс. Улидахэцзы — Река длиною в пять ли.

**Улитиха (Улитовка)** — нас. пункт в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Улидахэ — Река длиною в пять ли.

**444. Улу (Малый Развилок)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского: у — гора; лю — текущая вода, ручей. Улю — Горный ручей.

**445. Улунга (Светловодный)** — пункт триангуляции в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — гора; лун — горный хребет; гоу — речка. Улунгоу — Горная речка.

**Улунга Правая (Правая Лосевка)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Улунгоу — Горная речка.

**Улунга, Улянгоу, Улянгу (Охотничий)** — нас. пункт в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Улунгоу — Горная речка.

**Улунга (Светловодная)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Улунгоу — Горная речка.

**Улунга (Устьявая)** — гора с отм. 758,2 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Улунгоу — Горная речка.

**Улунга, Улянгоу (Лосевка)** — лев. приток р. Кхуцина в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Улунгоу — Горная речка.

**Улунга Левая (Левая Лосевка)** — исток р. Улунги в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Улунгоу — Горная речка.

**446. Улунчи (Андреевка)** — река, впадающая в бухту Троицы в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — число пять; лун — гора; ча — развилка, приток. Улунча — Пятый горный приток.

**447. Умхе (Веснянка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — гора; мо — мелководье; хэ — речка. Умохэ — Горная мелководная речка.

**448. Уссури** — крупная река на границе Приморского и Хабаровского краев с КНР, впадающая в р. Амур. Этимология названия неясна. Напайцы именуют ее Усур. Некоторые исследователи указывают, что Уссури является названием одного древнего аборигенного рода, обитавшего на берегах этой реки. Китайские географы транскрибируют это название как Усулицзян. Вероятнее всего, название Уссури является этнонимом.

**Уссури** — ж.-д. станция в г. Лесозаводске Приморского края. Название неясного происхождения. Вероятнее всего, что Уссури является названием одного из древних аборигенных родов, обитавших на берегах этой реки. Китайская география транскрибирует название реки как Усулицзян.

**Уссури-2** — ж.-д. станция в г. Лесозаводске Приморского края. Название неясного происхождения. Вероятно, оно является этнонимом. В древности этим именем назывался аборигенный род, обитавший на берегах р. Уссури. Напайцы именуют реку Усур. Китайская география транскрибирует ее как Усулицзян.

**449. Усть-Сидими, Сидими (Безверхово)** — нас. пункт в Хасанском районе Приморского края. Название сложное. Первая часть его русская, этимология второй неясна. Китайцы транскрибируют его как Эцими. Данное сочетание иероглифов смыслового значения не имеет, служит лишь для фонетического обозначения пекитайского названия.

**450. Утаза (Клиновка)** — прав. приток р. Сандо-Ваки

в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — число пять; да — умный, смысленный; цзы — суффикс. Удацзы — Пять тазов.

**Утаз-Поляна (Поляны)** — нас. пункт в Дальнереченском районе Приморского края. Первая часть названия китайская, образована от Удацзы — Пять тазов.

**451. Ушагоу (Гранитная)** — прав. приток р. Суйфуна в Пограничном и Уссурийском районах Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: у — число пять; ша — песок; гоу — речка. Ушагоу — Пятая песчаная речка.

**452. Фак-Фанза (Центральный)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название двойное, вторая часть китайская, образована компонентами: фан — дом, жилище; цзы — суффикс. Фанцзы — Дом, жилище.

**453. Фалаза Малая (Лобная)** — гора в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: фюу — холм; ла — грудка камней; цзы — суффикс. Фюулацзы — Холм, гора.

**Фалаза (Открытая)** — гора в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Фюулацзы — Холм, гора.

**Фалаза (Литовка)** — гора на территории Партизанского горсовета. Название китайское, образовано от Фюулацзы — Холм, гора.

**454. Фангов** — остров на р. Уссури вблизи пос. Лермонтовки в Вяземском районе Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: фан — здание, дом; гоу — падь. Фангоу — Фанзовая падь (Падь жилых зданий).

**455. Фанза (Ручьи)** — нас. пункт на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: фан — дом, жилище; цзы — суффикс. Фанцзы — Дом, жилище.

**Фанза (Летник)** — падь в Ханкайском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Фанцзы — Дом, жилище.

**Фанза Ключ (Колочий)** — ручей в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Фанцзы — Жилище, дом.

**456. Фанзигоу (Далекая)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: фан — дом, жилище; цзы — суффикс; гоу — падь. Фанцзыгоу — Падь, где находится жилой дом.

**Фанзовая (Меченая)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Фанцзы — Жилище, дом.

**Фанзовая (Каленовская)** — падь в Михайловском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Фанцзы — Жилище, дом.

**Фанзовый (Визирный)** — ручей в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Фанцзы — Жилище, дом.

**Фанзовый Малый** — лев. приток р. Хвощевой в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Фанцзы — Жилище, дом.

**Фанзовый Большой** — лев. приток р. Хвощевой в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Фанцзы — Жилище, дом.

**457. Фаташи (Камышовка)** — река, впадающая в бухту Экспедиции, в Хасанском районе Приморского края. Этимология названия неясна. Возможно, происходит от китайского слова фа — сделаться, стать; да — большой; ши — камень, скала. Фадаши — Большой камень (скала, утес).

**Фаташи (Камышовый)** — нас. пункт в Хасанском районе Приморского края. Этимология названия неясна. Возможно, образовано от китайского слова Фадаши — Большой утес.

**Фаташи (Створная)** — гора в Хасанском районе Приморского края. Название, возможно, китайское, образовано от Фадаши — Большой камень (утес).

**458. Фигоу, Фугоу (Пещерка)** — лев. приток р. Улунги в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: фу — счастье; гоу — речка. Фугоу — Счастливая речка.

**459. Фомага (Опасная)** — бухта на побережье Японского моря в Ольгинском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского: фюу, фу — холм, пристань; ма — бирка, номер; гоу — падь, канал. Фюумагоу — Падь, выходящая к бухте.

**Фомага (Опасная)** — река, впадающая в одноименную бухту в Ольгинском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайского слова Фюумагоу — Падь, выходящая к бухте.

**460. Фугоу Левая (Левая Пещерка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: фу — холм; гоу — падь. Фугоу — Холмистая падь.

**Фугоу Правая (Правая Пещерка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Фугоу — Холмистая падь.

**Фу́гу (Пирамида)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: фу — холм; гоу — падь. Фугоу — Холмистая падь.

**Фу́гу Левая (Левая Буяниха)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Фугоу — Холмистая падь.

**Фу́гу Правая (Правая Буяниха)** — река в Тернейском районе Приморского края, название китайское, образовано от Фугоу — Холмистая падь.

**Фу́гу (Буяниха)** — лев. приток р. Кхуцина в Тернейском районе Приморского края. Гидроним происходит от китайских слов: фу — холм; гоу — падь. Фугоу — Холмистая падь.

**461. Фудзин (Павловка)** — прав. приток р. Улахэ в Кавалеровском районе Приморского края. Название пещерного происхождения. В начале XVIII — середине XIX в. оно было известно как Фуци, китайская география транскрибировала его иероглифами: фу — богатство, обилие; ци — цифра семь. Фуци — Семь сокровищ. С середины XIX в. гидроним трансформировался в фу — богатый; цзин — река. Фуцзин — Богатая река.

**Фудзин (Большая Грушевая)** — гора в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Фуцзин — Богатая река.

**462. Фундагоу (Пеглянка)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: фып — вершина горы, пик; да — большой; гоу — речка. Фундагоу является русской адаптацией китайского гидронима Фындагоу — Большая горная речка.

**463. Фунчинка** — гора с отм. 631,2 м в истоках р. Фунчинки 2-й в Вяземском районе Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: фын — верх горы, пик; цинь — высокая гора. Фунчинка является русской адаптацией китайского топонима Фынцинь — Высокая гора.

**Фунчинка 1-я** — лев. приток р. Биры 1-й в Вяземском районе Хабаровского края. Название китайское, образовано от Фынцинь — Высокая гора.

**Фунчинка 2-я** — лев. приток р. Биры в Вяземском районе Хабаровского края. Название китайское, образовано от Фынцинь — Высокая гора.

**464. Хабагоу (Виденка)** — гора с отм. 1087,0 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хо — ущелье; ба — число восемь; гоу — падь. Хабагоу является русской адаптацией китайского топонима Хобагоу — Восьмая горная падь.

**Хабагоу (Виденка)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хобагоу — Восьмая горная падь.

**Хабагоу (Виденка)** — прав. приток р. Хабагоу в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хобагоу — Восьмая горная падь.

**465. Хабэ (Слабинка)** — прав. приток р. Большого Шуфана в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хо — ущелье, открытый; би — пруд, ключ. Хабэ является русской адаптацией китайского гидронима Хоби — Горный ключ.

**466. Хайкан (Гнилой Дол)** — урочище в Черниговском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хай — море, множество; ган — горы, холмы. Хайган — Холмистая местность.

**467. Хайсан, Хейсан (Ориентирная)** — гора с отм. 846,6 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хай — море, множество; шань — гора. Хайшань — Множество гор.

**468. Халаза (Обзорная)** — гора с отм. 875,9 м в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ху — гора, покрытая растительностью; ла — груда камней; цзы — суффикс. Хулацзы — Гора, покрытая растительностью.

**Халаза (Дачная)** — прав. приток р. Даубихе в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хулацзы — Гора, покрытая растительностью.

**469. Халуай, Халдай, Халовей (Клыкова)** — бухта на побережье полуострова Славянского в заливе Петра Великого в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ху — тыква-горлянка; лу — камыш; ай — берег. Халуай является русской адаптацией китайского гидронима Хулуай — Берег в виде тыквы-горлянки, бухта.

**470. Хамихеза (Конусная)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ха — устрица; ма — лягушка; хэ — река; цзы — суффикс. Хамихеза является русской адаптацией китайского гидронима Хамахэцзы — Лягушиная речка.

**471. Ханхеза (Ляновка)** — прав. приток р. Семеновки в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хапэ — сухой; ни — грязь; хэ — река; цзы — суффикс. Ханьнихэцзы — Река сухой грязи (Грязная речка).

**472. Ханган (Седловидный)** — мыс в Уссурийском заливе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хан — обширная вода; ган — гавань, бухта, залив. Ханган — Бухта, гавань.

**473. Хангули (Зубчатая)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хань — глубокое ущелье; гу — ущелье; ли — отвесные горы, цепь высоких гор. Ханьгули — Отроги высоких гор.

**474. Хандагоу (Террасная)** — гора с отм. 921,1 м на лев. берегу р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хань — сухой; да — большой; гоу — река. Ханьдагоу — Большая сухая речка.

**Хандагоу (Целинка)** — прав. приток р. Судзухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ханьдагоу — Большая сухая речка.

**Хандагоу (Террасная)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ханьдагоу — Большая сухая речка.

**475. Ханхеза (Смирновка)** — лев. приток р. Найцухе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хуан — желтый; ни — грязь; хэ — река; цзы — суффикс. Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза Большая (Титовка)** — лев. приток р. Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза, Хуанхеза Западная (Западная Бирюзовка)** — лев. приток р. Тудо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза, Хуанхеза Южная (Южная Бирюзовка)** — лев. приток р. Тудо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза Малая (Лазаревка)** — лев. приток р. Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза Первая (1-я Шпальная)** — прав. приток р. Бейцухе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза Вторая (2-я Шпальная)** — прав. приток р. Бейцухе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза (Крутой Яр)** — нас. пункт в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза, Хаунхеза (Бурлитовка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза, Хаунхеза Малая (Малая Бурлитовка)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза (Крутоярка)** — река, впадающая в р. Иман, в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая глинистая речка (Грязная речка).

**Ханхеза Левая (Нижняя Крутоярка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хань — сухой; ни — грязь; хэ — река; цзы — суффикс. Ханьнихэцзы — Грязная река (Река сухой грязи).

**Ханхеза Правая (Верхняя Крутоярка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ханьнихэцзы — Грязная речка (Река сухой грязи).

**476. Ханка** — озеро в Приморском крае. На карте Д'Анвилля (1734 г.) — Хинка. На карте Н. Я. Бичурина — Хинкай-омо. На китайских картах начала XVIII и XIX в. — Синькайху или Сипкайху — Новое открытое озеро, Озеро благоденствия. Название озера Ханка образовано от китайского гидронима Синкай. Возможно, китайцы транскрибировали так аборигенное название.

**477. Ханси (Маячное)** — нас. пункт в Хасанском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, китайское, образовано компонентами: хан — обширная вода; си — низкое сырое место, болото. Ханси — Низкое сырое место, болото.

**Ханси (Маячная)** — гора с отм. 105,2 м в Хасанском районе Приморского края. Этимология названия неясна. Возможно, китайское, образовано от Ханси — Низкое сырое место, болото.

**478. Хантахеза (Калюжная)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хань — сухой; да — большой; хэ — река; цзы — суффикс. Ханьдахэцзы — Большая пересыхающая река.

**Хантахеза (Рисовая)** — река, впадающая в оз. Ханка, в Хорольском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хань — сухой; да — большой; хэ — река; цзы — суффикс. Хантахеза является русской адаптацией китайского гидронима Ханьдахэцзы — Большая пересыхающая река.



**Хантахеза (Джигитовка)** — гора в Дальнегорском районе Приморского края. Название китайского происхождения, образовано от Ханьдахэцзы — Большая пересыхающая река.

**Хантихеза (Желудевая)** — лев. приток р. Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хань — сухой; да — большой; хэ — река; цзы — суффикс. Хантихеза является русской адаптацией китайского гидронима Ханьдахэцзы — Большая пересыхающая река.

**Хантихеза, Хантахеза (Джигитовка)** — река, впадающая в бухту Джигит, в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ханьдахэцзы — Большая пересыхающая река.

**479. Ханчалаза (Филимонова)** — гора в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хань — сухой; ча — развилка, приток реки; ла — гряда камней; цзы — суффикс. Ханьчалацзы — Гряда камней у пересыхающего притока.

**480. Ханчула (Междуречная)** — гора в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ган — горный хребет; чу — выдаваться; ла — гряда камней, скала. Ганчула — Выступающая скала, гора.

**Ханчула (Лобовка)** — лев. приток р. Байхе в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ган — горный хребет; чу — выдаваться; ла — гряда камней. Ханчула является русской адаптацией китайского гидронима Ганчула — Выступающая скала, гора.

**481. Хашагоу, Ха-Ша-Гоу (Правая Базальтовая)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хэ — река; ша — песок; гоу — падь. Хэшагоу — Падь речных песчаных наносов.

**482. Хеза (Заманчивый)** — лев. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хэ — река; цзы — суффикс. Хэцзы — Река.

**483. Хинхеза (Екатериновка)** — прав. приток р. Сучана в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хань — сухой; хэ — река; цзы — суффикс. Хинхеза является русской адаптацией китайского гидронима Ханьхэцзы — Пересыхающая река.

**484. Хойтун (Тайменевая)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хуй — извилина, извиваться; тунь — поток воды. Хуйтунь — Извилистый ручей.

**485. Холмихеза, Хомихеза (Широкая)** — прав. приток р. Бейцухе в Пожарском районе Приморского края. Назва-

ние китайское, образовано компонентами: ха — лягушка; ма — лягушка; хэ — река; цзы — суффикс. Холмихеза, Хомихеза являются русской адаптацией китайского гидронима Хамахэцзы — Лягушиная речка.

**Холмихеза Малая (Спутница)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ха — лягушка; ма — лягушка; хэ — река; цзы — суффикс. Хамахэцзы — Лягушиная речка.

**Холмихеза (Холминка)** — прав. приток р. Татибе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хамахэцзы — Лягушиная речка.

**Холмихезы Исток (Холмистая)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хамахэцзы — Лягушиная речка.

**486. Холовай, Холувай (Викторовка)** — прав. приток р. Ольги в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ху — тыква-горлянка, кубышка, кувшин; лу — камыш; ай — берег. Холовай является русской адаптацией китайского гидронима Хулуай — Извилина берега в виде тыквы-горлянки, бухта.

**487. Холокуй (Гольцовая)** — гора с отм. 1217,0 м в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хо — ущелье; ле — ручей; гуй — ключ. Хологуй — Горный ключ, ручей.

**Холокуй (Гольцовая)** — лев. приток р. Татибе в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хологуй — Горный ручей.

**488. Холуай (Островная)** — бухта на острове Русском в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: ху — кубышка, кувшин; лу — камыш; ай — берег, край, склон горы. Хулуай — Берег в виде тыквы-горлянки, бухта.

**Холуай, Холувай, Хулуа (Викторовка)** — река, впадающая в залив Владимира, в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хулуай — Бухта.

**489. Холувай (Тумановка)** — гора в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ху — кубышка, кувшин; лу — камыш; вэй — излучина берега. Хулувэй — Бухта.

**Холувай (Тумановка)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хулувэй — Бухта.

**Холувай Южный (Южная Тумановка)** — гора в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хулувэй — Бухта.

**490. Хоменгу** — прав. приток р. Сидими в районе имени Лазо Хабаровского края. Название японского происхождения.

Возможно, китайское, образовано компонентами: хо — ущелье, открытая долина; мынь — ворота, проход; гу — ущелье. Хомыпгу — Ущелье с открытым проходом.

**Хоменгу** — нас. пункт в районе имени Лазо Хабаровского края. Название китайское, образовано от Хомыпгу — Ущелье с открытым проходом.

**491. Хонихеза (Липовцы)** — прав. приток р. Чихезы в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хуан — желтый; ни — грязь; хэ — речка; цзы — суффикс. Хонихеза является русской адаптацией китайского гидронима Хуаннихэцзы — Желтая грязная речка.

**Хонихеза (Варфоломеевка)** — прав. приток р. Даубихе в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хуаннихэцзы — Желтая грязная река.

**492. Хотумчан (Широкая)** — лев. приток р. Сяо-Деми в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хоу — последний, последующий; дуи — восток; чань — горы. Гидроним Хотумчан является русской адаптацией китайского названия Хоудунчань — Последний восточный хребет.

**493. Хуалаза (Криничная)** — гора с отм. 831,8 м в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хуа — береза; ла — камни; цзы — суффикс. Хуалацзы — Березовая скала, гора.

**494. Хуанденза (Желтая Вершина)** — гора с отм. 648,2 м в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хуан — желтый; дэн — свет, фонарь; цзы — суффикс. Хуандэнцзы — Маяк.

**Хуанденза (Черногоровка)** — река в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хуан — желтый; дэн — огонь; цзы — суффикс. Хуандэнцзы — Фонарь, маяк.

**495. Хуанихеза (Быстрая)** — река в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хуан — желтый; ни — грязь; хэ — река; цзы — суффикс. Хуаннихэцзы — Грязная речка (Желтая грязная речка).

**496. Хузагоу, Хуза-Гоу (Синегорка)** — гора с отм. 340,2 м в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ху — озеро; цзы — суффикс; гоу — падь. Топоним Хуцзыгоу означает Озерная падь.

**497. Хуйтун, Хойтун (Таймень)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хуй — извиваться; тунь — поток воды, ручей. Хуйтунь — Извилистый ручей.

**498. Хунтаеза, Хунтуеза (Неприметная)** — бухта в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хун — красный; да — большой; э — высокие горы; цзы — суффикс. Хундаэцзы — Большие красные горы.

**Хунтаеза (Дубровка)** — река, впадающая в бухту Хунтаеза, в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хундаэцзы — Большие красные горы.

**499. Хунтами (Голубичная)** — бухта в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хун — обширный; да — большой; ми — разлив воды. Хундами — Обширная вода, бухта.

**Хунтами (Голубичное)** — озеро в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хундами — Обширная вода, бухта.

**Хунтами Большая (Голубичная)** — река, впадающая в одноименную бухту, в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хундами — Обширная вода (Полноводная река).

**Хунтами Малая (Малая Голубичная)** — прав. приток р. Большой Хунтами в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хундами — Обширная вода (Полноводная река).

**Хунтами (Сенокосное)** — урочище в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хундами — Обширная вода.

**Хунтами (Дальний)** — горный хребет в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хундами — Обширная вода.

**Хунтами (Голубичная)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хундами — Обширная вода.

**500. Хунтун, 5-й км (Нижний Хутор, 5-й км)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хун — поток воды; тунь — поток воды, ключ. Хунтунь — Ручей, ключ.

**Хунтун Большой (Хуторянка)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хунтунь — Ручей, ключ.

**Хунтун, 7-й км (Средний Хутор, 7-й км)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хунтунь — Ручей, ключ.

**501. Хунхо (Голубая)** — река в районе имени Полины Осипенко Хабаровского края. Название китайское, образовано компонентами: хун — красный; хэ — река. Хунхэ — Красная речка.

**502. Хунхуз (Домашенкова)** — гора с отм. 950 м в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хун — красный; ху — борода; цзы — суффикс. Хунхуцзы — Красная борода. (Этим именем китайцы называют байцитов, разбойников).

**Хунхуз (Буйневич)** — ж.-д. станция в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хунхуцзы — Красная борода.

**Хунхузский Ключ (Малый Разбойник)** — приток р. Большой Лутанги в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хунхуцзы — Красная борода.

**Хунхузский Большой (Разбойник)** — прав. приток р. Эльдо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хунхуцзы — Красная борода.

**Хунхузский (Малый)** — горный хребет в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано от Хунхуцзы — Красная борода.

**503. Хугагоу, Хутунгоу (Лебеда)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ху — тигр; да — большой; гоу — падь, речка. Худагоу — Тигриная речка.

**504. Хуэлянга (Избушка)** — прав. приток р. Вятской в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: хуа — цветок; лян — лотос; цзы — суффикс. Хуэляньцзы — Цветок лотоса.

**505. Чахов (Малютка)** — ручей в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ча — ответвление реки, приток; хэ — река. Чахэ — Приток реки.

**506. Цвангоуза (Новотроицкая)** — прав. приток р. Теляпы в Анучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: вань — изгиб реки, кривой; гоу — падь, река; цзы — суффикс. Ваньгоуцзы — Кривая речка.

**507. Цезывай (Веселкина)** — бухта в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ци — вода; цзы — суффикс; вэй — излучина берега, обширная вода. Цезывай является искаженным китайским гидронимом Цицзывэй — Бухта.

**508. Цемухэ, Цимухе (Шкотовка)** — река, впадающая в залив Муравьиный в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: ци — род ивы; му — дерево; хэ — река. Цемухэ, Цимухе являются искаженными китайскими гидронимами Цимухэ — Ивовая река.

**509. Центахоза, Цейтохоза (Средняя Литовка)** — лев. приток р. Сибичуана в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цэнь — горы; да — большой; хэ — река; цзы — суффикс. Центахоза, Цейтохоза являются искаженными китайскими гидронимами Цэньдахэцзы — Большая горная река.

**Центахоза (Средняя Литовка)** — приток в верхнем течении р. Цейтохозы в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цэньдахэцзы — Большая горная речка.

**510. Цзяньдинцзышань (Наблюдательная)** — гора с отм. 554,1 м в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цзянь — острый; дин — вершина; цзы — суффикс; шань — гора. Цзяньдинцзышань — Островерхая гора.

**511. Цизов (Голубая)** — река в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ци — горная речка; цзы — суффикс. Цицзы — Горная небольшая речка.

**512. Цинзов (Колонковый)** — ручей в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цзин — небольшая речка; цзы — суффикс. Цинцзы — Небольшая речка.

**513. Цхамо-Дынза (Голец)** — гора с отм. 1605,2 м в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цо — тереть; мо — тереть; дин — вершина; цзы — суффикс. Цомодинцзы — Стертая вершина.

**Цхамо-Дынза Малая (Горбун)** — гора с отм. 1154,6 м в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цомодинцзы — Стертая вершина.

**514. Цыцогоуза (Тополевая)** — лев. приток р. Ян-Муть-Хуцзы в Чугуевском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, китайское, образовано компонентами: цы — следующий, второстепенный; цзо — левый; гоу — река; цзы — суффикс. Цыцогоуцзы — Следующая левая река.

**Цыцогоуза (Тополевая)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цы — следующий; цзо — левый; гоу — река; цзы — суффикс. Цыцогоуцзы — Следующая левая река.

**515. Цяньган (Кудриха)** — гора с отм. 316,2 м в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цян — граница; ган — хребет, горы. Цяньган — Пограничная гора.

**516. Цяньцзян-Дао (Даманский)** — остров на р. Уссури в Дальнереченском районе Приморского края. Название ки-

тайское, образовано компонентами: цзян — граница; цзяп — река; дао — остров. Цзяпцзяндао — Речной пограничный остров.

**517. Чагабур (Попова)** — бухта на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название неясного происхождения, возможно, китайское. Образовано компонентами: ча — рукав, развилка, приток; гоу — падь; бу — пристань; эр — суффикс. Чагоубуэр — Пристань у впадения реки.

**Чагабур (Попова)** — банка на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название неясного происхождения, возможно, китайское, образовано от Чагоубуэр — Пристань у впадения реки.

**518. Чадауджа, Чатауджо, Читауза (Новицкого)** — бухта в заливе Находка на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: ча — развилка, приток, залив; тоу — верхушка; цзы — суффикс. Чатоуцзы — Вершина залива.

**519. Чаинский (Сапун)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ча — приток, разветвление; инь — высокая гора. Чаинь — Высокогорный приток (ручей).

**Чаинский Первый (Первый Сапун)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чаинь — Высокогорный приток (ручей).

**Чаинский Второй (Второй Сапун)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чаинь — Высокогорный приток (ручей).

**520. Чам-Чогауза (Теляковка)** — река, впадающая в оз. Круглое, в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ча — залив; мо — вершина, конец; ча — развилка реки; гоу — падь, река; цзы — суффикс. Чамочагоуцзы — Река, разветвляющаяся при впадении в залив.

**521. Чандолаз (Лозовый)** — горный хребет в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чан — длинный; да — большой; ла — камни; цзы — суффикс. Чандалацзы — Большие длинные горы.

**522. Чанза (Польниха)** — прав. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чань — высокая гора; цзы — суффикс. Чаньцзы — Высокая гора.

**523. Чансуй (Высокая)** — гора на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: чань — высокая гора; сун — высокая гора. Чаньсун — Высокая гора.

**524. Чантинза (Скалистая)** — гора с отм. 1240,5 м на территории Партизанского горсовета в Приморском крае. На-

звание китайское, образовано компонентами: чань — высокая гора; дин — вершина; цзы — суффикс. Чаньлиньцзы — Вершина высокой горы.

**525. Чао-Шангоуза Вторая (Правая Рославка)** — река в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чао — возвышаться, выдаваться; шань — гора; гоу — река; цзы — суффикс. Чаошаньгоуцзы — Высокогорная река.

**Чао-Шангоуза Первая (Левая Рославка)** — река в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чаошаньгоуцзы — Высокогорная река.

**Чао-Шангоуза (Рославка)** — гора в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чаошаньгоуцзы — Высокогорная река.

**Чао-Шангоуза (Рославка)** — прав. приток р. Даубихе в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чао — выдаваться; шань — гора; гоу — река; цзы — суффикс. Чаошаньгоуцзы — Высокогорная река.

**526. Чапиговский (Кроуновский)** — лев. приток р. Чапигу в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цзя — щипцы; пи — шкурка, мех; гоу — река. Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Чапигу (Большая Гладкая)** — прав. приток р. Гладкой в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Чапигу** — река, впадающая в оз. Юзгоу, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Чапигу (Кроуновка)** — лев. приток р. Шуфана в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Чалигоу Малая (Малая Гладкая)** — река в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**527. Челгу (Останцовая)** — река в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ча — приток; эр — цифра два; гоу — река. Чаэргу — Второй приток реки.

**528. Чембен (Островная)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чэн — чистый, прозрачный; бэн — берег, канал, канава. Чэнбэн — Чистая речка.

**529. Чемчихеза (Заболоченная)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чэн — чистый; ча — развилка реки; хэ — река; цзы — суффикс. Чэнчахэцзы — Чистая речка.

**530. Чензагоу (Одиночка)** — гора с отм. 322,7 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чэп — высокая гора; цзы — суффикс; гоу — река. Чэнцзыгоу — Высокая гора у реки.

**531. Чепи (Кипрейная)** — лев. приток р. Самарги в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чэ — чистый; би — родник, ключ. Чепи является искаженным китайским гидронимом Чэби — Чистый ключ.

**532. Чепигоу, Чипейская Сопка (Кипрейная Сопка)** — гора с отм. 1276,0 м в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цзя — капкан, ловушка; пи — шкурка, мех; гоу — речка. Цзяпигоу означает Охотничья речка.

**Чепигоу (Левый Михайловский)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Челигоу (Бурная)** — протока в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья речка.

**Челиговский, Чепийский Распадок 2-й (Кипрейное)** — урочище в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цзяпигоу — Охотничья падь.

**533. Чепийский (Кипрейный)** — горный хребет в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чэ — чистый; би — родник. Чэби — Родниковый.

**534. Черухе Левая (Левая Новгородовка)** — река в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ча — развилка, приток реки; эр — цифра два; хэ — река. Чаэрхэ — Второй приток реки.

**Черухе Правая (Правая Новгородовка)** — река в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чаэрхэ — Второй приток реки.

**Черухе (Новгородовка)** — прав. приток р. Черухе в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ча — приток; эр — цифра два; хэ — река. Гидроним Черухе является искаженным китайским названием Чаэрхэ — Второй приток реки.

**Черухе Малая (Малая Новгородовка)** — прав. приток р. Черухе в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чаэрхэ — Второй приток реки.

**535. Чиган (Открытая)** — гора с отм. 251,0 м на берегу Уссурийского залива в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ча — залив; ган — бухта, залив. Чаган — Бухта. Это название мо-

жет быть образовано другими схожими по звучанию компонентами: ча — разветвление гор; ган — горный хребет. Чаган — Отроги гор.

**Чиган (Открытый)** — мыс в Уссурийском заливе в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чаган — Отроги гор. Возможно, что это название образовано другими сходными по звучанию компонентами: ча — развилка реки; ган — бухта. Чаган — Бухта.

**536. Чиган-Хулуай, Чиган-Халуай (Беззащитная)** — бухта в заливе Муравьином в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ча — развилка реки, залив; ган — бухта, залив, рукав реки. Чаган — Бухта. Второе наименование бухты — Хулуай образовано компонентами: ху — тыква-горлянка; лу — камыш; ай — берег. Хулуай — Берег в виде тыквы-горлянки (Бухта).

**537. Чидингоу (Пешеходная)** — гора с отм. 606,9 м в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чи — голый, обнаженный; дин — вершина горы; гоу — падь. Чидингоу — Падь у голой горы (Падь у обнаженной горной вершины).

**Чидингоу (Пешеходная)** — прав. приток р. Вангоу в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чидингоу — Падь у голой горы.

**538. Чиинка Левая (Левая Луговая)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ча — развилка, ответвление, рукав реки; ин — ключ, река. Чаин — Приток реки.

**Чиинка (Большая Луговая)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чаин — Приток реки.

**539. Чимигуза, Чимичуза (Юркая)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ча — развилка, рукав; ми — разлив воды; гоу — падь; цзы — суффикс. Чамигоуцзы — Разливающаяся река.

**540. Чимулынза (Крутояр)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чи — пруд, озеро, родник; му — дерево; лин — горы; цзы — суффикс. Чимулинцзы — Родниковые горы.

**541. Чимчигуза (Ягодка)** — гора с отм. 1322,0 м в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цин — чистый; ци — горная река; гоу — падь; цзы — суффикс. Чимчигуза является искаженным китайским топонимом Цинцигоуцзы — Чистая горная река.

**Чимчигуза Северная (Северная Рыбачка)** — прав. приток р. Бикина в Красноармейском районе Приморского края.

Название китайское, образовано от Цинцигоуцзы — Чистая горная река.

**Чимчигуза, Чимчугуза (Столбовая)** — гора в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цин — чистый; ци — горная речка; гоу — падь; цзы — суффикс. Цинцигоуцзы — Чистая горная река.

**Чимчугуза (Столбовая)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цинцигоуцзы — Чистая горная река.

**542. Чинга (Заболотная)** — гора с отм. 779,0 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цин — чистый; гоу — падь. Цингоу — Чистая падь.

**Чинга (Светловодная)** — лев. приток р. Улунги в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цингоу — Чистая падь.

**543. Цингоуза (Нарзановая)** — гора с отм. 824,4 м в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цин — чистый; гоу — падь; цзы — суффикс. Цингоуцзы — Чистая падь.

**Цингоуза (Кислая)** — река в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цингоуцзы — Чистая речка.

**Цингоуза Левая (Глубокая)** — падь в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цингоуцзы — Чистая падь.

**544. Чиндингоу (Кирилловка)** — гора в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цинь — высокая гора; дин — вершина; гоу — падь. Циньдингоу — Падь у высокой горы.

**545. Чинсядзу, Чинчезывай (Каплунова)** — бухта в Лазовском районе Приморского края. Названия китайские, образованы компонентами: чэн — высокая гора; ся — низ; цзу — скала, утес. Чэнсяцзу — Утес под высокой горой. Второе: чэн — высокая гора; цзэ — высокая гора; цзы — суффикс; вэй — излучина гор. Чэнцзэцзывэй — Бухта у высокой горы.

**546. Чинтафу (Груздевка)** — гора с отм. 512,8 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цин — зелёный; да — большой; фу — холм, горка. Чинтафу является искаженным китайским топонимом Циндафу — Большой зелёный холм, горка.

**Чинтафу (Сазанья)** — протока (правый рукав) р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Циндафу — Большой зелёный холм, горка.

**Чинтафу (Пиковое)** — урочище в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Циндафу — Большой зелёный холм, горка.

**Чинтафу Малая (Малая Сазанья)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Циндафу — Большой зелёный холм, горка.

**547. Чинчилаза (Аввакумовский)** — прав. приток р. Аввакумовки в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цин — чистый; чи — пруд; ла — камни; цзы — суффикс. Чинчилацзы — Скала у чистых прудов.

**548. Чин-Чин (Бурундук)** — гора с отм. 926,3 м в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цин — зелёный, цинь — высокая гора, цинь. Цинцинь — Зеленая гора.

**Чин-Чин (Бурундучья)** — прав. приток р. Ванцина в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цин — зелёный; цинь — высокая гора. Цинцинь — Зеленая гора.

**549. Читуай, Чутувай (Мусатова)** — бухта на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: чу — выдаваться; тоу — голова, вершина; ай — берег, скала. Читуай является искаженным китайским гидронимом Чутоуай — Выдающийся (в море) мыс.

**550. Чифа (Сопочная)** — прав. приток р. Ванцина в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ци — горный ручей; фа — начать. Чифа — Начало горного ручья, исток.

**551. Чихеза (Дружба)** — гора с отм. 328,6 м в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ци — горная речка; хэ — река; цзы — суффикс. Цихэцзы — Горная речка.

**Чихеза, Сахеза, Лефунцзы (Абрамовка)** — лев. приток р. Лефу в Михайловском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ци — горная речка; хэ — река; цзы — суффикс. Цихэцзы — Горная речка. Второе название образовано компонентами: са — разлиться; хэ — речка; цзы — суффикс. Сахэцзы — Разливающаяся речка. Третье наименование образовано от аборигенного названия реки — Лефу — с помощью суффикса цзы.

**Чихеза (Сергеевка)** — лев. приток р. Ханихезы в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цихэцзы — Горная река.

**Чихеза (Сысоевка)** — лев. приток р. Даубихе в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цихэцзы — Горная река.

**Чихеза (Абрамовская)** — падь в Михайловском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Цихэцзы — Горная река.

**552. Чичагоу (Родниковая)** — лев. приток р. Вангоу в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ци — горная речка; ча — развилка, приток; гоу — падь, река. Циचाгоу — Горный приток реки.

**553. Чичивеза (Косогорка)** — прав. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ци — горная речка; ча — развилка реки; вэй — высокая гора; цзы — суффикс. Чичивеза является искаженным китайским гидронимом Цицавэйцзы — Высокая гора у развилки реки.

**554. Циюниха (Косуля)** — гора с отм. 305,8 м в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ци — число семь; ю — правая сторона; ни — грязь; хэ — река. Циюнихэ — Седьмая правая грязная речка.

**555. Чмячиха (Голубичная)** — река в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: цянь — мелкий; ча — приток; хэ — речка. Цяньчахэ — Мелководная речка.

**556. Чузгова, Малый Юзгол (Отрада)** — бухта на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: чу — ручьи; цзы — суффикс; гоу — падь. Чузгова является искаженным китайским гидронимом Чупзыгоу — Ручейная падь.

**557. Чулунгу (Источная)** — гора с отм. 1236,5 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чу — выступать; лун — гора; гоу — падь. Чулунгоу — Падь у высокой горы.

**558. Чуматагоу, Чилатагоу (Правая Извилинка)** — прав. приток р. Сыдагоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чжу — вид дикой конопли; ма — конопля; да — большой; гоу — падь. Чжуматагоу — Большая падь дикой конопли.

**Чуматагоу (Берестянка)** — ручей в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чжуматагоу — Большая падь дикой конопли.

**Чуматагоу (Берестяная)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Чжуматагоу — Большая падь дикой конопли.

**559. Чунлазин, Чунласин (Сиротский)** — ручей в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чун — высокий; ла — грудa камней, горка; цзин — небольшая речка. Чунлацзин — Горная речка.

**560. Чурухэ, Черухе (Тесная)** — река, впадающая в бухту Экспедиции, в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чу — ручьи; эр — циф-

ра два; хэ — река. Чурухэ, Черухе являются искаженными китайскими гидронимами Чуэрхэ — Вторая ручейная река (образованная двумя ручьями).

**561. Чутовай, Чатувай (Мусатова)** — бухта на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: чу — вылаваться; тоу — голова, вершина; вэй — высокая гора. Чутоувэй — Выдающаяся горная вершина.

**562. Чуушитинза, Чуушутинза (Соколиха)** — гора с отм. 829,9 м в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чу — выдаваться; у — число пять; ши — камень; дин — вершина; цзы — суффикс. Чуушидинцзы — Пятая выдающаяся каменная вершина.

**563. Чучунгуза (Мшистый)** — ручей в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: чу — ручей; чун — журчание воды; гоу — речка; цзы — суффикс. Чучунгоуцзы — Шумный ручей, речка.

**564. Чуюфа (Покосная)** — лев. приток р. Фудзина в Чугуевском районе Приморского края. Этимология названия неясна. Возможно, образовано по фамилии жившего там китайца — Чу Ю-фа.

**565. Шайга (Икрянка)** — лев. приток р. Сучана в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: шай — сушить на солнце, загореть на солнце; гоу — речка. Шайгоу — Сухая речка.

**Шайга Сухая (Восточный)** — лев. исток р. Шайги в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шайгоу — Сухая речка.

**Шайга Правая (Правая Икрянка)** — прав. приток р. Шайги в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шайгоу — Сухая речка.

**Шайга Средняя (Средняя Икрянка)** — прав. приток р. Шайги в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шайгоу — Сухая речка.

**Шайга (Левая Икрянка)** — лев. приток р. Сучана в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шайгоу — Сухая речка.

**Шайга (Ратное)** — нас. пункт в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шайгоу — Сухая речка.

**566. Шамара, Шамора, Лучинза (Лазурная)** — бухта в Уссурийском заливе на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано компонентами: ша — песок; мо — сыпучий песок; эр — суффикс. Гидроним Шамозэр означает Мелкий песок. Второе название бухты образовано компонентами: лу — зеленый; цинь — скала; цзы — суффикс. Луциньцзы — Зеленый мыс.

**Шамара, Шамора (Лазурный)** -- нас. пункт на берегу Уссурийского залива на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано от Шамозр — Мелкий песок.

**Шамара, Шамора (Лазурная)** — река, впадающая в одноименную бухту, в Уссурийском заливе на территории Владивостокского горсовета. Название китайское, образовано от Шамозр — Мелкий песок.

**567. Шами (Леоновка)** — лев. приток р. Амгу в Тернейском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от китайских слов: ша — песок; му — дерево. Шаму — Ель, Еловый.

**568. Шамуиниха (Половинчатая)** — гора с отн. 535,8 м в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ша — песок; му — дерево; ни — грязь; хэ — река. Шамуиниха является искаженным китайским топонимом Шамунихэ — Грязная еловая речка.

**569. Шанго (Кедровый)** — ручей в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: шан — верх; гоу — речка. Шангоу — Верхняя речка.

**570. Шайдуйская Сопка (Солонцовая)** — гора с отн. 1103,2 м в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: шань — гора; дуй — горка, куча. Шаньдуй — Гора.

**Шандуйский (Солонцовый)** — ручей в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: шань — гора; дуй — куча, груда, нагромождение. Шаньдуй — Гора.

**Шандуйский Малый (Малый Солонцовый)** — ручей в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шаньдуй — Гора.

**Шандуйское Большое (Большое Солонцовое)** — озеро в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шаньдуй — Гора.

**571. Шанца (Маячная)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: шань — гора; ча — развилка, ответвление. Шаньча — Развилка гор (Разветвленная гора).

**Шанца (Маячный)** — мыс в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шаньча — Развилка гор (Разветвление гор).

**572. Шаньдегаму (Малая Кушнариха)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: шань — гора; цзе — высо-

кая гора; гао — высокий; му — дерево. Шаньцзегаму — Высокий горный лес.

**573. Шатахеза (Лучинка)** — лев. приток р. Даубихезы в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ша — песок; да — большой; хэ — река; цзы — суффикс. Шадахэцзы — Большая песчаная речка.

**574. Шахеза (Пограничная)** — лев. приток р. Сиптухи в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ша — песок; хэ — река; цзы — суффикс. Шахэцзы — Песчаная речка.

**Шахеза (Майское)** — урочище в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ша — песок; хэ — река; цзы — суффикс. Шахэцзы — Песчаная речка.

**Шахеза (Пограничная)** — падь в Пограничном районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шахэцзы — Песчаная речка.

**575. Шемеуза, Шимеуза (Южанка)** — река, впадающая в бухту Разбойник, в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ша — песок; мо — песок; у — гора; цзы — суффикс. Шемеуза, Шимеуза являются искаженными китайскими гидропонимами Шамоуцзы — Песчаный мыс.

**Шемеуза, Шимеуза (Южнореченск)** — ж.-д. станция в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шамоуцзы — Песчаный мыс.

**576. Шетуха (Клюквенная)** — река в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; тоу — суффикс; хэ — река. Шитоухэ — Каменная река.

**Шетуха, Шитухе Малая (Преображенка)** — река в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменная речка.

**Шитухе Левая (Правая Крыловка)** — река в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменная речка.

**Шитухе Правая (Левая Крыловка)** — река в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменная речка.

**Шитухе, Шитухе (Белая Речка)** — нас. пункт в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменная река.

**Шетухе, Шетуха, Шитухэ (Крыловка)** — прав. приток р. Усури в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменная речка.



**577. Шетухеза (Валун)** — лев. приток р. Тудо-Ваки в Дальнереческом районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; тоу — суффикс; хэ — река; цзы — суффикс. Шетухеза является искаженным китайским гидронимом Шитоухэцзы — Каменная речка.

**578. Шибенчиха (Орлиха)** — река в Октябрьском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; бэй — берег; ча — развилка, приток; хэ — река. Шибэнчэхэ — Река с каменистыми берегами.

**579. Шивелеза (Кетовая)** — лев. приток р. Каменушки в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; вэй — высокая скала; ла — груда камней; цзы — суффикс. Шивелеза является искаженным китайским гидронимом Шивэйлацзы — Каменная скала.

**580. Шидон (Низкий)** — мыс на берегу бухты Экспедиции в Хасанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; дэнь — высокая вершина горы. Шидэнь — Каменная скала.

**581. Шиминза (Дозорная)** — гора в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; мин — гора; цзы — суффикс. Шиминцзы — Каменная гора (Каменная гора).

**582. Шимухэ, Шимухе (Снеговой)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ша — песок; му — дерево; хэ — река. Шаухэ — Еловая река.

**583. Шиненгоу (Водопадное)** — ж.-д. станция в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: си — запад; нань — юг; гоу — падь. Шиненгоу является искаженным китайским топонимом Синаньгоу — Юго-Западная падь.

**Шиненгоу (Водопадная)** — река в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; нань — юг; гоу — река. Шинаньгоу — Южная каменистая река.

**584. Шипиза, Шепиза, Шимоза (Вершинка)** — лев. приток р. Майхе в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; би — родник; цзы — суффикс. Шипицзы — Каменистый ручей. Название Шимоза образовано от ши — камень; мо — песок; цзы — суффикс. Шимозы — Песчаный.

**585. Шитоу-Уай, Шитау-Уай (Дунай)** — бухта в заливе Петра Великого в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; тоу — суффикс; вэй — извилина, большая вода. Шитоувэй — Каменистая бухта.

**Шитохе, Шитухе (Петровка)** — река, впадающая в бухту Суходола, в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; тоу — суффикс; хэ — река. Шитоухэ — Каменистая речка.

**Шитухе, Шитуха Верхняя (Хвощанка)** — нас. пункт на р. Шетухе в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменистая речка.

**Шитухе, Шетухе Средняя (Средняя Крыловка)** — лев. приток р. Шетухе в Кировском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шитоухэ — Каменистая речка.

**586. Шифолаза (Совхозная)** — прав. приток р. Тадуши в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ши — камень; фоу, фу — холм; ла — груда камней; цзы — суффикс. Шифоулацзы — Скала, груда камней (Каменистый холм).

**Шифолаза (Совхозная)** — гора в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шифоулацзы — Каменистый холм (Скала, груда камней).

**587. Шома (Большева)** — мыс на побережье Японского моря в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ша — песок; мо — сыпучие пески. Шамо — Песок.

**Шома (Лиственная)** — река, впадающая в Японское море, в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шамо — Песок.

**Шома Левая (Малая Лиственная)** — лев. приток р. Шомы в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шамо — Песок.

**Шома (Большева)** — развалины в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Шамо — Песок.

**588. Шуфан (Борисовка)** — прав. приток р. Суйфуна в Уссурийском районе Приморского края. Гидроним Шуфан известен давно. На китайских картах начала XVIII в. он транскрибировался разными по значению, но сходными по звучанию иероглифами: шу — книга; фань — чужеземцы, варвары; шу — вытягивать, спокойный; фань — изгородь, окраина, вассальные земли. В этих вариантах Шуфань означает Культурные варвары или Спокойные вассальные земли. Возможно, гидроним тунгусо-маньчжурского происхождения, этимология которого неясна.

**Шуфан Большой (Борисовка)** — прав. исток р. Шуфана в Уссурийском районе Приморского края. Название неясного происхождения, на китайских картах XVIII в. оно транскри-

бирывалось как Шуфань — Культурные варвары или Спокойные вассальные земли.

**Шуфан (Дикая)** — прав. приток р. Большого Шуфана в Уссурийском районе Приморского края. Название неясного происхождения. На китайских картах XVIII в. оно транскрибировалось как Шуфань — Культурные варвары или Спокойные вассальные земли.

**Шуфан Малый (Малая Борисовка)** — прав. приток р. Большого Шуфана в Уссурийском районе Приморского края. Название неясного происхождения. На китайских картах XVIII в. оно транскрибировалось как Шуфань — Культурные варвары или Спокойные вассальные земли.

**589. Шэндуншань, Шендуншань (Сторожевая)** — гора с отм. 984,0 м в Пограничном районе Приморского края, на границе с КНР. Название китайского происхождения, образовано компонентами: шэн — подниматься, возвышаться; дун — восток; шань — гора. Шэндуншань — Восточная возвышающаяся гора.

**590. Эльдагоу Большой (Большой Болотный)** — прав. приток р. Сучана в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: эр — цифра два; дао — суффикс; гоу — падь, речка. Эрдаогоу — Вторая речка.

**Эльдагоу Малая (Малая Свободинка)** — лев. приток р. Судзухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**Эльдагоу (Свободинка)** — лев. приток р. Судзухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**Эльдагоу (Ближняя)** — гора в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**Эльдагоу, Эрльдагоу (Муравейка)** — река в Апучинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**Эльдагоу Малый (Малый Болотный)** — прав. приток р. Сучана в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**591. Эльдовака, Эльдоваку, Эльдо-Вакский (Левый Скальный)** — лев. приток р. Сандо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: эр — число два; дао — суффикс; ва — впадина, сток воды; ку — глубокая вода, пруд. Эрдаоваку — Вторая впадина с водой.

**Эльдовака, Эльдо-Вакский (Правый Скальный)** — прав. приток р. Тудо-Ваки в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаоваку — Вторая впадина с водой.

**Эльдовака, Эльдовак (Маревка)** — нас. пункт в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаоваку — Вторая впадина с водой.

**Эльдо-Вака (Горная)** — река в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаоваку — Вторая впадина с водой.

**592. Эльдуга Большая (Ананьевка)** — река, впадающая в р. Суйфун, в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: эр — цифра два; дао — суффикс; гоу — речка. Эрдаогоу — Вторая речка.

**Эльдуга Старая (Старица)** — река в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**Эльдуга Малая (Малая Ананьевка)** — лев. приток р. Большой Эльдуги в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**Эльдугинец (Фигурная)** — гора с отм. 335,4 м в Надеждинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: эр — число два; дао — суффикс; гоу — речка. Эльдугинец является русской адаптацией китайского топонима Эрдаогоу — Вторая речка.

**593. Эльмахагоу (Просечная)** — лев. приток р. Синанчи в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: эр — число два; ма — лягушка; ха, гэ — устрица; гоу — речка. Эльмахагоу является русской адаптацией китайского гидронима Эрмахагоу — Вторая лягушиная речка.

**Эльмахагоу (Холодная)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрмахагоу — Вторая лягушиная речка.

**594. Эльпауза, Эль-Пауза (Кролевецкое)** — озеро на территории Артемовского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: эр — число два; по — озеро, лагуна; цзы — суффикс. Эльпауза является искаженным китайским гидронимом Эрпоцзы — Второе озеро.

**595. Эмбагоу, Эмбагоу (Кристалинка)** — лев. приток р. Квангипзы в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, этимология его неясна. Возможно, образовано компонентами: эр — число два; ма — лягушка; гоу — речка. Эрмагоу — Вторая лягушиная речка.

**596. Эрдагоу (Форельная)** — прав. приток р. Аввакумовки в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское,

образовано компонентами: эр — цифра два; дао — суффикс; гоу — речка. Эрдаогоу — Вторая речка.

**Эрдагоу Левая (Малая Форельная)** — река в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**597. Эрлантун (Доброполье)** — нас. пункт в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: эр — цифра два; лань — ключ, родник; тунь — ключ, вода. Эрланьтунь — Второй ключ, родник, поток воды.

**598. Эрльдагоу, Эльдуга (Соколовка)** — прав. приток р. Сандагоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**Эрльдагоу (Видная)** — гора в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Эрдаогоу — Вторая речка.

**599. Юга, Юге (Гордая)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ю — правый; гоу — падь. Югоу — Правая падь.

**600. Юзагол (Увальная)** — река, впадающая в бухту Уй-эгова, на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: ю — правый; цзы — суффикс; гоу — река, падь. Юцзыгоу — Правая речка.

**Юзговская (Краковка)** — река, впадающая в бухту Юзгоу, в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ю — правый; цзы — суффикс; гоу — падь, речка. Юзговская является русской адаптацией китайского гидронима Юцзыгоу — Правая речка.

**Юзгол Большой (Увальная)** — гора на территории Находкинского горсовета в Приморском крае. Название китайское, образовано компонентами: ю — правый; цзы — суффикс; гоу — падь. Юцзыгоу — Правая падь.

**Юзгоу, Юзгол, Тианхагоу (Краковка)** — бухта в заливе Петра Великого в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Юцзыгоу — Правая падь. Второе наименование бухты Тианхагоу образовано компонентами: дянь — горная вершина; хо — ущелье; гоу — падь. Дяньхогоу — Горная падь.

**Юзгоу, Юзгол (Краковка)** — падь в Партизанском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Юцзыгоу — Правая падь.

**601. Юнши (Стрелок)** — мыс в Шкотовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: юн — горный пик; ши — камень, скала. Юнши — Мыс.

**602. Юхе (Опасная)** — лев. приток р. Единки в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образо-

вано компонентами: ю — правый; хэ — река. Юхэ — Правая речка.

**603. Юшангоу (Садовая)** — прав. приток р. Тадуши в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ю — правый; шань — гора; гоу — падь. Юшаньгоу — Правая горная падь, речка.

**Юшангоу (Садовая)** — гора в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Юшаньгоу — Правая горная падь.

**Юшангоу (Садовая)** — падь в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Юшаньгоу — Правая горная падь.

**Юшангоу (Пеструшка)** — река, впадающая в р. Тадуши у с. Устиповки, в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Юшаньгоу — Правая горная речка.

**Юшангоу Левая (Малый Садовый)** — ручей в Кавалеровском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Юшаньгоу — Правая горная речка.

**604. Яги (Резвушка)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: я — берег, извилистый; гоу — речка. Ягоу — Извилистая речка.

**605. Ягу (Горностай)** — гора с отм. 883,8 м в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: я — берег, извилистый; гоу — речка. Ягоу — Извилистая речка.

**Ягу (Горностайка)** — прав. приток р. Пухи в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Ягоу — Извилистая речка.

**606. Ямутинза (Присковая)** — гора с отм. 903,5 м в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ян — тополь, осина; му — дерево; дии — вершина горы; цзы — суффикс. Янмудинцзы — Тополевая горная вершина.

**Ямутинза Большая (Большая Присковая)** — прав. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Янмудинцзы — Тополевая горная вершина.

**Ямутинза Малая (Малая Присковая)** — прав. приток р. Имана в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Янмудинцзы — Тополевая горная вершина.

**607. Ямчеца (Смолянка)** — прав. приток р. Фудзина в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, об-

разовано компонентами: янь — длинный; ча — развилка, приток; цзы — суффикс. Яньчацзы — Длинный приток.

**Ямчеца Малая (Малая Смолянка)** — река в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: янь — длинный; ча — приток, развилка реки; цзы — суффикс. Яньчацзы — Длинный приток.

**608. Ям-Човза (Зимний)** — прав. приток р. Судзухе в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: янь — длинный; ча — развилка, приток; цзы — суффикс. Ям-Човза является искаженным китайским гидронимом Яньчацзы — Длинный приток.

**609. Янга Малая (Пихтач)** — лев. приток р. Бикина в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ян — тополь, осина; гоу — речка. Янгоу — Тополевая речка.

**Янгинский (Удобный)** — перевал в Пожарском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ян — тополь, осина; гоу — падь. Янгоу — Тополевая падь.

**610. Яндолин Куст (Малое Змеиное)** — озеро в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ян — тополь; до — много; линь — лес, группа деревьев. Яндолин — Тополевая роща.

**Яндолино (Змеиное)** — озеро в Дальнереченском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ян — тополь; до — много; линь — лес, группа деревьев. Яндолин — Тополевая роща.

**611. Янзыга (Попельня)** — падь в Ольгинском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ян — тополь, осина; цзы — суффикс; гоу — падь. Янцзыгоу — Тополевая падь.

**612. Янлаза (Коцкого)** — лев. приток р. Вангоу в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: янь — скала; ла — груда камней; цзы — суффикс. Яньлацзы — Скала, утес.

**613. Янмутъхоуза, Ян-Муть-Хоуза (Тополевый)** — нас. пункт в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ян — тополь; му — дерево; да — большой; гоу — падь; цзы — суффикс. Янмутъхоуза является искаженным китайским топонимом Янмудагоуцзы — Большая топовая падь.

**Янмутъхоуза, Ян-Муть-Хоуза (Уссури)** — прав. приток р. Сандагоу в Чугуевском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Янмудагоуцзы — Большая топовая река.

**614. Янмучан (Виноградовка)** — гора в Красноармейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: ян — тополь, осина; му — дерево; чань — высокие горы, пики. Янмучань — Топольные горы.

**615. Янпатагоу, Янпотогоу, Янбодагоу (Обручевка)** — река, впадающая в бухту Успения, в Лазовском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: янь — длинный; по — перевал через гору; да — большой; гоу — падь. Янпатагоу и подобные ему названия являются искаженным китайским гидронимом Яньподоагоу — Перевальная речка.

**616. Янха (Озерная)** — лев. приток р. Ваки в Дальнереченском и Красноармейском районах Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: янь — длинный; хэ — река. Яньхэ — Длинная река.

**617. Янцзыгоу (Покровка)** — прав. приток р. Даубихе в Яковлевском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: янь — длинный; цзы — суффикс; гоу — речка. Яньцзыгоу — Длинная речка.

**Янцзыгоу (Павлиновка)** — лев. приток р. Чапигуу в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Яньцзыгоу — Длинная речка.

**Янцзыгоу Большая (Павлиновка)** — лев. приток р. Янцзыгоу в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Яньцзыгоу — Длинная речка.

**Янцзыгоу Средняя (Средняя Павлиновка)** — река в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Яньцзыгоу — Длинная речка.

**Янцзыгоу Малая (Правая Павлиновка)** — прав. приток р. Янцзыгоу в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Яньцзыгоу — Длинная речка.

**Янцзыгоу Малая (Левая Павлиновка)** — лев. приток р. Янцзыгоу в Уссурийском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Яньцзыгоу — Длинная речка.

**618. Янчихе (Дельта)** — мыс в бухте Экспедиции в Хасанском районе Приморского края. Название неясного происхождения. Оно известно давно. На китайских картах начала XVIII в. транскрибировалось как Яньчухэ. Впоследствии топоним трансформировался в Яньчихэ; янь — длинный; ча — приток; хэ — река. Яньчэхэ — Длинный приток реки.

**Янчихе Нижняя (Цуканово)** — нас. пункт в Хасанском районе Приморского края. Название неясного происхождения. Оно известно давно. В начале XVIII в. топоним писался Яньчухэ. Затем название трансформировалось. Яньчэхэ — Длинный приток реки.

**Янчихе (Цукановка)** — река, впадающая в бухту Экспедиции в Хасанском районе Приморского края. Название неяс-

ного происхождения. Известно давно. В начале XVIII в. гидроним писался Яньчухэ, затем трансформировался. Яньчахэ — Длинный приток реки.

**Янчиге Малая (Малая Цукановка)** — прав. приток р. Янчиге в Хасанском районе Приморского края. Название неясного происхождения. Известно давно, в начале XVIII в. писалось Яньчухэ, затем гидроним трансформировался. Яньчахэ — Длинный приток реки.

**Янчиге (Киевка)** — падь в Хасанском районе, северо-западнее хребта Батальонного, в Приморском крае. Название неясного происхождения, возможно, образовано от Яньчахэ — Длинный приток реки.

**Янчиге (Малая)** — падь восточнее хребта Барановского в Хасанском районе Приморского края. Название неясного происхождения, возможно, образовано от Яньчахэ — Длинный приток реки.

**619. Яха, Яхо Большой (Большой Валунный)** — лев. приток р. Иссимы в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: я — крутой, скалистый берег; хэ — река. Яхэ — Река с крутыми скалистыми берегами.

**Яха, Яхо Малый (Малый Валунный)** — лев. приток р. Иссимы в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Яхэ — Река с крутыми скалистыми берегами.

**620. Яшу (Большой Лось)** — гора в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано компонентами: я — берег; шу — лес. Яшу — Береговой лес.

**Яшу (Лосиха)** — река в Тернейском районе Приморского края. Название китайское, образовано от Яшу — Береговой лес.

## СПИСОК

### использованных источников и литературы

1. *Арсеньев В. К.* Краткий военно-географический и военно-статистический очерк Уссурийского края 1901—1911 гг. Хабаровск, 1912.
2. *Арсеньев В. К.* Китайцы в Уссурийском крае. Хабаровск, 1914.
3. *Скворцов-Токарев Т. Ф.* Географические названия Дальневосточного края у местных китайцев. — «Вестник Дальневост. филиала АН СССР», 1932, № 3—4.
4. *Лешкевич В.* К вопросу о географических названиях в Приморье. — В кн.: Советское Приморье. Вып. 19. Владивосток, 1955.
5. *Сем Ю. А., Сем Л. И.* О топонимике южной части советского Дальнего Востока. — В кн.: Всесоюзная конференция по топонимике СССР. Л., 1965.
6. *Измгилев Х. Х.* О названиях населенных пунктов Приморского края. — В кн.: Всесоюзная конференция по топонимике СССР. Л., 1965.
7. *Масленников Б. Г.* Залив Петра Великого. Владивосток, 1965.
8. *Соловьев Ф. В.* Первые сведения о топонимике Приморья. — В кн.: Вопросы истории, философии, географии и экономики Дальнего Востока. Владивосток, 1968.
9. *Соловьев Ф. В.* Топонимика и вопросы истории Дальнего Востока. — «Груды ДВНЦ АН СССР. Сер. ист.», 1971, Владивосток, т. 8. История, социология и филология Дальнего Востока.
10. *Соловьев Ф. В.* Китайские отходники и их географические названия в Приморье. Владивосток, 1973.
11. Усули цзян ту. (Карта реки Усури, на кит. яз.). Б. м., б. г.
12. Хэйлунцзян коу ту. (Карта устья реки Амура, на кит. яз.). Б. м., б. г.
13. Цзилинь ханьтуаньцзюнь. (Атлас провинции Цзилинь, на кит. яз.). Б. м., б. г.
14. Карта Китайской империи, л. XII-Д, XV-Д, XII-Е, XIII-Е, XIV-Е. На кит. и маньчжур. яз. — ЦГВИА, ф. ВУА, коллекция 447, ед. хр. 134.
15. *Д'Анвилль.* Общая карта Китая, Китайской Татарии и Тибета. Париж, 1734.
16. *Бичурин Н. Я.* Карта. — В кн.: Бичурин Н. Я. Собрание сведений о народах, обитавших в Средней Азии в древние времена. М.—Л., 1950, приложение.
17. Карта Амурской страны 1850—1860 гг., составленная из разных карт, переведенных Владыкиным и Башмановым в 1755 г. Б. м., б. г.
18. Карта Маньчжурии и восточной части Монголии, составленная в управлении генерального штаба Восточной Сибири. Иркутск, 1837.

19. Карта речной области Амура, составленная генеральным штабом Восточной Сибири. Иркутск, 1859.
20. Карта залива Петра Великого, составленная управлением генерального штаба Восточной Сибири. Иркутск, 1850.
21. Карта земель, присоединенных к России Айгунским договором (16 мая 1858 г., подтвержденным Пекинским трактатом 2 ноября 1860 г. Иркутск, 1860.
22. ЦГИАЛ, ф. 380, оп. 410, д. 48120.
23. ЦГИАЛ, ф. 380, оп. 410, д. 48124.
24. ЦГИАЛ, ф. 380, оп. 410, д. 50147.
25. ЦГИАЛ, ф. 380, оп. 410, д. 48124.
26. ЦГВИА, ф. ВУА, д. 24320.
27. ЦГВИА, ф. ВУА, д. 25599.
28. ЦГВИА, ф. ВУА, д. 25600.
29. ЦГВИА, ф. ВУА, д. 25601.
30. Карта Амурского края, составленная по новейшим данным А. Бартоломеем. Спб., 1861.
31. Карта речных областей Амура, южной части Лены и Енисея и острова Сахалина, составленная Л. Шварцем. Спб., 1861.
32. Карта Приморской области, заключающей Приамурский и Приуссурийский края и побережье Восточного океана, составленная А. Ф. Будищевым. Спб., 1864.
33. Дайцин и тунджи. (Историко-географическое описание Цинской империи, на кит. яз.), ц. 5, л. 5—6. Б. м., б. г.
34. Маак Р. К. Путешествие по долине р. Уссури. Т. 1. Спб., 1861.
35. ЦГВИА, ф. ВУА, д. 24321.
36. Цяньчао цюаньшэн ши дай бэй маньчжоу ту. (Карта периода расцвета Цинской династии, на кит. яз.). Б. м., б. г.
37. Лебедева Е. П. Расселение маньчжурских родов в конце XVI и начале XVII веков. — «Учен. зап. Ленингр. пед. ин-та им. А. И. Герцена», 1957, т. 132.
38. Карта Южно-Уссурийского края, составленная военно-топографическим отделом Приамурского военного округа с 1888 по 1893 г. Б. м., б. г.
39. Венюков М. И. Путешествие по Приамурью, Китаю и Японии. Дальгия, 1952.
40. Карта Уссурийского края к путешествию в долине р. Уссури Р. К. Маака, составленная М. Поповым в 1861 г. Б. м., б. г.
41. Пржевальский Н. М. Путешествие в Уссурийском крае. М., 1947.
42. Петров Т. И. Маньчжуро-русский словарь. М., 1960.
43. Васильев В. П. Сведения о маньчжурах во времена династий Юань и Мин. Спб., 1863.
44. Захаров И. Полный маньчжуро-русский словарь. Спб., 1875.
45. Карта Южно-Уссурийского края, составленная генеральным штабом Восточной Сибири. Иркутск, 1883.
46. Карта заливов Амурского и Уссурийского морского министерства. Спб., 1880.
47. Полладий, Попов П. С. Китайско-русский словарь. Пекин, 1888.
48. Гу цзинь динюй ту. (Древняя и настоящая география Китая с картами, на кит. яз.). Б. м., б. г.
49. Нихон дзюри дайкан. (Японский энциклопедический справочник, на яп. яз.). Токио, 1930.
50. Архив ЛО ИВ АН СССР, ф. Р-1, оп. 1; ф. 7, оп. 1; ф. 23, оп. 1; ф. 24, оп. 1; ф. 26, оп. 1; ф. 44, оп. 1.
51. Архив Географического общества в Ленинграде, ф. Н. Н. Миклухо-Маклая, разряд 56 (Б-1), оп. 1; разряд 60 (Б-V), оп. 1.
52. Надаров И. Северо-Уссурийский край. Спб., 1867.
53. Арсеньев В. К. Материалы по изучению древнейшей истории Уссурийского края. — «Зап. об-ва востоковедения», 1912, Хабаровск, вып. 1.
54. Ошанин И. М. Китайско-русский словарь. М., 1952.
55. Цзан В. А. Полный китайско-английский словарь. Шанхай, 1932.
56. Ямадзакэ Соё. Мансю коку димей дайджитен. (Географическая энциклопедия Маньчжурии, на япон. яз.). Токио, 1941.
57. Лю Цзюнь-жэнь. Чжунго димин дайджитен. (Большой словарь китайских географических названий, на кит. яз.). Пекин, 1930.
58. План входа в р. Майхэ издания морского министерства. Спб., 1879.
59. Указ Президиума Верховного Совета РСФСР от 26 декабря 1972 г.
60. Постановление Совета Министров РСФСР от 29 декабря 1972 г., № 753.
61. Списьск физико-географических объектов, переименованных в соответствии с решениями: Приморского крайисполкома № 1167 от 11.XI 1970 г.; Хабаровского крайисполкома № 358-00194 от 25.V 1970 г. и письмом Амурского облисполкома № 0106 от 3.VIII 1970 г.

НАИБОЛЕЕ ВЕРОЯТНОЕ ИЕРОГЛИФИЧЕСКОЕ  
НАПИСАНИЕ КИТАЙСКИХ И КИТАИЗИРОВАННЫХ  
ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ НА ТЕРРИТОРИИ  
ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА СССР

1.	隄大溝	Айдагоу	17.	北 汉	Бэйча
2.	阿柳泥河	А(Э)люнихэ	18.	北 峯 河	Бэйцзухэ
3.	阿 瑪 河	Амахэ	19.	北 峯 河	Бэйцзухэ
4.	王八泊子	Ванбапоцзы	20.	北 汉	Бэйча
5.	鞍 崗	Аньган	21.	北 汉 河	Бэйчахэ
6.	阿泥河子	А(Э)нихэцзы	22.	北 沙 河	Бэйшахэ
7.	庵 屯	Аньтунь	23.	必 心 河	Бисиньхэ
8.	二 道 崗	Эрдаоган	24.	澤 嶺	Бичань
9.	二 泊 子	Эрпоцзы	25.	八高磧子	Багаолацзы
10.	北大河子	Бейдахэцзы	26.	標 碼 子	Бяомацзы
11.	白 磧 子	Байлацзы	27.	貝 敦 河	Бейдуньхэ
12.	八 磧 子	Балацзы	28.	北 汉 河	Бэйчахэ
13.	八 磧 阜	Балафу	29.	外 沒	Вайча
14.	八 汉 河	Бэйчахэ	30.	窪 庫	Ваку
15.	八大滄子	Бадаляньцзы	31.	王八磧子	Ванбалацзы
16.	八汉拉子	Бачалацзы	32.	王八泊子	Ванбапоцзы

33.	灣 崗	Ваньган	54.	大 北 河	Дабэйхэ
34.	灣 泊 子	Ваньпоцзы	55.	大北河子	Дабэйхэцзы
35.	灣 泊 石	Ваньпоши	56.	大 北 河	Дабэйхэ
36.	萬 寶 山	Ваньбао-шань	57.	大 青 嶂	Дацинчжан
37.	灣 溝	Ваньгоу	58.	大 楊 溝	Чаянгоу
38.	灣 大 溝	Ваньдагоу	59.	巔 汉 溝 子	Дяньчагоу-цзы
39.	灣 大 浦 屯	Ваньдапунь	60.	珠 粒 河	Чжулихэ
40.	灣 嶽	Ваньцинь	61.	瀦 泥 河	Чжунихэ
41.	灣 流 河	Волюхэ	62.	注 潤	Чжуминь
42.	高 子	Гаоцзы	63.	雕 碛 子	Дяолацзы
43.	乾 溝 屯	Ганьгоутунь	64.	頂 墩	Диндунь
44.	崗 子	Ганцзы	65.	頂 峯 河	Динцзухэ
45.	乾 河 子	Ганьхэцзы	66.	洪 溝	Цзингоу
46.	高出頂子	Гаочудин-цзы	67.	大 北 河	Дабэйхэ
47.	滾 梁 溝	Гуньчугоу	68.	大 大 嶺 溝	Далингоу
48.	大 北 汉	Дабэйча	69.	大 大 嶺 子	Дамацзы
49.	大 巔 山	Дадяньшань	70.	大 大 南 溪	Дананьци
50.	大 二 溝	Дазргоу	71.	大 北 河	Дабэйхэ
51.	大 襲 溝	Дангоу	72.	大 高 子	Дагаоцзы
52.	大 南 汉	Дананьча	73.	大 大 東 溝	Дадунгоу
53.	大 泥 溝 子	Данигоуцзы	74.	土 砬 河	Тулохэ

75.	瀆漫溪	Думанин	96.	峯大碛子	Иньдалацзы	117.	閩稗溝子	Кочогоуцзы	138.	老 河	Лаохэ
76.	東溝子	Дунгоуцзы	97.	峯碛子	Иньлацзы	118.	炕溝拉子	Кангоула- цзы	139.	老虎頂子	Лаохудин- цзы
77.	東達子	Дундацзы	98.	約色河	Иосэхэ	119.	空 溪	Кунци	140.	埭別河	Лэбэхэ
78.	東 汉	Дунха	99.	岳嶺子	Июлинцзы	120.	空 溪	Кунци	141.	劣炭碛子	Лицзилацзы
79.	大 泊	Дапо	100.	一 房	Ифан	121.	寬 溪	Куаньци	142.	梨子溝	Лицзыгоу
80.	頂 子	Динцзы	101.	嵯大橈	Каньданао	122.	枯 洪	Куцзин	143.	嶺 陂	Линпо
81.	巔汉溝子	Дяньчагоу- цзы	102.	坎子溝	Каньцзыгоу	123.	老 泊溝	Лаопогоу	144.	裡方汉	Лифанча
82.	二道溝	Эрдаогоу	103.	蛤蟆溝	Хамагоу	124.	老子溝	Лаоцзыгоу	145.	裡 峯	Лифын
83.	二道溝	Эрдаогоу	104.	炕溝子	Кангоуцзы	125.	老大河	Лаодахэ	146.	裡富洪	Лифуцзин
84.	容 澗	Жунминь	105.	炕大蘇	Кандама	126.	老子窪	Лаоцзыва	147.	裡汉阜	Личафу
85.	草木台子	Цаомутай- цзы	106.	炕泥河子	Каньнихэцзы	127.	老子溝	Лаоцзыгоу	148.	蘿 葡	Лоба
86.	一大嶺子	Идалинцзы	107.	炕大河子	Каньдахэцзы	128.	蘭葩河子	Ланьпахэ- цзы	149.	嶺頂子	Линдинцзы
87.	一 彎溝	Иваньгоу	108.	炕河子	Канхэцзы	129.	攪溝子	Лангоуцзы	150.	硤 河	Лохэ
88.	一 澄溝	Идэнгоу	109.	卡兒屯	Каэртунь	130.	攪 溝	Ланьгоу	151.	老虎頂子	Лаохудин- цзы
89.	一 聯山	Иянъшань	110.	蕘洪子	Хуанцзин- цзы	131.	攪溝屋	Ланьгоуай	152.	鹿 跌	Луде
90.	伊瑪崗	Имаган	111.	嵯峯河	Каньцзухэ	132.	攪 溝	Ланьгоу	153.	蘆 子	Луцзы
91.	蟻蟆嶺	Ималин	112.	岢岳頂子	Кэцзедин- цзы	133.	灤大溝	Ланьдагоу	154.	鹿 跌	Луде
92.	伊瑪窪庫	Имаваку	113.	炕溝屯	Кангоутунь	154.	灤如沈	Ланьжугуй	155.	瀧 子	Лушцзы
93.	澄 畢石	Инбиши	114.	炕溝拉子	Кангоулацзы	135.	灤汉淡	Ланьчасы	156.	鹿唐溝	Лутангоу
94.	楊木頂子	Янмудинцзы	115.	炕泥河子	Каньнихэцзы	136.	老高頂	Лаогаодин	157.	路崎吃溪	Луцзисци
95.	峯 坡	Иньпо	116.	岢嶧山子	Кэпишань- цзы	137.	老高頂	Лаогаодин	158.	綠青崗	Луцинцэ



159.	柳博成	Лю Бо-чэн	180.	蒙古街	Мөнгугай	201.	木打野河	Мудаасхэ	222.	八嶺溝	Бэйлингоу
160.	柳八汉	Любача	181.	蠻子	Маньцзы	202.	穆洪子	Муцзинцзы	223.	八泥溝子	Баннигоуцзы
161.	六巔子	Людяньцзы	182.	漫汉	Маньча	203.	木碛子	Мулацзы	224.	盤大溝	Паньдагоу
162.	溜子	Люцзы	183.	滿洲	Маньчжоу	204.	木林	Мулинь	225.	八泥河子	Баньняцзы
163.	流泥	Люминь	184.	蟆蝦子河	Масяцзыхэ	205.	木林河	Мулиньхэ	226.	盤崖	Паньцуй
164.	柳馬法溝	Лю Ма-фа-гоу	185.	碼峯	Мафын	206.	木頭河	Мутоухэ	227.	並池河	Баньчихэ
165.	六溪河	Люцыхэ	186.	蟻兒溝	Мээргоу	207.	潤	Мунь	228.	盤崖	Паньцуй
166.	六汉河子	Лючахэцзы	187.	窩爾不	Мпэрдунь	208.	南子溝	Наньцзыгоу	229.	盤衝	Паньчунь
167.	兩沈	Лянгуй	188.	窩大河子	Мидахэцзы	209.	內峯河	Нэйцухэ	230.	泊子	Поззы
168.	兩峯子	Лянцзуцзы	189.	窩澤	Мицзы	210.	南邊塞	Наньбяньсай	231.	樸檄	Пуцу
169.	兩汉河	Лянчхэ	190.	窩淀	Мидянь	211.	南西碧蘄	Наньсиби-чань	232.	八汉河子	Бачахэцзы
170.	遼河山	Ляохэшань	191.	窩二溝	Мпэрггоу	212.	南溝	Наньгоу	233.	北汉河	Бэйчхэ
171.	老澱	Лаолян	192.	窩柳溝	Милюгоу	213.	南溪	Наньци	234.	北蜀碛	Бэйшула
172.	馬家溝	Мацзягоу	193.	窩溝子	Миньгоуцзы	214.	南汉	Наньча	235.	北泥汉	Бэйнича
173.	馬甲子溝	Мацзяцзы-гоу	194.	窩二溝	Мпэрггоу	215.	淳大河	Наодахэ	236.	滿溝	Пэнгоу
174.	麻巔	Мадянь	195.	窩蓂子	Мусуцзы	216.	嶠碛子	Нелацзы	237.	滿藪	Бэнсоу
175.	螞蟻屯	Мантушь	196.	窩大河子	Мидахэцзы	217.	牛地河子	Нюдихэцзы	238.	滿汉	Пэнча
176.	螞蟻河	Маихэ	197.	窩	Мо	218.	紐山頂子	Нюсюдяньцзы	239.	歪碛	Пидап
177.	馬路溝	Малугоу	198.	王八泊子	Ванбапоззы	219.	鳥河	Няохэ	240.	平溝	Пингоу
178.	馬磯嶼	Малапэ	199.	窩溝	Мынгоу	220.	八道河子	Бадаохэцзы	241.	平崗	Пинган
179.	窩潤	Моинь	200.	木大嶺	Мудацэнь	221.	八碛頂子	Бададинцзы	242.	兵卡	Бинця

243.	平砂山	Пиншаошань	264.	三道灣子	Саньдао- миньцзы	285.	小 屈 碼	Сяо-Кема	306.	西 大 溝	Сидагоу
244.	澤 溪 拉	Бичила	265.	新 子 河	Синьцзыхэ	286.	小 空 沁	Сяокупчжи	307.	西 大 坂	Сиданю
245.	澤 汉 拉	Бичала	266.	三 道	Саньдао- Бяса	287.	小 嶺 汉	Сяолнча	308.	西 大 屯	Сидатунь
246.	坡 溝	Погоу	267.	三道窪庫	Саньдаоваку	288.	小 新 溝	Сяосиньгоу	309.	西 洪	Сичзин
247.	八 高 頂 子	Багаодинцзы	268.	三道嶺子	Саньдао- линцзы	289.	石 頭 河	Шитоухэ	310.	厄 即 米	Эцзими
248.	北 沙 磧	Бэйшала	269.	三道嶺子	Саньдао- линцзы	290.	小 蚪 河	Слоцюхэ	311.	西 溝	Сигоу
249.	八 沙 河 子	Башахэцзы	270.	三 大 崗	Саньдаган	291.	小 青 溝 子	Сяоцингоу- цзы	312.	西 澗	Силань
250.	北 汉	Бэйча	271.	三 泊 子	Саньпоцзы	292.	西 北 溝	Сибэйгоу	313.	西 澗 溝	Силаньгоу
251.	蒲 柘 溝	Пуцзюгоу	272.	三道河子	Саньдаохэ- цзы	293.	西 坂 溪	Сибаньци	314.	西 澗 山	Силаньшань
252.	浦 崧	Пусун	273.	三 汉	Саньча	294.	西 北 汉	Сибэйча	315.	西 泥 溜	Синилю
254.	沛 屈 河	Пэйкэхэ	274.	三 汉 溝	Саньчагоу	295.	西 北 蕪	Сибэйчань	316.	西 南 汉	Синаньча
253.	西 北 汉	Сибэйча	275.	三 汉 河 子	Саньчахэ- цзы	296.	西 北 汉	Сибэйча	317.	陞 崖 河	Синьцзэхэ
255.	三 澤 石	Сабини	276.	三 汉 溝	Саньчагоу	297.	西 澤 川	Сибичуань	318.	新 子 河	Синьцзыхэ
256.	四 道 溝	Сыдаогоу	277.	三 汉 子	Саньчацзы	298.	西 北 汉	Сибэйча	319.	三 個 溝 子	Саньгэгоу- цзы
257.	三 道 溝	Садогоу	278.	三 汉 河 子	Саньчахэцзы	299.	西 崱 子	Сивэйцзы	320.	新 屯	Синьтунь
258.	三 東 岸	Саньдунцзу	279.	斜 浦 汉 兒	Селучаэр	300.	西 彎 溝	Сиваньгоу	321.	新 途 河	Синьтухэ
259.	三 峯 邊 兒	Саньбинь- бяньэр	280.	斜 窪 嶺 子	Севалинцзы	301.	西 彎 台	Сиваньтай	322.	新 溝	Синьгоу
260.	下 營 邊 兒	Сянбиньяньэр	281.	西 高 頂	Сигаодин	302.	西 二 溝	Сивэргоу	323.	新 靠 河	Синькохэ
261.	三 泊	Саньпо	282.	西 高 堆	Сигаодуй	303.	西 北 汉	Сибэйча	324.	新 途	Синьту
262.	三 泊 隈	Саньполэй	283.	解 潭	Седань	304.	西 溝	Сигоу	325.	西 塘 溝	Ситангоу
263.	三 道 溝	Саньдаогоу	284.	小 東 溪	Сяодунци	305.	西 溝 旁	Сигоули	326.	西 屯	Ситунь

327.	石頭河	Шитоухэ		素 澗	Сучань	367.	大 空 沱	Дакунчи	388.	大 河	Дахэ
328.	西 嶺 溝	Сядяньгоу	347.	四 道 溝	Сыдаогоу	368.	大 覺 子	Даланыцзы	389.	大 阜	Дафу
329.	西 峯	Сифын	348.	岫 岫 溝	Сюсюогоу	369.	大 嶺 溝	Далингоу	390.	大 湫 營	Дафуин
330.	西 漢	Сича	349.	下 峯	Сяинь	370.	大嶺溝子	Далингоу-цзы	391.	大 復 鮮	Да Фу-сянь
331.	西漢河子	Сичахэцзы	350.	小 北 漢	Сяобэйча	371.	大裡方漢	Далифанча	392.	大 豁 澤	Дахоби
332.	西 巖	Сянь	351.	小 鷄 米 河	Сяоцзиньхэ	372.	大 麻 河 子	Дамахэцзы	393.	大 旱 溝	Даханьгоу
333.	西 巖 河	Сяньхэ	352.	小 南 漢	Сяонаньча	373.	大 南 漢	Дананьча	394.	大 河	Дахэ
334.	西 北 漢	Сибэйча	353.	小 鷄 米	Сяоцзинь	374.	塘 溝	Тангоу	395.	大 河 枝	Дахэжи
335.	西 漢 子	Сичацзы	354.	小 河	Сяохэ	375.	大 泥 溝 子	Данигоуцзы	396.	大 宰 硯	Дацзула
336.	栗 子 河	Сунцыхэ	355.	大 北 漢	Дабэйча	376.	塘 漢 硯 子	Танчаланцзы	397.	大 青 溝 子	Дацзингоу-цзы
337.	岫 頂 溝	Сюдингоу	356.	大 北 河 子	Дабэйхэцзы	377.	大 鷄 米	Дацзинь	398.	大 青 關	Дацзингуань
338.	隋 分 河	Суйфэньхэ	357.	大 崴 子	Давэйцзы	378.	大 泊 子	Дабоцзы	399.	大 山 子	Дашаньцзы
339.	栗 麻 大 溝	Сумадаогоу	358.	大 窪 拉 子	Давалацзы	379.	大 二 溝	Дазэргоу	400.	大 覺 子	Даланыцзы
340.	松 阿 漢	Сунача	359.	大 崴 子	Давэйцзы	380.	大 新 溝	Дасиньгоу	401.	淳 泊 隈	Чунповэй
	松 阿 產	Суначань	360.	頭 道 溝	Тоудаогоу	381.	大 達 子	Дацзы	402.	大 泥 溝 子	Данигоуцзы
341.	三 道 溝	Саньдаогоу	361.	大 坻 大 山	Дадидашань	382.	大 達 子 溝	Дацзыгоу	403.	珠 琪 河	Чжужихэ
342.	松 子	Сунцзы	362.	達 子 水	Дацзышуй	383.	大 台	Датай	404.	徒 因 河	Тудюхэ
343.	崧 北	Суня	363.	大 二 溝	Дазэргоу	384.	大 池	Датунь	405.	鷄 心 河	Цяисиньхэ
344.	蘇 蒲 汀	Су Пу-тин	364.	達 子 溝	Дацзыгоу	385.	大 池 溝	Датуньгоу	406.	汀 溝	Тингоу
345.	素 素 溝	Сусугоу	365.	達 子	Дацзы	386.	套 大 石	Таодагуши	407.	汀 堪	Тинкань
346.	素 昌	Сучан	366.	大 屈 碼	Да-Кема	387.	大 鷄 米	Дацзинь	408.	汀 火 兒	Тинхоэр

409.	汀泊隈	Тинповэй	430.	頭東溝	Тоудунгоу	451.	五沙溝	Ушагоу	470.	蛤蟆河子	Хамахэцзы
410.	夾皮溝	Цзяпигоу	431.	頭河子	Тоухэцзы	452.	房子	Фанцзы	471.	旱泥河子	Ханьнихэ- цзы
411.	大旱溝	Даханьгоу	432.	鬮溝	Туаньгоу	453.	阜礮子	Фоулацзы	472.	沆港	Ханган
412.	大泊子	Давоцзы	433.	夾皮溝	Цзяпигоу	454.	房溝	Фангоу	473.	岔谷峁	Ханьгули
413.	頭北漢	Тоубэйча	434.	五北溝	Убэйгоу	455.	房子	Фанцзы	474.	燠大溝	Ханьдагоу
414.	頭崗漢	Тоуганча	435.	五邊松	Убяньсун	456.	房子溝	Фанцзыгоу	475.	黃泥河子	Хуанпихэ- цзы
415.	頭道窪庫	Тоудаоваку	436.	五高頂子	Угаодинцзы	457.	發大石	Фадаши	476.	新聞湖	Синькайху
416.	頭道溝	Тоудаогоу	437.	五道溝	Удаогоу	458.	福溝	Фугоу	477.	興凱湖	Синкайху
417.	東蠻子	Дунманьцзы	438.	五大嶺子	Удалишцзы	459.	阜碼溝	Фоумагоу	478.	燠大河子	Ханьдахэ- цзы
418.	東北漢	Дунбэйча	439.	五井溝	Уцзингоу	460.	阜溝	Фугоу	479.	燠漢礮子	Ханьчала- цзы
419.	土門子	Тумыньцзы	440.	五大嶺子	Удалишцзы	461.	畝七	Фуци	480.	岔出礮	Ганчула
420.	圖門江	Тумыньцзян	441.	虫溝	Юэгоу	462.	畝金	Фуцзинь	481.	河沙溝	Хэшагоу
421.	東南漢	Дуннаньча	442.	烏喇河	Улахэ	463.	峯嶺	Фындагоу	482.	河子	Хэцзы
422.	東大溝	Дундагоу	443.	五里大河子	Улидахэцзы	464.	峯八溝	Фындинь	483.	燠河子	Ханьхэцзы
423.	沌子溝	Туньцзыгоу	444.	坨流	Улю	465.	豁澤	Хобагоу	484.	迴池	Хуйтунь
424.	東漢	Дунча	445.	岫巖溝	Улуугоу	466.	豁海崗	Хоби	485.	蛤蟆河子	Хамахэцзы
425.	東峙	Дунчжи	446.	五巖漢	Улууча	467.	海山	Хайган	486.	壺蘆厓	Хулуай
426.	丕砂	Душъша	447.	岫瀟河	Умохэ	468.	海山子	Хайшань	487.	豁冽洑	Холегуй
427.	頭澤漢	Тоубича	448.	烏蘇里江	Усулицзян	469.	峒礮子	Хулацзы	488.	壺蘆厓	Хулуай
428.	頭蒞溝	Тоуэргоу	449.	厄郎米	Эцзими		壺厓	Хулуай	489.	壺蘆隈	Хулувэй
429.	頭大溝	Тоудагоу	450.	五達子	Удацзы						

496.	豁門谷	Хомынгу	511.	溪子	Цыцзы	532.	夾皮溝	Цзяпигу	552.	溪漢溝	Цичагоу
491.	黃泥河子	Хуаннихэ- цзы	512.	洪子	Хонгзы	533.	澈澤	Чэби	553.	溪漢崴子	Цичавэйцзы
492.	後東嶺	Хоудунчань	513.	磴礮頂子	Домодинцзы	534.	漢二河	Чаэрхэ	554.	七石泥河	Цижонихэ
493.	樺礮子	Хуалацзы	514.	次左溝子	Цыцзоугоу- цзы	535.	漢港	Чаяган	555.	淺漢河	Цяньчэхэ
494.	黃燈子	Хуандэнцзы	515.	疆崗	Цзянган	536.	壺蘆厓	Хулуай	556.	澗子溝	Чуцзыгоу
495.	黃泥河子	Хуаннихэ- цзы	516.	疆江島	Цзянцзян- дао	537.	赤頂溝	Чидингоу	557.	出龍溝	Чулунгоу
496.	湖子溝	Хуцзыгоу	517.	漢溝浦兒	Чагоубуэр	538.	漢港	Чаип	558.	紉麻大溝	Чжумалагоу
497.	迴湖	Хуйтуль	518.	漢頭子	Чатоуцзы	539.	漢沁溝	Чамигоуцзы	559.	蒙礮溝	Чунлацзин
498.	紅大峇子	Хундаэцзы	519.	漢峯	Чаньпэ	540.	池木嶺子	Чимулинцзы	560.	澗二河	Чуэрхэ
499.	洪大峇	Хундами	520.	漢末漢崴子	Чамочагоу- цзы	541.	青溪溝子	Цинцигоу- цзы	561.	出頭崴	Чутуовэй
500.	涿泚	Хунтуль	521.	長大礮子	Чандалацзы	542.	清溝	Цингоу	562.	出五石頂子	Чуушидин- цзы
501.	紅河	Хунхэ	522.	嶺子	Чаньцзы	543.	清溝子	Цингоуцзы	563.	澗蒙溝子	Чучунгоу- цзы
502.	紅鬍子	Хунхуцзы	523.	嶺崧	Чаньсун	544.	欽頂溝	Циньдингоу	564.	楚友發	Чу Ю-фа
503.	鹿大溝	Худагоу	524.	嶺頂子	Чаньдинцзы	545.	山爭峽峯	Чэнсянцзу	565.	晒溝	Шайгоу
504.	花蓮子	Хуаляныцзы	525.	超山溝子	Чяошаньгоу- цзы	546.	山爭峽子限	Чэнцэцзы- вэй	566.	沙漠兒	Шамозэр
505.	漢河	Чэхэ	526.	夾皮溝	Цзяпигу	547.	清大溝	Циндафу	567.	綠欽子	Луциньцзы
506.	彎溝子	Ваньгоуцзы	527.	漢二溝	Чаэргу	548.	清池礮子	Цинчялацзы	568.	沙木	Шаму
507.	泚子限	Цыцзывэй	528.	澄溪	Чэнбэн	549.	清欽	Цинцинь	569.	沙木泥河	Шамунихэ
508.	檀木河	Цимухэ	529.	澄漢河子	Чэнчахэцзы	550.	出頭厓	Чутуоуай	570.	上溝	Шангоу
509.	嶺大河子	Цэньдахэ- цзы	530.	嶺子溝	Чэнцзыгоу	551.	溪發	Цифа	571.	山堆	Шаньдуй
510.	尖頂子山	Цзяньдин- цзышань	531.	澈澤	Чэби						

572.	山 峯 高 木	Шаньцзэгао- му	592.	二 道 溝	Эрдаогоу	613.	楊 木 大 溝 子	Янмудагау- цзы	617.	迤 子 溝	Яньцзыгоу
573.	沙 大 河 子	Шадахэцзы	593.	二 虫 蟆 蛤 溝	Эрмахагоу	614.	楊 木 蘄	Янмучань	618.	迤 汉 河	Яньчахэ
574.	沙 河 子	Шахэцзы	594.	二 泊 子	Эрпоцзы	615.	迤 坡 大 溝	Яньподагоу	619.	涯 河	Яхэ
575.	沙 漠 峁 子	Шамоуцзы	595.	二 虫 蟆 溝	Эрмагоу	616.	迤 河	Яньхэ	620.	涯 樹	Яшу
576.	石 頭 河	Шитоухэ	596.	二 道 溝	Эрдаогоу						
577.	石 頭 河 子	Шитоухэцзы	597.	二 覺 沁	Эрланьтунь						
578.	石 漠 汉 河	Шибэичахэ	598.	二 道 溝	Эрдаогоу						
579.	石 巖 碛 子	Шивэйлацзы	599.	右 溝	Югоу						
580.	石 巖	Шядянь	600.	右 子 溝	Юцзыгоу						
581.	石 嶺 子	Шиминцзы	601.	崕 石	Юнши						
582.	沙 木 河	Шамухэ	602.	右 河	Юхэ						
583.	西 南 溝	Синаньгоу	603.	右 山 溝	Юшаньгоу						
584.	石 澤 子	Шибинцзы	604.	涯 溝	Ягоу						
585.	石 頭 巖	Шитоувэй	605.	涯 溝	Ягоу						
	石 頭 河	Шитоухэ	606.	楊 木 頂 子	Янмудинцзы						
586.	石 阜 碛 子	Шифоула- цзы	607.	迤 汉 子	Яньчацзы						
587.	沙 漠	Шамо	608.	迤 汉 子	Яньчацзы						
588.	書 番	Шуфань	609.	楊 溝	Янгоу						
589.	陸 東 山	Шэндун- шань	610.	楊 多 林	Яндолинь						
590.	二 道 溝	Эрдаогоу	611.	楊 子 溝	Янцзыгоу						
591.	二 道 窪 庫	Эрдаоваку	612.	广 石 碛 子	Яньлацзы						

**ПЕРЕЧЕНЬ  
ПЕРЕИМЕНОВАННЫХ РАЙОНОВ, НАСЕЛЕННЫХ  
ПУНКТОВ И ФИЗИКО-ГЕОГРАФИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ  
ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА СССР**

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
<b>Приморский край</b>		
Город	Иман	Дальнереченск
Город	Сучан	Партизанск
Район	Иманский	Дальнереченский
Район	Тетюхинский	Дальнегорский
<b>Анучинский район</b>		
Река	Даубихе	Арсеньевка
Гора	Даубихеза	Синяя
Река	Даубихеза	Синегорка
Река	Даубихеза 2-я	Левая Синегорка
Река	Даубихеза Левая	Левая Синегорка
Река	Даубихеза Малая	Малая Синегорка
Река	Даубихеза 1-я	Правая Синегорка
Гора	Долбыхе	Двойная
Река	Долбыхе	Арсеньевка
Гора	Кизо-Дынза	Дикая
Ручей	Китайский (впадает в р. Левую Пандагоу)	Родниковый
Ручей	Китайский (впадает в р. Лючихезу)	Сезонный
Река	Лючихеза	Берестовец
Река	Пандагоу	Ильмаковка
Река	Пандагоу Левая	Левая Ильмаковка
Река	Пандагоу Правая	Правая Ильмаковка
Река	Сичихеза	Тиссовая
Река	Сучанская Речка	Прозрачная
Поселок	Телянза	Рисовое

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Поселок при ж.-д. станции	Телянза	Тихоречное
Река	Телянза	Тихая
Река	Телянза Вторая	Барановка
Река	Телянза Левая	Левая Тихая
Река	Телянза Северная	Правая Тихая
Река	Телянза Третья	Новотроицкая
Река	Тудагоу	Арсеньевка
Ручей	Цадин	Неприметный
Река	Цвангоудза	Новотроицкая
Река	Эрльдагоу	Муравейка
<b>Дальнегорский район</b>		
Поселок	Ахобе	Венюково
Река	Ахобе	Лидовка
Гора	Ахобе Правая	Лидовка
Падь	Ахобинская	Первомайская
Ручей	Голендухинский	Изюбриный
Поселок	Дононцы Правые	Дорожный
Ручей	Иманка	Рыбный
Гора	Иманская	Охотничья
Ручей	Иманский	Охотничий
Перевал	Кенцухинский	Высокогорский
Гора	Китайская	Родники
Ручей	Китайский Ключ	Путеводный
Гора	Корейская	Петровская
Падь	Корейская (около пос. Тетюхе-Пристань)	Поселковая
Падь	Корейская (около горы Океанской)	Океанская
Ручей	Корейский	Таежный
Ручей	Корейский Ключ	Троповый
Река	Куэнца	Северянка
Гора	Куэнца Северная	Северная
Ручей	Лангоу Второй	Сосновка
Ручей	Лангоу Первый	Дубровка
Ручей	Лангоу Третий	Веселый
Урочище (строения)	Лево-Китайское	Штольня
Река	Мутуха	Опричнинка

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Санчаза (между реками Санчаза и Ното)	Западня
Гора	Санчаза (севернее р. Имана)	Караванная
Ручей	Санчаза	Берложный
Ручей	Санчаза Малая	Березняк
Поселок	Сиванча	Черемшаны
Гора	Сиванча Южная	Перевальная
Ручей	Сихотэ-Алиньский	Тигровый
Гора	Таланза	Карьерная
Бухта	Тетюхе	Рудная
Река	Тетюхе	Рудная
Поселок	Тетюхе-Пристань	Рудная Пристань
Гора	Тетюхе-Рудник	Телевизионная
Перевал	Тетюхинский	Дальнегорский
Ручей	Тулапинский Ключ	Рудничный
Гора	Хантахеза	Джигитовка
Гора	Эльдорадо	Поднебесная
<b>Дальнереченский район</b>		
Ручей	Балагуды	Походный
Ручей	Ботатян	Игростый
Ручей	Ботатян Левый	Правый Игростый
Ручей	Ботатян Правый	Левый Игростый
Река	Вака	Малиновка
Река	Вангоу	Белокаменка
Река	Вангоу Левая	Малая Белокаменка
Река	Диньговка	Лысогорка
Река	Диньговка Левая	Правая Лысогорка
Река	Диньговка Правая	Левая Лысогорка
Гора	Дуба-Бога	Дубовая
Река	Иденгу	Соболиха
Река	Иденгу Левая	Правая Соболиха
Река	Иденгу Правая	Левая Соболиха
Река	Иденгу Средняя	Средняя Соболиха
Река	Иман	Большая Уссурка
Поселок	Имано-Вакское	Речное
Ручей	Ицуки	Костынюков
Село	Китай-Город	Междуречье
Остров	Китайский (40-й остров)	Солдатский

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Ручей	Китайский	Начальный
Ручей	Китайский (впадает в р. Тудо-Ваку)	Закрытый
Ручей	Корейский (про-должение ручья Стрельцова)	Стрельцова
Ручей	Корейский	Костюковский
Река	Лики	Незаметная
Остров	Лицифу	Великан
Река	Лянцуза	Добрышанка
Ручей	Ллуляна	Старый
Поселок	Монгоу	Зимники
Река	Монгоушка	Костюковка
Река	Нангоу	Комсомолка
Река	Пекнича	Ясеновая
Село	Сапдовак	Белокаменное
Река	Сапдо-Вака	Ореховка
Перевал	Себучарский	Встречный
Ручей	Сивельгу	Хвойный
Протока	Сигун	Малиновская
Река	Тавалаза	Лобановка
Ключ	Таелгу	Малый
Гора	Танчалаза	Заоблачная
Падь	Танчалаза Большая	Минеральная
Река	Танчалаза Малая	Малая Минеральная
Река	Тудо-Вака	Малиновка
Река	Тумбича	Подгорная
Река	Утаза	Клиновка
Поселок	Утаз-Поляна	Поляны
Ручей	Фанза Ключ	Колочий
Река	Ханхеза Большая	Титовка
Река	Ханхеза Малая	Лазаревка
Река	Ханхеза	Желудевая
Гора	Ханчалаза (Маячная)	Филимонова
Река	Хуанхеза	Быстрая
Река	Хуанхеза Западная	Западная Бирюзовка
Река	Хуанхеза Южная (Соленый)	Южная Бирюзовка



Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Ручей	Хунхузский Большой	Разбойник
Река	Цизов	Голубая
Ручей	Цинзов	Колонковый
Ручей	Шетухеза	Валуи
Поселок	Эльдовак	Маревка
Река	Эльдо-Вака	Горная
Ручей	Эльдо-Вакский Левый	Левый Скальный
Ручей	Эльдо-Вакский Правый	Правый Скальный
Озеро	Яндолин Куст	Малое Змеиное
Озеро	Яндолино	Змеиное
Река	Янха	Озерная

#### Кавалеровский район

Гора	Алинь	Змеинная
Река	Дананцы	Дорожная
Река	Дананцы	Темная
Река	Дананцы Правые	Дорожная
Гора	Ердагоу	Гранит
Река	Ердагоу	Мирная
Река	Ердагоу Левая	Левая Мирная
Река	Ердагоу Правая	Правая Мирная
Гора	Импанская	Марочная
Перевал	Импанский	Крутой
Падь	Индолаза	Теневая
Гора	Кенцухе	Чащевитая
Поселок	Кенцухе	Горнореченский
Река	Кенцухе	Высокогорная
Гора	Ким	Комсомольская
Ручей	Ким	Комсомолец
Падь	Китайская Вторая	Вторая Луговая
Падь	Китайская Первая	Первая Луговая
Ручей	Китайский (впадает в ручей Угловои)	Темный
Ручей	Китайский Ключ	Кабаний Ключ
Падь	Корейская	Крутобережная
Бухта	Лафулэ (Тадуши)	Зеркальная
Поселок	Лифудзин	Рудный
Гора	Лудье	Оловянная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Поселок	Лудье	Фабричный
Река	Лудье	Кавалеровка
Гора	Мутиха	Приметная
Ручей	Мутиха	Приметный
Ручей	Пичела	Пчелиный
Ручей	Пичела Левый	Малый Пчелиный
Ручей	Сандагов	Маршрутный
Ручей	Сибайгинский	Кравчуковский
Гора	Сибайгоу	Меловая
Падь	Сибайгоу	Устиновка
Река	Сибайгоу	Устиновка
Горы	Сигуевы	Кавалеровские
Река	Синанча	Еловая
Река	Синанча Левая	Правая Еловая
Гора	Синанча Правая	Еловая
Река	Синанча Правая	Левая Еловая
Ручей	Синанчинский	Дальний
Гора	Сихотэ	Пасечная
Перевал	Сихотэ-Алинь	Венюкова
Гора	Тавайза	Брусничная
Мыс	Тадуши (расположен юго-восточнее бухты Лафулэ (Тадуши))	Выступ
Поселок	Тадуши	Зеркальный
Река	Тадуши	Зеркальная
Гора	Тананча	Дорожная
Река	Тананча	Дорожная
Река	Тананча (Средние Дананцы)	Седня
Ручей	Тананчинский	Узкий
Падь	Тетюхинская	Кисина
Река	Тумбайца	Сотникова
Река	Тумбайца Малая	Новинка
Гора	Удагоу	Маршрутная
Река	Удагоу	Пиритная
Гора	Фудзин	Большая Грушевая
Река	Фудзин	Павловка
Гора	Шифолаза	Совхозная
Падь	Шифолаза	Совхозная
Гора	Юшангоу	Садовая
Падь	Юшангоу	Садовая

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Юшангоу (впадает в р. Тадуши у с. Устиновки)	Пеструшка
Река	Юшангоу (впадает в р. Тадуши около с. Суворова)	Садовая
Ручей	Юшангоу Левая	Малый Садовый
<b>Кировский район</b>		
Ручей	Вака	Крыловский
Остров	Кор-Еленовский	Еленовский
Гора	Корейская	Одинокая
Ручей	Корейский	Холодный
Озеро	Корейское	Узкое
Гора	Тяпигоу	Кисловодная
Река	Тяпигоу (Тенечка)	Охотничья
Ручей	Тяпигоу (верховье р. Тяпигоу (Тенечка))	Охотничья
Поселок	Улахе	Нарзановка
Река	Хайка	Хвищанка
Ручей	Цахов	Малютка
Село	Шетуха Верхняя	Хвищанка
Река	Шетухе	Крыловка
Река	Шетухе Левая	Правая Крыловка
Река	Шетухе Малая	Преображенка
Река	Шетухе Правая	Левая Крыловка
Река	Шетухе Средняя	Средняя Крыловка
Поселок	Шитухе	Белая Речка
<b>Красноармейский район</b>		
Река	Анихеза	Ссрединка
Гора	Байлаза	Командная
Река	Байлаза	Излучинка
Река	Байлаза	Лютинка
Река	Бейца	Серокаменка
Поселок	Бейцухе	Метеоритный
Река	Бейцухе Малая	Нижняя Маревка
Река	Бейцухе Правая	Верхняя Маревка
Река	Бейча 2-я	Вторая Щедринка
Река	Бейча 1-я	Первая Щедринка
Река	Бейча 3-я	Третья Щедринка

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Бейцахе	Безымянная
Река	Вамбалаза	Долинка
Ручей	Ванговский	Скакун
Гора	Вандапутон	Вихрастая
Река	Вандапутон	Круглянка
Река	Вахумбэ (впадает в р. Иман)	Беглянка
Река	Вахумбэ (впадает в р. Арму)	Заманиха
Река	Вахумбэ Левая	Левая Беглянка
Река	Вахумбэ Правая	Правая Беглянка
Гора	Ганхоза	Крутогорка
Река	Ганхоза	Крутогорка
Река	Ганхоза Левая	Левая Крутогорка
Река	Ганхоза Правая	Правая Крутогорка
Река	Да-Бейца	Большая Северная
Река	Да-Бейца Левая	Левая Поисковая
Река	Да-Бейца Малая	Малая Поисковая
Река	Да-Бейца Правая	Правая Поисковая
Река	Да-Бейца Средняя	Средняя Поисковая
Река	Да-Нанца	Большая Южная
Река	Да-Ненца	Юпитер
Река	Да-Ненца Малая	Малая Теневая
Река	Дебедочай	Развилка
Гора	Диволаза	Дивная
Река	Динцухе	Белогорка
Река	Динцухе Малая	Правая Белогорка
Гора	Долингоу	Продольная
Река	Долингоу	Продолинка
Ручей	Жанлин	Завальный
Ручей	Имаган	Заломный
Гора	Кандома	Крапивная
Река	Кандома	Крапивная
Река	Кандома Левая	Левая Руслановка
Река	Кандома Малая	Малая Руслановка
Река	Кандома Правая	Правая Руслановка
Пункт триангуляции	Картун	Верблюды
Село	Картун	Вострещово
Река	Квеги	Бегун
Гора	Кейсазачен	Обрывистая
Река	Китайская Падь	Хвойная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Ручей	Китайский (впадает в р. Динцухе)	Малышка
Ручей	Китайский	Нижний Первомайский
Ручей	Китайский (впадает в р. Ситуху)	Пешеходный
Озеро	Ковган	Сухое
Ручей	Корейский	Стройный
Ручей	Корейский Ключ	Первый Островной Ключ
Ручей	Куала	Геолог
Ключ	Куалинский	Благодатный
Река	Ладохи	Старая Река
Река	Лазыгоу	Большая Далекая
Поселок	Лаулю	Дерсу
Гора	Лахутинза	Тигриная
Река	Лахутинза	Заброшенная
Река	Лахутинза Левая	Левая Базальтовая
Река	Лахутинза Правая	Средняя Базальтовая
Гора	Лоба	Релька
Гора	Лючихеза	Глухоманка
Река	Лючихеза	Глухоманка
Река	Лючихеза Малая	Малая Глухоманка
Река	Лючихеза Правая	Правая Глухоманка
Река	Лючихеза Средняя	Средняя Глухоманка
Ручей	Лючихезский Большой	Дикий
Гора	Лянцуза	Добрянка
Река	Мудацен	Алмазинка
Река	Мудацен Малая	Малая Алмазинка
Протока	Найцухе	Гончаровская
Река	Найцухе	Наумовка
Гора	Нанца	Памятка
Река	Нанца	Обильная
Река	Нанца	Полуденная
Река	Нанца Верхняя	Резвушка
Река	Нанца Левая	Левая Полуденная
Река	Нанца Малая	Верхогорка
Река	Нанца Правая	Правая Полуденная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Натибе	Треугольник
Река	Рубяза	Смирная
Гора	Сагдымоза	Малая Сохатка
Река	Сагдымоза	Сохатка
Гора	Сагдымозы Верховье	Сохатка
Река	Сандо-Бяза	Грозная
Гора	Санца	Малышка
Река	Санца	Бурная
Поселок	Санчихеза	Островной
Гора	Санчихеза Верхняя	Петровка
Ключ	Санчихезский Второй Ключ	Второй Островной
Гора	Сибича	Снежная
Река	Сибича Большая	Большая Пихтовка
Река	Сибича Малая	Малая Пихтовка
Гора	Сибичи (расположена восточнее р. Большой Сибичи)	Голубица
Поселок	Сибичи	Голубинное
Река	Сибичи	Голубица
Гора	Сибичи Большая	Большая Голубица
Река	Сибичи Большая	Левая Голубица
Река	Сибичи Левая	Малая Голубица
Река	Сибичи Малая	Правая Голубица
Река	Сидапо	Верхняя Послушанка
Село	Сидатун	Мельничное
Ручей	Сидатунский	Светляк
Река	Синалю	Поречная
Река	Си-Нанца	Памятка
Река	Синанча	Перевальная
Река	Синанча Верхняя	Приманка
Река	Синанча Левая	Левая Приманка
Река	Синанча Правая	Правая Приманка
Река	Ситуха	Черемшанка
Река	Ситуха Малая	Малая Черемшанка
Протока	Скуба	Скоба
Река	Сучедао	Красногорка
Река	Сяо-Бейча	Пионерка
Река	Сяо-Нанца	Приточная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Сяо-Нанца Левая	Левая Приточная
Река	Сяо-Нанца Правая	Правая Приточная
Гора	Тадишань	Знаменская
Река	Талингуза Малая	Придолинка
Река	Талингуза Нижняя	Малая Придолинка
Гора	Татибе	Дикарка
Река	Татибе	Дальняя
Река	Татибе Малая	Малая Дикарка
Гора	Туганча	Бурлачка
Поселок	Туганча	Лимонники
Река	Туганча Большая	Нижняя Лимониха
Гора	Туганча Верхняя	Большая Метеоритная
Гора	Туганча Малая	Малая Метеоритная
Река	Туганча Малая	Верхняя Солнечная
Гора	Туанца	Семиречная
Зимовье	Туанца	Тигриное
Река	Туанца	Тигринка
Река	Тундагоу	Вершинная
Река	Туэнгу	Лесовозная
Река	Туэнгу Левая	Левая Лесовозная
Река	Туэнгу Правая	Правая Лесовозная
Река	Туэнгу Средняя	Средняя Лесовозная
Озеро	Тырла	Луговое
Река	Убегоу	Веснянка
Река	Убегоу Малая	Малая Веснянка
Ручей	Удзингоу	Безродный
Ручей	Улу	Малый Развлок
Ручей	Фак-Фанза	Центральный
Река	Фанзигоу	Далекая
Поселок	Ханихеза	Крутой Яр
Река	Ханихеза (впадает в р. Иман)	Крутоярка
Река	Ханихеза	Смирновка
Река	Ханихеза 2-я	2-я Шпальная
Река	Ханихеза Левая	Нижняя Крутоярка
Река	Ханихеза 1-я	1-я Шпальная
Река	Ханихеза Правая	Верхняя Крутоярка
Река	Ха-Ша-Гоу	Правая Базальтовая

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Ручей	Хеза	Заманчивый
Река	Холмихеза (впадает в р. Татибе)	Холминка
Река	Холмихеза (впадает в р. Бейцухе)	Широкая
Река	Холмихеза Малая	Спутница
Гора	Холмихезы Исток	Холмистая
Гора	Холокуй	Гольцовая
Река	Холокуй	Гольцовая
Ручей	Холокуй	Гольцовый
Ручей	Хунтун (5-й км)	Нижний Хутор (5-й км)
Ручей	Хунтун (7-й км)	Средний Хутор (7-й км)
Река	Хунтун Большой	Хуторянка
Ручей	Чаннский	Сапун
Ручей	Чаннский Второй	Второй Сапун
Ручей	Чаннский Первый	Первый Сапун
Ручей	Чепигоу	Левый Михайловский
Протока	Чепигоу	Бурная
Река	Чемичуза	Юркая
Гора	Чимчигуза	Ягодка
Река	Чимчигуза Северная	Северная Рыбачка
Река	Чичивеза	Косогорка
Ручей	Шанго	Кедровый
Река	Шексицда	Вороновка
Река	Шеруха	Клюквенная
Река	Шивелеза	Кетовая
Река	Юкон	Бедная
Гора	Ямутинза	Приисковая
Река	Ямутинза	Приисковая
Река	Ямутинза Большая	Большая Приисковая
Река	Ямутинза Малая	Малая Приисковая
Гора	Ямучап	Виноградовка
<b>Лазовский район</b>		
Гора	Ванга	Полозова
Река	Ванга	Медоноска
Гора	Вангоу	Лисья
Перевал	Вангоу	Лазовский
Река	Вангоу	Кривая

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Вангоу	Лазовка
Ручей	Вангоу	Бурундук
Хребет	Вангоу	Лазовский
Река	Вангоу Левая	Стрелка
Река	Вангоу Малая	Грибная
Река	Вангоу Правая	Малая Лазовка
Падь	Вандагоу	Бельцова
Река	Вансамбэй	Якимовка
Гора	Имбиша	Кишиневка
Река	Имбиша	Перекатная
Гора	Имбишинская	Узловая
Гора	Иммудынза	Мокруша
Поселок	Инлазы	Скалистое
Падь	Ифам Большой	Большая Глазков-ка
Падь	Ифам Малый	Малая Глазковка
Река	Канихеза	Егеревка
Река	Канихеза Большая (является исто- ком р. Канихезы)	Егеревка
Река	Канихеза Малая	Малая Егеревка
Река	Канихеза Правая	Левая Егеревка
Река	Канихеза Прямая	Правая Егеревка
Река	Канихеза	Мараловая
Ручей	Канихеза Левая	Коварный
Река	Канхеза	Пасечная
Река	Корейская	Прямушка
Река	Корейская (впада- ет в р. Прямуш- ку)	Малая Прямушка
Поселок	Корейская Камен- ка	Старая Каменка
Ручей	Ко-Че-Говза	Беневской
Падь	Лазгоу	Кустарниковая
Ручей	Лифин	Тихий
Падь	Лючхеза	Данильченковская
Падь	Лянгуева	Папоротниковая
Падь	Малагоу	Крапивная
Гора	Малаза	Поперечная
Ручей	Малазов Ключ	Листопадный
Ручей	Мамбовский	Ореховый
Падь	Мисуса	Медоносная
Падь	Назгоу	Петровская

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Падь	Обони	Латвийская
Падь	Паленгоу	Оленья
Падь	Погединза	Обжитая
Река	Пойшала	Оглевка
Бухта	Самбовой	Цукановой
Гора	Сандагоу	Беневская
Река	Сандагоу	Беневка
Гора	Сандагоу Северная	Северянка
Ручей	Саццагов Ключ	Партизанский
Река	Се-Синьгоу	Чистоводная
Гора	Се-Чингоуза	Угловая
Ручей	Се-Чингоуза Левый	Левый Угловой
Ручей	Се-Чингоуза Пра- вый	Правый Угловой
Падь	Сигули Большая	Большая Парковая
Падь	Сигули Малая	Малая Парковая
Река	Синанча	Быструшка
Ручей	Синанчинский Ключ	Поперечный Ключ
Падь	Синдзахе	Прохладная
Ручей	Синдзахе	Прохладный
Банка	Судзухе	Киевка
Бухта	Судзухе	Киевка
Поселок	Судзухе	Заповедный
Река	Судзухе	Киевка
Падь	Сусюга	Черноручье
Река	Сяухе	Соколовка
Бухта	Сяуху	Соколовская
Река	Таленгоу	Успенка
Падь	Талингоу	Звероловная
Ручей	Тамбинам-Каран	Порожистый
Падь	Та-Синьгоу	Синегорка
Бухта	Тасовая	Ежовая
Гора	Тасовая	Ежик
Падь	Тасовая	Ежовая
Ручей	Тасовой	Белявского
Река	Таухе	Черная
Гора	Таухинская	Большереченская
Падь	Таухинская	Солнечная
Ручей	Таухинский	Незаметный
Бухта	Тауху	Черноручье
Гора	Та-Чингоуза	Заказная
Падь	Та-Чингоуза	Проселочная
Хребет	Тачин-Чжан	Заповедный

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Падь	Тингоу	Веселая
Гора	Типигоу	Большая Казенная
Гора	Типигоу	Валун
Река	Типигоу	Валуновка
Река	Типигоу Малая	Малая Валуновка
Падь	Тунзыгоу	Доступная
Река	Тупича	Песчанка
Ручей	Тупичинский	Малютка
Река	Тяпигоу	Прибрежная
Гора	Тяпигоу Большая	Валентиновка
Река	Тяпигоу Большая (является продолжением р. Осиновой)	Осиновая
Гора	Тяпигоу Малая	Кит
Падь	Тяпигоу Малая	Лагунная
Остров	Халербе	Раздельный
Река	Хандагоу	Целинка
Ручей	Чан-Каран Большой	Большой Огоньковый
Ручей	Чан-Каран Малый	Малый Огоньковый
Падь	Чиндингоу	Пешеходная
Бухта	Чинсядзу	Каплунова
Падь	Чичагоу	Родниковая
Гора	Эльдагоу	Ближняя
Река	Эльдагоу	Свободинка
Река	Эльдагоу Малая	Малая Свободинка
Ручей	Ям-Човза	Зимний
Падь	Яплаза	Коцкого
Река	Янпотогоу	Обручевка
Ручей	Японский	Медонос
<b>Михайловский район</b>		
Ручей	Бэхтов	Барсучий
Перевал	Дадяншань	Пржевальского
Гора	Лефинка	Горбатка
Село	Лефинка	Горбатка
Ручей	Лефинский	Студеный
Хребет	Лефинский	Михайловский
Урочище	Лефинское	Глухое
Гора	Лефу	Золотая
Река	Лефу	Илистая
Река	Лефу Большая	Илистая

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Лефу Вершина	Дальняя Серповка
Река	Лефу Левая	Левая Илистая
Река	Лефу Малая	Малая Илистая
Река	Лефу Правая	Правая Илистая
Река	Майхе Северная	Отрадная
Падь	Манзовский Ровок	Ляличи
Падь	Фанзовая	Калеповская
Падь	Чихеза	Абрамовская
Река	Чихеза	Абрамовка
<b>Надеждинский район</b>		
Гора	Иманский Утес	Олений Утес
Сопка	Каульская	Клепочная
Протока	Корейская	Сазанья
Ручей	Корейский	Непроходимый
Ручей	Лифарный	Перевозный
Гора	Пачихеза	Ореховая
Поселок	Пачихеза	Сирелевка
Река	Пачихеза	Кипарисовка
Река	Пачихеза Большая	Большая Кипарисовка
Река	Пачихеза Малая	Малая Кипарисовка
Река	Сандуга	Нежинка
Хребет	Сандугинский	Нежинский
Ручей	Синьговский	Форелевый
Река	Суйфун	Раздольная
Протока	Суйфун Малый	Устьевая
Лиман	Суйфунский	Тавричанский
Поселок	Удугоу	Тихое
Река	Эльдуга	Ананьевка
Река	Эльдуга Большая	Ананьевка
Река	Эльдуга Малая	Малая Ананьевка
Река	Эльдуга Старая	Старица
Сопка	Эльдугинец	Фигурная
<b>Октябрьский район</b>		
Поселок	Кубяк	Старореченское
Гора	Лохевская	Липовцы
Гора	Ляохе-Сань	Мелкодубная
Река	Манзовка	Пересыхающая

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Остров	Мидян Большой (по о-ву проходит граница с КНР)	Половинка
Остров	Мидян Малый (по о-ву проходит граница с КНР)	Песчаный
Падь	Мудуха	Федоровка
Гора	Падахеза	Фадеевка
Река	Падахеза	Фадеевка
Река	Падахеза Правая	Правая Фадеевка
Река	Панихеза	Краснопольская
Гора	Полион	Близкая
Гора	Санчагоу	Полтавка
Река	Санчагоу	Полтавка
Гора	Тахеяж	Веранда
Река	Хонихеза	Липовцы
Гора	Хуза-Гоу	Синегорка
Гора	Цяньган (находится на границе с КНР)	Кудриха
Река	Чихеза	Сергеевка
Река	Шибенчиха	Орлиха
<b>Ольгинский район</b>		
Ручей	Артахеза	Междускальный
Река	Вангоу	Маргаритовка
Бухта	Ванцин	Милоградовка
Зимовье	Ванцин	Межгорное
Мыс	Ванцин	Обрыв
Река	Ванцин	Милоградовка
Река	Ванцин Угольный	Чернокаменка
Гора	Дам	Маргаритовка
Падь	Дундас	Сычевка
Гора	Замма	Серафимовка
Ручей	Жетю Распадок	Казачий
Озеро	Топауза	Известняк
Урочище	Канны	Бархатное
Падь	Канхеза	Бровкинская
Река	Квангинза	Выгонка
Гора	Корейская (находится между ручьями Корейским и Лиственным)	Комариная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Корейская (находится между реками Сандагоу, Корейской и Тенфуровой)	Солонцовый Ключ
Гора	Корейская (находится между падами Вымойной и Тарадаиловой)	Утюг
Река	Корейская	Малая Солонцовая
Ручей	Корейский	Комаринный
Река	Ладзуга	Круглянка
Бухта	Лангоу	Мраморная
Ручей	Мадьязагоу	Памятный
Ручей	Милгу	Перекатный
Гора	Мулинская	Кольцова
Падь	Мулинская	Вазовая
Падь	Нелаза	Дочерняя
Ручей	Панихеза	Прямой
Поселок	Пфусунг	Моряк-Рыболов
Бухта	Пхусун	Моряк-Рыболов
Река	Пхусун	Маргаритовка
Река	Садага	Васильковка
Хребет	Садага	Ольгинский
Гора	Садага Верхняя	Волчья
Гора	Сакена	Чихачева
Поселок	Сандагоу	Горноводное
Река	Сандагоу	Минеральная
Река	Сибанца	Поперечная
Река	Сивангоу	Пырейная
Река	Синанча	Малая Маргаритовка
Падь	Сочилаза	Перелетная
Река	Ситангоу	Родниковая
Падь	Тавезга Левая	Правая Охотничья
Падь	Тавезга Правая	Левая Охотничья
Гора	Тазовская	Половинкина
Бухта	Тамохедза	Маневского
Гора	Тамохедза	Вешка
Падь	Тамохедза	Маневского
Река	Танигуза	Бараниха
Река	Талауза	Брусилловка
Река	Тасчегоу	Вербная
Гора	Тацула	Большая Скала

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Падь	Тацула	Лесная
Ручей	Темпевайский	Мазурки
Река	Тенфуровая	Мысовка
Река	Тенфуровая Левая	Левая Мысовка
Река	Тенфуровая Правая	Правая Мысовка
Бухта	Тимшевай	Туманная
Гора	Тимшевай	Чайка
Падь	Тимшевайчик	Заячья
Ручей	Типивай	Евстафия
Ручей	Типигов Ключ	Звонкий
Гора	Топауза	Ахтырцева
Гора	Топауза Верхняя	Мысовая
Река	Топауза Верхняя	Брусилровка
Река	Тубаца	Маргаритовка
Река	Тудагоу	Фурмановка
Река	Тутунга	Петропавловка
Бухта	Тухуеза	Ландышевая
Гора	Фалаза	Открытая
Гора	Фалаза Малая	Лобная
Бухта	Фомага	Опасная
Падь	Фомага	Опасная
Гора	Холувай	Тумановка
Река	Холувай	Викторовка
Гора	Холувай Южный	Тумановка Южная
Бухта	Хунтаеза	Неприметная
Падь	Хунтаеза Малая	Дубовка
Гора	Хунхуз	Домашенкова
Падь	Чаус	Карликовая
Река	Челгу	Останцовая
Гора	Чингоуза	Нарзановая
Река	Чингоуза	Кислая
Падь	Чингоуза Левая	Глубокая
Ручей	Чинчилаза	Аввакумовский
Гора	Чин-Чин	Бурундук
Река	Чин-Чин	Бурундучья
Река	Чифа	Сопочная
Гора	Чиюниха	Косуля
Падь	Чуфанка	Лещинная
Гора	Шамуиниха	Половинчатая
Река	Эмбагоу	Кристалинка
Река	Эрдагоу	Форельная
Река	Эрдагоу Левая	Малая Форельная
Падь	Янзыга	Попельня

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
<b>Партизанский район</b>		
Падь	Арпауза	Елизарова
Плато	Гелбап	Караульное
Ручей	Джюмин	Нижний Водопад-ный
Ручей	Дигро	Дубовый
Падь	Ималиновская	Поворотная
Река	Ималиновская	Поворотная
Гора	Иман	Козлиная
Ручей	Ирбо	Ольховый
Ручей	Кагаев	Бедный
Ручей	Канов	Гордеевский
Гора	Китайская	Ольховая
Ручей	Китайский	Красавчик
Река	Малаза	Сергеевка
Река	Малаза-2	Левая Сергеевка
Река	Малаза-1	Правая Сергеевка
Озеро	Момбобоза	Волчапец
Падь	Момбобоза	Волчапец
Гора	Муладза	Алексеевская
Река	Муладза	Алексеевка
Река	Муладза Малая	Малая Алексеевка
Гора	Мердон	Васильевская
Река	Миргоу	Кирилловка
Река	Палатинца	Новорудная
Ручей	Паньчуй	Заячий
Река	Пенсау	Фроловка
Ручей	Пенсау Левый	Правый Фролов-ский
Ручей	Пенсау Малый	Орлиный
Ручей	Пенсау Правый	Левый Фроловский
Река	Пеньгоу Большая	Большая Черему-ховая
Река	Пеньгоу Малая	Малая Черемухо-вая
Гора	Пидан	Ливадийская
Хребет	Пидан	Ливадийский
Ручей	Пикинский	Новый
Река	Пишгов Ключ	Литовка
Падь	Поэчейская	Волчанецкая
Ручей	Пуну-Гоу	Анриановский
Ручей	Пэкейхе	Садовый
Ручей	Пэкейке Левый	Малый Садовый



Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Поселок	Сабаши	Слинкино
Падь	Сандоляиза	Озерная
Река	Сибичуан	Правая Литовка
Гора	Синанчинская	Луна
Ручей	Синанчинский	Пихтовый
Ручей	Синдихинский Второй Ключ	Дровосек
Ручей	Синдихинский Первый Ключ	Буреломный
Река	Синкагоза	Малая Литовка
Река	Синькахе Кривая	Кривая Литовка
Река	Синькахе	Литовка
Река	Синькахе Прямая	Литовка
Гора	Сихотэ-Алинь	Комсомолка
Урочище	Собачи	Привальное
Гора	Сучан	Проселочная
Мыс	Сучан	Сестринский
Река	Сучан	Партизанская
Протока	Сучан Старый	Светлячковая
Гора	Сучана Вершина	Лазовская
Падь	Сучанка	Гродековка
Протока	Сучанская	Городская
Падь	Тапауза	Лебедина
Бухта	Таудеми	Литовка
Озеро	Таудеми	Литовское
Падь	Таудеми	Приметная
Река	Таудеми	Литовка
Ручей	Тафусянов	Романовский
Поселок	Тафусянов Ключ	Романовский Ключ
Гора	Тафусянова	Романовская
Река	Тахаба	Орлинка
Река	Тахангоу	Хмыловка
Хребет	Тачил-Гуань	Партизанский
Поселок	Улаши	Золотая Долина
Река	Хинхез	Екатериновка
Падь	Хогумчан	Широкая
Река	Цейтохоза	Средняя Литовка
Река	Центахоза (верховье р. Цейтохозы)	Средняя Литовка
Хребет	Чацдолаз	Лозовый
Поселок	Шайга	Ратное
Река	Шайга	Икрянка

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Шайга Правая	Правая Икрянка
Река	Шайга Средняя	Средняя Икрянка
Ручей	Шайга Сухая	Восточный
Поселок	Шиненгоу	Водопадное
Река	Шиненгоу	Водопадная
Ручей	Эльдагоу Большой	Большой Болотный
Ручей	Эльдагоу Малый	Малый Болотный
Река	Юзговская	Краковка
Бухта	Юзгоу	Краковка
Гора	Японка	Ручейковая
<b>Пограничный район</b>		
Гора	Бейчихе	Южная Левада
Река	Бейчихе	Студеная
Гора	Ваньбаошань (находится на границе с КНР)	Жемчужина
Река	Джушиха	Байкал
Ручей	Китайский	Русский
Падь	Корейская	Мраморная
Река	Лифанча	Чапаевка
Гора	Наича	Овчипникова
Река	Наича	Мраморная
Река	Пейчихе	Духовская
Падь	Пенча	Утесная
Река	Пенча	Комиссаровка
Высота	Пинця (находится на границе с КНР)	Крайняя
Гора	Пишшаошань	Тесак
Река	Синтуха	Комиссаровка
Падь	Синтуха Левая	Решетникова
Падь	Синтуха Правая	Комиссаровская
Падь	Сиянхе	Верхняя Комиссаровская
Река	Сиянхе	Комиссаровка
Река	Тахеляж	Нестеровка
Река	Тунча	Решетинка
Гора	Убэньсун (находится на границе с КНР)	Большой Ключ
Река	Ушагоу	Гранитная
Хребет	Хунхузский	Малый

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Цзяньдинцзышань (находится на границе с КНР)	Наблюдательная
Гора	Чихеза	Дружба
Падь	Шахеза	Пограничная
Река	Шахеза	Пограничная
Урочище	Шахеза	Майское
Гора	Шендуншань	Сторожевая
Падь	Шульна	Студеная
Сопка	Японская Пирамида (находится на границе с КНР)	Пирамида
<b>Пожарский район</b>		
Река	Ардаган	Шибневка
Река	Ардаганчик	Малая Шибневка
Гора	Байдихеза	Трехгорка
Река	Байдихеза	Каленовка
Река	Бачелаза	Ключевая
Река	Бачелаза Кривая	Кривая Хабаровка
Река	Бачелаза Малая	Левая Ключевая
Река	Бачелаза Средняя	Правая Ключевая
Река	Бейцухе	Маревка
Река	Биамо	Большая Светловодная
Гора	Бианго	Лилипут
Река	Бианго	Лилипутка
Урочище	Бианго	Приречное
Гора	Боумаза	Бунтарь
Залив	Бульдин	Тартышевский
Река	Ганготу	Струистая
Ручей	Ганготу	Струйный
Урочище	Ганготу	Мелкоречное
Гора	Гочудынза	Бабушкина
Река	Гунчугу	Пушная
Река	Даелга	Северянка
Гора	Даинговка Большая	Тучная
Река	Даинговка Большая	Тучная
Гора	Даянгу	Отроговая
Река	Даянгу (впадает в протоку Сивантай р. Бикина).	Отроговая

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Даянгу (впадает в р. Хойтун)	Рогулька
Гора	Дилянга-Камани	Груздь
Река	Дилянгу	Кремневка
Река	Домаза	Порожистая
Гора	Дудунга	Спутница
Река	Дудунга (Татунгоу)	Спутница
Река	Дулоха	Косогорная
Гора	Думанца	Завидная
Река	Думаса	Развилистая
Гора	Думаса-Чамани	Уютная
Река	Дунгуза	Оморочка
Ручей	Дунгуза Верхняя	Верхняя Оморочка
Ручей	Дунгуза Нижняя	Нижняя Оморочка
Гора	Дунца	Янтарная
Река	Дунца	Лосевая
Гора	Дямчигуза	Заречная
Река	Дямчигуза	Нерестовка
Река	Дямчигуза Большая	Большая Нерестовка
Гора	Дямчигуза Малая	Невидная
Река	Дямчигуза Малая	Малая Нерестовка
Река	Дямчигуза Правая	Средняя Нерестовка
Гора	Заматавза	Отшельник
Поселок	Канихеза	Стрельниково
Река	Канихеза	Змеинная
Река	Канихеза Малая	Малая Змеинка
Урочище	Канихезская Марь	Змеиное
Озеро	Канихезское	Борисовское
Гора	Кафыла	Седловидная
Остров	Киркинский	Сливной
Гора	Китайская	Пестрая
Ручей	Китайский	Нерестовый
Река	Кода	Пасечная
Река	Конгулаза	Васильевка
Река	Конгулаза Малая	Малая Васильевка
Протока	Конгулазская	Васильевская
Урочище	Конгулазская Марь	Загадочная Марь
Урочище	Конгулазские Сопки	Васильевское
Гора	Копшанза	Забятая
Протока	Копшанза	Невеличка
Урочище	Копшанские Сопки	Запроточное

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Корейская	Пещерная
Ручей	Корейский	Походный
Река	Култуха	Улитка
Река	Култуха Малая	Малая Улитка
Гора	Кунгулаза	Сухопадная
Река	Кунгулаза	Хвоянка
Река	Кунцу	Соколиха
Гора	Лаухе	Пантач
Протока	Лаухе	Пантовая
Река	Лаухе	Пантовая
Развалины деревни	Лаухе	Старая Речка
Река	Лиделаза	Медовая
Поселок	Лиделазы	Холмы
Река	Лимпоу Малая	Заболотная
Гора	Ломдинже	Алмазная
Река	Ломдинже	Алмазная
Река	Лондо	Волнушка
Река	Лосогайни	Прыткая
Болото	Люминское	Придорожное
Река	Люцеминкин	Щедринка
Река	Люцихе Левая	Левая Предгорка
Река	Люцихе Правая	Правая Предгорка
Пункт триангуляции	Люцихе Южный	Романовский
Река	Мааягу	Отрожистая
Гора	Мадагоу	Медвежья
Река	Мадагоу	Медвежья
Урочище	Мадагоу	Медвежье
Гора	Мадян	Многоручье
Река	Мадян	Малая Бисерная
Гора	Манза	Береговая
Протока	Манза	Путаная
Гора	Манму-Бясани	Мезевая
Остров	Мафинский	Вербный
Гора	Митахеза	Тигровая
Протока	Митахеза	Бисерная
Река	Митахеза	Леснуха
Река	Музиза	Плоскогорка
Пасека	Музизская	Плоскогорная
Остров	Муканский	Ивовый
Гора	Нюдихеза	Медовая
Река	Нюдихеза	Кедрач

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Нюсутинза	Вилойка
Гора	Пак	Малая
Ручей	Пак	Малый
Река	Панихеза	Заломная
Река	Панихеза Малая	Малая Заломная
Река	Панцуй	Рогатинка
Гора	Панчиха	Крайняя
Река	Панчиха	Липовка
Залив	Пихарки	Касатка
Гора	Самурская	Стрельникова
Хребет	Самурский	Стрельникова
Река	Сибца	Левоприточная
Гора	Сибча	Приграничная
Река	Сибча	Говорунья
Река	Сибча Малая	Малая Говорунья
Протока	Сивантай	Ильмовая
Гора	Сиванте	Клин
Гора	Сивичи	Доступная
Река	Сивичи	Доступная
Гора	Сигонку	Пятачковая
Гора	Сигоу	Малая Вилойка
Река	Сигоу	Вилойка
Урочище	Сигоу	Полянки
Гора	Силан Большой	Дмитровка
Река	Силан Большой	Большая Сахалинка
Село	Силан Большой	Нагорное
Река	Силан Малый	Сахалинка
Гора	Силаньшань	Ручейная
Река	Силаньшань	Ульяновка
Урочище	Силаньшань	Медовое
Протока	Синтун Большой	Большой Кривун
Река	Синтун Большой	Большая Берестянка
Река	Синтун Малый	Малая Берестянка
Протока	Синтун Средний	Малый Кривун
Урочище	Синтунская Марь	Чужая Марь
Ручей	Синьту	Приморский
Гора	Ситухе	Предок
Протока	Ситухе	Икрянка
Река	Ситухе	Средняя
Река	Ситухе Малая	Малая
Протока	Сифунская	Совхозная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Сихоте	Соболинка
Река	Сихоте	Соболиная
Протока	Сиянская	Долгая
Остров	Сиянский (Сномский)	Составной
Остров	Спорный	Азимутный
Река	Судынгоу	Верблюжья
Гора	Сяин	Охотник
Поселок	Сяин	Нижнее Сло
Река	Сяо-Нанца	Таборная
Гора	Татунгоу	Боровик
Гора	Ташанза	Башенная
Протока	Ташанза	Рогатая
Пункт триангуляции	Ташанза	Стожок
Река	Тюбиль	Суровая
Гора	Улунга	Устьева
Поселок	Улунга	Охотничий
Пункт триангуляции	Улунга	Светловодный
Река	Улунга	Светловодная
Река	Уля-Макчи	Поляника
Река	Умхе	Веснянка
Река	Фугоу	Пещерка
Река	Фугоу Левая	Левая Пещерка
Река	Фугоу Правая	Правая Пещерка
Река	Фундагоу	Петлянка
Река	Фундагоу Малая	Малая Петлянка
Гора	Хабагоу	Виденка
Река	Хабагоу	Виденка
Ручей	Хабагоу	Виденка
Гора	Хай-Сан	Ориентирная
Река	Хайсанка	Нижняя Предгорка
Гора	Хамихеза	Конусная
Гора	Хангули	Зубчатая
Гора	Хандагоу	Террасная
Река	Хандагоу	Террасная
Река	Хаупихеза	Бурлитовка
Река	Хаунихеза Малая	Малая Бурлитовка
Протока	Хойтун	Тайменевая
Река	Хойтун	Таймень
Река	Хоран	Перепелиная
Река	Хоран Малый	Малая Перепелиная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Остров	Хоранский	Перепел
Река	Ху	Лопуховка
Поселок	Хунхуз	Буйневич
Река	Хутунгоу	Лебеда
Река	Чанза (Чинза)	Польника
Река	Чембен	Островная
Река	Чемчихеза	Заболоченная
Гора	Чензагоу	Одиночка
Гора	Чимулынза	Крутойр
Гора	Чимчугуза	Столбовая
Река	Чимчугуза	Столбовая
Гора	Чинга	Заболотная
Река	Чинга	Малая Светловодная
Гора	Чинтафу	Груздевка
Река	Чинтафу	Сазанья
Урочище	Чинтафу	Пиковое
Река	Чинтафу Малая	Малая Сазанья
Река	Чмячиха	Голубичная
Гора	Чулулгу	Источная
Гора	Чундаря	Уступчатая
Река	Чундаря	Вилочная
Гора	Чуушутипза	Соколиха
Река	Шалали	Светлянка
Река	Шаньдегаму	Малая Кушнареха
Ручей	Шимухе	Снеговой
Река	Янга Малая	Пихтач
Перевал	Янгинский	Удобный
<b>Спасский район</b>		
Ручей	Индопал	Утесный
Гора	Корейская	Свягинская
Сопка	Корейская	Шибановская
Поселок	Сантахеза	Старый Ключ
Река	Сантахеза	Спасовка
Село	Сантахеза	Новосельское
Река	Сунгач Верхний	Гнилая
Река	Сунгач Малый	Камышовка
Река	Угодинза	Пятигорка
Река	Угодинза Малая	Ильинка
Урочище	Учиной	Дубовая Роша

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
<b>Тернейский район</b>		
Река	Агдунья	Севастьяновка
Река	Агдунья Левая	Малая Севастьяновка
Река	Агдунья Правая	Севастьяновка
Гора	Адими	Южная Желтая
Река	Адими	Желтая
Река	Адими Левая	Левая Желтая
Река	Адими Правая	Правая Желтая
Гора	Адо	Слоеная
Река	Адо	Орлиная
Река	Адо Левое	Малая Орлиная
Урочище	Адо Русское	Медоносное
Река	Адо Центральное	Орлиная
Ручей	Албзя	Быстрый
Гора	Алинь	Подкова
Река	Алинь	Нижняя Форельная
Река	Ахобе	Венюковка
Урочище	Ахобинская Труба	Шахуринская Труба
Перевал	Ахобинский	Шахуринский
Река	Ахте	Долинная
Река	Ахте Левая	Малая Долинная
Река	Базана	Промежуточная
Река	Баланье	Междугорка
Гора	Бейца	Колокол
Река	Бейца	Северянка
Река	Белембе	Таежная
Река	Бея	Скрытая
Ручей	Биамо	Угольный
Гора	Бичан	Боровская
Река	Бичан	Стихийная
Ручей	Бойго Верхний	Верхний Ельник
Ручей	Бойго Нижний	Нижний Ельник
Гора	Бони	Пятигорка
Урочище	Бухтаго	Горное
Река	Вайга	Бурливая
Гора	Вакх	Белка
Ручей	Вакхи	Прыткий
Река	Вилюхе	Моховая
Гора	Гааза	Сохатая

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Гааза	Нижняя Сохатка
Река	Гааза	Сохатка
Гора	Дугза	Сухостойная
Река	Дугза	Нарядная
Гора	Зама	Ягодная
Сопка	Иванга	Лиановая
Хребет	Иванга	Лиановый
Река	Иванга Левая	Левая Лиановая
Река	Иванга Малая	Малая Лиановая
Река	Иванга Правая	Правая Лиановая
Гора	Ильмо	Виноградная
Река	Ильмо	Тальниковая
Урочище	Ильмо Нижняя	Виноградное
Гора	Индуга	Барьер
Река	Иодзыхе	Джигитовка
Ручей	Ипуть	Ветролуд
Гора	Итабеза	Конус
Река	Каданау	Каменная
Ручей	Каданау	Длинный
Гора	Каданау	Неприступная
Река	Канц	Плитняковая
Река	Канц Левый	Верхняя Пленница
Река	Канц Старый	Нижняя Пленница
Перевал	Канцкий	Береговой
Река	Карама Вторая	Вторая Сенокосная
Река	Карама Первая	Первая Сенокосная
Река	Карама Третья	Третья Сенокосная
Река	Карыма Большая	Большая Теплая
Мыс	Карыма Малый	Теплый
Река	Кехтосо (Правая Ахте)	Мрачная
Бухта	Колумбе	Удобная
Мыс	Колумбе	Утесный
Гора	Кондо	Заводская
Река	Кондо	Заводская
Река	Корейка	Филаретовка
Ручей	Корейский (впадает в р. Леонова)	Невзрачный
Ручей	Корейский (впадает в р. Сяо-Кему)	Орел
Урочище	Корейский Угол	Мельничное
Гора	Коумбе	Бакланья

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Кудия	Куница
Река	Кудия Левая	Правая Куница
Река	Кудия Правая	Левая Куница
Гора	Кудья	Междуречье
Река	Кудья	Гранатная
Река	Кудья Левая	Левая Гранатная
Река	Кудья Правая	Правая Гранатная
Река	Кудья Средняя	Междуречье
Гора	Кулиху	Заметная
Река	Кулиху	Связная
Гора	Кулумбе	Птичья
Развалины	Кулумбе	Утес
Река	Кулумбе	Пещерная
Река	Кулумбе Левая	Левая Пещерная
Река	Кулумбе Левая	Малая Пещерная
Река	Кулумбе Правая	Правая Пещерная
Река	Кулумбе Средняя	Средняя Пещерная
Урочище	Кулумбийские Солонцы	Солонцы
Река	Кунси	Чернаковка
Гора	Кхуцин	Опасная
Река	Кхуцин	Максимовка
Село	Кхуцин	Максимовка
Река	Кхуцин Левый	Средняя Максимо- вковка
Река	Кхуцин Средний	Малая Максимовка
Сопка	Кхуцинская	Максимовка
Ручей	Лазавя	Залесный
Ручей	Лоунто (впадает в протоку Пяфу)	Проточный
Ручей	Лоунто (впадает в р. Самаргу)	Чуткий
Гора	Лудевая	Оленья
Река	Лудевая	Оленья
Река	Лудевая Большая	Большая Оленья
Река	Лудевая Малая	Малая Оленья
Река	Майса	Ясная
Развалины	Мамучи	Лось
Река	Мугдо	Пешеходная
Река	Мугдо Южное	Верхотуровка
Ручей	Мулинхе	Ус
Мыс	Найна	Речной
Река	Найна Вторая	Вторая Утесная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Найна Первая	Первая Утесная
Река	Найна Третья	Третья Утесная
Бухта	Нахтахе	Крепостная
Гора	Нахтахе	Большая Крепост- ная
Река	Нахтахе	Кабанья
Река	Нахтахе Малая	Елисеевка
Старица	Нахтахинская	Гилячка
Ручей	Ныйгула	Струна
Река	Пакту	Перепадная
Река	Пугдо	Подкаменка
Село	Пугдо	Подкаменка
Мыс	Сайон	Брусничный
Река	Сайон	Живописная
Река	Сахамбе	Серебрянка
Река	Свайн	Бурливая
Река	Седунца	Ущельная
Река	Седунца Левая	Левая Ущельная
Река	Седунца Правая	Правая Ущельная
Гора	Секунжа	Геологическая
Река	Секунжа	Геологическая
Река	Сивера	Бессоновка
Река	Сидакси	Малая Максимовка
Ручей	Силонгу	Буян
Гора	Синанча Большая	Кудрявая
Река	Синанча Большая	Черемуховая
Гора	Синанча Малая	Малая Кудрявая
Река	Синанча Малая	Шелтун
Река	Сица	Порожистая
Река	Сица	Серебрянка
Река	Сица Левая	Левая Порожистая
Река	Сица Правая	Карликовая
Река	Сица Правая	Правая Порожи- стая
Река	Сигита	Камень
Река	Солуха Бяза	Глубинка
Ручей	Сунгари	Ущельный
Река	Сундуга	Щербатовка
Ручей	Сунсайкин	Дедушкин
Река	Сунья	Колонковая
Ручей	Сювый	Охватывающий
Ручей	Сювый Большой	Большой Охваты- вающий

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Сюсюгоу	Вилка
Бухта	Сюфрен (Адими)	Золотая
Мыс	Сюфрен	Угрюмый
Река	Сяо-Кема	Малая Кема
Бухта	Тавайза	Русская
Гора	Тавайза	Малыш
Мыс	Тавайза	Русский
Река	Тавайза	Русская
Река	Тавайза Старая	Леворучейная
Река	Тавера	Опасная
Река	Тадуши	Дальняя
Река	Тадуши Левая	Левая Дальняя
Река	Тадуши Правая	Правая Дальняя
Бухта	Такема	Штормовая
Мыс	Такема	Штормовой
Гора	Такунжа (находится между р. Такунжой и ручьем Полусухим)	Арс
Гора	Такунжа	Преграда
Река	Такунжа	Западная Кема
Гора	Тала	Разделяющая
Река	Тала	Стремительная
Река	Тала Левая	Малая Стремительная
Гора	Таратай	Ветреная
Река	Таратай	Холмогорка
Бухта	Тахобе	Соболевка
Река	Тахобе	Соболевка
Село	Тахобе	Усть-Соболевка
Река	Тахобе Левая	Левая Соболевка
Река	Тахобе Сухая	Сухая Соболевка
Ручей	Тахобинский	Верблюжий
Река	Теникуза	Смеховка
Бухта	Терней	Серебрянка
Гора	Тернейская Сопка	Красная
Ручей	Тиунзикунзенский 1-й	Верхний Подгорный
Ручей	Тиунзикунзенский 3-й	Нижний Подгорный
Река	Ту-Най-На	Рыбная
Река	Ту-Най-На Правая	Малая Рыбная
Река	Тунша	Заболоченная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Ручей	Туньша	Правый Темный
Река	Туньша Левая	Левая Хребтовая
Ручей	Туньша Левая	Левый Темный
Река	Туньша Правая	Правая Хребтовая
Река	Улахе	Верховина
Река	Улунга	Лосевка
Река	Улунга Левая	Левая Лосевка
Река	Улунга Правая	Правая Лосевка
Река	Умудзиги	Буйная
Ручей	Усача	Рябиновый
Река	Фата	Сигнальная
Гора	Фугу	Пирамида
Река	Фугу	Буяниха
Река	Фугу Левая	Левая Буяниха
Река	Фугу Правая	Правая Буяниха
Река	Хайдынка	Нектарка
Гора	Хантахеза	Калюжная
Река	Хантахеза	Джигитовка
Урочище	Ходыгана	Высотное
Река	Холувай	Тумановка
Развалины	Хулими	Сохатка
Река	Хулими	Большая Сохатка
Река	Хулими	Окраинная
Бухта	Хунтами	Голубичная
Гора	Хунтами	Голубичная
Озеро	Хунтами	Голубичное
Урочище	Хунтами	Сенокосное
Хребет	Хунтами	Дальний
Река	Хунтами Большая	Голубичная
Река	Хунтами Малая	Малая Голубичная
Гора	Чека	Малый Дракон
Река	Чека	Дракон
Ручей	Чека Сухой	Сухой
Река	Чепи	Кипрейная
Хребет	Чепийский	Кипрейный
Урочище	Чепийский Распадок 2-й	Кипрейное
Река	Чиинка	Большая Луговая
Река	Чиинка Левая	Левая Луговая
Река	Чиинка Правая	Правая Луговая
Река	Чикчи	Белочка
Гора	Чима	Беркут
Река	Чима	Брусничная
Река	Чима Левая	Малая Брусничная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Чипейская Сопка	Кипрейная Сопка
Ручей	Чугуту	Говорун
Река	Шавали	Буреломная
Гора	Шелали	Светлая
Река	Шелали	Удачная
Река	Шамба	Искристая
Река	Шама	Леоновка
Гора	Шандуйская Сопка	Солонцовая
Ручей	Шандуйский	Солонцовый
Ручей	Шандуйский Малый	Малый Солонцовый
Озеро	Шандуйское Большое	Большое Солонцовое
Гора	Шанца	Маячная
Мыс	Шавца	Маячный
Мыс	Шома	Большева
Развалины	Шома	Большева
Река	Шома	Лиственная
Река	Шома Левая	Малая Лиственная
Река	Шпека	Малышка
Река	Эмбо	Находка
Гора	Юге	Гордая
Река	Юхе	Опасная
Река	Яги	Резвушка
Гора	Ягу	Горностай
Река	Ягу	Горностайка
Река	Ягума (Ямома)	Незавидная
Пункт транзитной	Ядау	Пограничный
Гора	Японская	Монашка
Ручей	Японский (впадает в р. Ильмо)	Монах
Ручей	Японский (впадает в р. Дагды)	Свободный
Ручей	Яха Большой	Большой Валунный
Ручей	Яха Малый	Малый Валунный
Гора	Яшу	Большой Лось
Река	Ялу	Лосиха
<b>Уссурийский район</b>		
Река	Вангоу	Кугуковка
Река	Вангоу (приток р. Чапигоу)	Малая Кроуновка

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Поселок	Голендон	Дубовый Ключ
Хребет	Дадяншань	Пржевальского
Река	Ендыги	Лиственничная
Ключ	Китайский	Учхозный
Гора	Лючехеза	Казачка
Река	Лючихеза Большая	Казачка
Река	Лючихеза Малая	Малая Казачка
Падь	Майхинская	Комаровская
Река	Надзыгоу Большая	Козья
Река	Надзыгоу Малая	Малая Козья
Река	Нам-Бепсай	Абрикосовка
Река	Нам-Собичан	Медведица
Хребет	Нам-Собичан	Абрикосовый
Река	Панихеза	Ивнячка
Река	Панихеза Большая	Большая Ивнячка
Река	Панихеза Малая	Малая Ивнячка
Гора	Попсейдон	Стрелковая
Урочище	Сарбакван	Узловое
Гора	Собичан	Валунная
Хребет	Собичан	Валунный
Поселок	Суйфунская РТС	Пригородный
Поселок	Суйфунское	Утесное
Поселок	Супутинка	Долины
Река	Супутинка	Комаровка
Река	Супутинка Левая	Левая Комаровка
Река	Супутинка Правая	Правая Комаровка
Поселок	Супутинский Заповедник	Комарово-Заповедное
Поселок	Улитиха	Улитовка
Река	Улитиха	Суглинка
Река	Хабэ	Слабинка
Ручей	Чапиговский	Кроуновский
Река	Чапигоу	Кроуновка
Река	Шимакори	Прокопьевка
Гора	Шиминза	Дозорная
Река	Шуфан	Борисовка
Река	Шуфан	Дикая
Река	Шуфан Большой	Борисовка
Река	Шуфан Малый	Малая Борисовка
Река	Яндзыгоу	Павлиновка
Река	Яндзыгоу Большая	Павлиновка
Гора	Яндзыгоу Верхняя	Двуглавая
Река	Яндзыгоу Малая	Левая Павлиновка



Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Яндзыгоу Малая	Правая Павлиновка
Река	Яндзыгоу Средняя	Средняя Павлиновка
<b>Ханкайский район</b>		
Река	Комиссаровка	Малая Комиссаровка
Падь	Луцисица	Майская
Урочище	Любачин	Конечное
Урочище	Любча	Валун
Река	Маньчжурка	Троицкая
Река	Мо	Мельгуновка
Река	Талифанча	Удобенка
Река	Турга (по реке проходит граница с КНР)	Тур
Падь	Турга Вторая	Кировская
Падь	Турга Первая	Павловская
Падь	Фанза	Летник
Залив	Ханкайчик Малый	Рыбачий
<b>Хасанский район</b>		
Река	Адими	Пойма
Поселок	Адими Верхние	Пойма
Река	Адими Верхняя	Подлесная
Река	Адими Малая	Малая Пойма
Поселок	Адими Нижние	Ромашка
Урочище	Алимовское Шоссе	Шоссейное
Остров	Амиот Большой	Гаккель
Остров	Амиот Малый	Малый Гаккель
Залив	Вудунуты	Голубиный
Пик	Диндун (расположен на границе с КНР)	Поворотный
Озеро	Дорицине	Лотос
Озеро	Дупи	Верховое
Гора	Иляньшань (находится на границе с КНР)	Тройная
Мыс	Казн	Славянка
Озеро	Кайчеги	Малое Мраморное
Гора	Каюк	Сельская

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Мыс	Корейский (расположен на п-ове Краббе)	Новгородский
Мыс	Корейский (в западной части п-ова Клерка)	Рязанский
Гора	Лангоу (на вершине горы проходит граница с КНР)	Рязановка
Гора	Лангоукорэ	Волчья
Река	Лангоукорэ	Рязановка
Мыс	Маета	Молот
Пункт триангуляции	Майет	Дегера
Река	Мангугай Большой	Барабашевка
Река	Мангугай Малый	Филипповка
Река	Маньчакори	Лесная
Бухта	Маньчжур	Баклан
Гора	Маньчжурская	Славянка
Ручей	Микаэлиса Большой	Перевальный
Река	Мутунекорэ	Мутная
Гора	Мутунэ	Одлобокая
Река	Наймикорская	Крайновка
Река	Намгачеги	Синяя
Река	Намчакори	Сопочная
Река	Нарва (р. Сидими переименовывается в р. Нарву, р. Нарва является притоком р. Сидими)	Левая Нарва
Озеро	Нюндыпты	Родниковое
Река	Пакшекори	Карасик
Долина	Панчуне	Овчинникова
Река	Пугачеги	Пугачевка
Река	Пугачеги Малая	Малая Пугачевка
Река	Пунктой	Собирательница
Гора	Сабенда	Коротышка
Озеро	Сакпау	Заречное
Гора	Самгари	Гладкая
Река	Самгари	Ротная
Река	Сегутуй	Дозорная
Бухта	Сидими	Нарва

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Сидими	Нарва
Поселок	Сидими Балластный Карьер	Нарва
Поселок	Сидими Песчаный Карьер	Нижняя Нарва
Урочище	Сидиминский Перевал	Седло
Озеро	Сипчени	Большое Мраморное
Гора	Сонцанмакорэ	Рязанка
Река	Сонцанмакорэ Большая	Верхняя Рязановка
Река	Сонцанмакорэ Малая	Нижняя Рязановка
Развалины	Таймикори	Старые
Падь	Таймикорская	Открытая
Гора	Тальми	Приозерная
Залив	Тальми	Птичий
Гора	Тамуне	Партизанская
Река	Танбогатый	Лебединка
Река	Танговая	Семиверстка
Гора	Татой	Бутакова
Залив	Тегерте	Лебединый
Река	Тизияхе	Виноградная
Река	Тимаки	Лебединая
Протока	Тугареми	Первая
Гора	Тулучекорициги	Суханова
Река	Тумбица	Проводница
Гора	Турианмакорэ	Школьная
Река	Турианмакорэ	Третья Школьная
Река	Тюмень-Ула (Тумьньцзян) (по реке проходит граница с КНР)	Туманная
Река	Улунчи	Андреевка
Село	Усть-Сидими	Безверхово
Гора	Фаташи	Створная
Поселок	Фаташи	Камышовый
Река	Фаташи	Камышовка
Губа	Халдай	Чирок
Бухта	Халовой	Клыкова
Поселок	Ханси	Маячное
Гора	Хуанденза	Желтая Вершина

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Хуанденза	Черногоровка
Река	Цизакорская Падь	Угловая
Гора	Чалбон	Известковая
Река	Чапигоу	Большая Гладкая
Река	Чапигоу Малая	Малая Гладкая
Протока	Черухе	Новгородовка
Река	Черухе	Тесная
Река	Черухе Левая	Левая Новгородовка
Река	Черухе Малая	Малая Новгородовка
Река	Черухе Правая	Правая Новгородовка
Коса	Чурхадо	Назимова
Река	Чурхадо	Болотная
Мыс	Шидон	Низкий
Мыс	Янчихе	Дельта
Падь	Янчихе (северо-западнее хребта Батальонный)	Киевка
Падь	Янчихе (восточнее хребта Барановского)	Малая
Река	Янчихе	Цукановка
Река	Янчихе Малая	Малая Цукановка
Село	Янчихе Нижнее	Цуканово
<b>Хорольский район</b>		
Падь	Алюпиха	Пологая
Озеро	Лебехе	Тростниковое
Река	Манзовка	Благодатка
Река	Сегеда	Крипичная
Река	Хантахеза	Рисовая
<b>Черниговский район</b>		
Поселок	Лебехе	Тиховодное
Река	Лсбехе	Дмитриевка
Озеро	Лефу Малая Вершина	Илистое
Река	Лефу 2-я	Илистая 2-я
Протока	Лефу Старая	Старая Илистая
Река	Лефу 3-я	Илистая 3-я
Поселок	Лунза	Грибное
Река	Лунза	Левая Черниговка

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Лунза Новая	Сезонница
Река	Люзанка	Низинка
Поселок	Манзовка	Сибирцево
Поселок	Манзовка-3	Сибирцево-3
Озеро	Манзовское	Долгое
Урочище	Междудефье	Междуречье
Река	Сандуган	Малая Вассиановка
Река	Сандуган	Снегуровка
Река	Сандуган Верхний	Вассиановка
Река	Сандуган Малый	Каленовка
Поселок	Сандугановка	Каленовка
Гора	Сахута Сопка	Снегуровская Сопка
Река	Сидзинеевка	Правая Черниговка
Урочище	Хайкан	Гнилой Дол
<b>Чугуевский район</b>		
Ручей	Вангов	Фадеевка
Река	Дышза Малая	Малая Егерьская
Река	Ибадинза	Кленовая
Гора	Иолинза	Песчапка
Река	Иолинза	Горелая
Река	Иолинза Правая	Малая Горелая
Ручей	Казгов	Ферменный
Река	Кантехуза	Садовка
Река	Канхоза	Бойкая
Река	Канхоза Левая	Левая Бойкая
Река	Канхоза Правая	Правая Бойкая
Ручей	Канхоза Сухая	Своенравка
Гора	Китайка	Заметная
Ручей	Китайский (впадает в р. Полынихи)	Кривун
Ручей	Китайский (впадает в р. Ян-Муть-Хоузу)	Сестринский
Ручей	Китайский (впадает в р. Левую Синанчу)	Струистый
Ручей	Китайский Левый	Правый Струистый
Ручей	Китайский Правый	Левый Струистый
Ручей	Корейский (впадает в р. Погу)	Енотовый

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Ручей	Корейский (впадает в р. Правую Лампахезу)	Корневой
Ручей	Корейский (впадает в р. Дананцы)	Увальный
Ручей	Корейский (впадает в р. Синанчу)	Шишковый
Ручей	Корейский Ключ (впадает в р. Левую Быструю)	Малый Ключ
Ручей	Корейский Ключ (впадает в р. Фудзин)	Приходько
Гора	Куэнца	Геологов
Река	Лампахеза	Кокшаровка
Ручей	Лампахеза Левая	Правая Кокшаровка
Ручей	Лампахеза Правая	Левая Кокшаровка
Ручей	Лампахеза Средняя	Средняя Кокшаровка
Гора	Лаонелаза	Сестра
Гора	Лизгоу (у истоков ручья Семеновского)	Большая Семеновская
Гора	Лизгоу (4 км южнее горы Входной)	Егерьская
Река	Лизгоу	Грушевая
Река	Лизгоу	Егерьская
Река	Лизгоу Левая	Правая Грушевая
Река	Лизгоу Правая	Левая Грушевая
Ручей	Лимзинский 1-й	Ближний
Ручей	Малагоу Большой	Осиновка
Ручей	Малагоу Малый	Дождевой
Река	Мерга	Огородная
Ручей	Мингуза	Звериный
Река	Мута	Низменка
Гора	Ното	Приречная
Река	Ното	Журавлевка
Ручей	Пачихуза	Белка
Река	Пога	Шумная
Река	Пога Малая	Малая Шумная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Ручей	Пога Малая	Шумный
Река	Сабайча	Малая Откосная
Река	Сабайча Малая	Зимовьинка
Река	Сандагоу	Уссури
Село	Сандагоу	Булыга-Фадеево
Река	Сандагоу Малая	Вязовка
Река	Сандолинза	Лесорубная
Река	Санцахуза	Тиссовка
Река	Санцахуза Большая	Большая Чашевитая
Река	Санцахуза Малая	Малая Чашевитая
Гора	Санцахуза Северная	Инженерная
Река	Санчаза	Караванная
Ручей	Санчаза Левая	Глухой
Ручей	Санчаза Правая	Дремучий
Река	Санчехеза	Ягодная
Ручей	Санчехеза Левая	Левый Ягодный
Ручей	Санчехеза Правая	Правый Ягодный
Ручей	Световуцза	Матвеевский
Гора	Себучар	Горбатая
Поселок	Себучар	Лесогорье
Река	Себучар	Откосная
Ручей	Себучар Левый	Верхний
Река	Селенча	Антоновка
Река	Сетуха	Прохлада
Поселок	Сетюхе	Изюбринный
Ручей	Сивайза	Короткий
Поселок	Синанча	Медвежий Кут
Река	Синанча	Медведка
Река	Синанча Левая	Левая Антоновка
Река	Синанча Правая	Правая Антоновка
Гора	Синанча Средняя	Думная
Река	Синанча Средняя	Средняя Антоновка
Хребет	Синанчинский	Горы Пржевальского
Гора	Синтуха	Рогачевка
Река	Синтуха	Изюбринка
Река	Синтуха Левая	Левая Изюбринка
Гора	Синтуха Малая	Малая Изюбринка
Река	Синтуха Малая	Правая Изюбринка
Ручей	Ситухе Малая	Малая Изюбринка
Ручей	Ситянга	Кабаний

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Сыдагоу	Извилинка
Река	Сыдагоу Малая	Журовка
Гора	Табайча	Лесистая
Река	Табайча	Лесистая
Река	Табайча 2-я	Пеньковая
Река	Табайча 1-я	Кедровая
Река	Табайча Правая	Малая Лесистая
Ручей	Табайча Сухая	Мелкий
Река	Табахеза	Матвеевка
Село	Табахеза	Пшеницыно
Река	Табахезы Верховье	Маракуи
Река	Тадагоу	Чугуевка
Река	Тадагоу Левая	Правая Чугуевка
Гора	Тадагоу Правая	Чугуевка
Река	Тадагоу Правая	Левая Чугуевка
Гора	Тарга	Хребтовая
Река	Тарга	Троповая
Гора	Таргиская Солка	Стрелка
Ручей	Тафу	Быстринка
Гора	Тахосинская Солка	Старикова
Ручей	Удека	Мглистый
Река	Удолинза	Ясенька
Река	Удолинза Левая	Малая Ясенька
Река	Улахе	Уссури
Гора	Улахилский Маяк	Маяк
Гора	Фанзовая	Меченая
Ручей	Фанзовый	Визирный
Зимовье	Харгуга	Стрелка
Река	Хуэлянза	Избушка
Гора	Цхамо-Дынза	Голец
Гора	Цхамо-Дынза Малая	Горбун
Гора	Цыцогоуза	Тополевая
Река	Цыцогоуза	Тополевая
Ручей	Чимба	Лисий
Ручей	Чонгов	Вежа
Гора	Чуматагоу	Берестяная
Река	Чуматагоу	Правая Извилинка
Ручей	Чуматагоу	Берестянка
Ручей	Чучунгуза	Мшистый
Падь	Чуюфа	Покосная
Гора	Эльмахагоу	Холодная
Река	Эльмахагоу	Просечная

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Гора	Эрльдагоу	Видная
Река	Эрльдагоу (Эльдуга)	Соколовка
Река	Ямчеза	Смолянка
Река	Ямчеза Малая	Малая Смолянка
Поселок	Ян-Муть-Хоуза	Тополевый
Река	Ян-Муть-Хоуза	Уссури
<b>Шкотовский район</b>		
Река	Бейча	Стеклянуха
Гора	Вамган	Харитоновка
Бухта	Вампаусу	Пяти Охотников
Поселок	Вампауши	Мысовой
Гора	Ванган	Фланговая
Бухта	Кангауз	Суходол
Река	Кангауз	Суходол
Село	Кангауз	Анисимовка
Урочище	Китайщина	Аралиевое
Река	Коготунь	Промысловка
Мыс	Ком-Пихо-Сахо	Голый
Ручей	Корейский	Высотный
Поселок	Куши Малые	Чайкино
Река	Лабога	Смолянка
Поселок	Линда	Стрелок
Река	Линда	Бессарабка
Река	Ловага	Романовка
Река	Лутанга Большая	Большая Солдатка
Река	Лутанга Малая	Малая Солдатка
Ручей	Люмфагоу	Смяличи
Река	Майхе	Артемовка
Село	Майхе	Штыково
Ручей	Масицахе	Домашлинка
Ручей	Ойры	Лукьяновский
Мыс	Паусу	Острый
Поселок	Пейшула	Лесной Кордон
Река	Пейшула	Суворовка
Река	Пинканка	Сахарная
Гора	Саинбар	Стеклянуха
Поселок	Саинбар	Стеклянуха
Поселок	Сица	Наречное
Река	Сица	Харитоновка
Река	Сица Малая	Малая Харитоновка

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Ручей	Сихондон	Папоротниковый
Перевал	Сихотэ-Алинь	Анисимова
Бухта	Тинкан	Руднева
Гора	Тинкан	Руднева
Падь	Тинкан	Руднева
Поселок	Тинкан	Руднево
Река	Тинкан Большой	Большая Рудневка
Река	Тинкан Малый	Малая Рудневка
Гора	Тинхол	Ферма
Река	Туманцы	Воробьевка
Река	Туминзе	Суражевка
Река	Ханхеза	Лиановка
Гора	Ханчула	Междуречная
Река	Ханчула	Лобовка
Падь	Хишина	Лукьяновская
Мыс	Хонган	Седловидный
Гора	Хуалаза	Криничная
Ручей	Хунхузский Ключ	Малый Разбойник
Бухта	Цезывай	Веселкина
Ручей	Циглий Ключ	Рождественский Ключ
Река	Цимухе	Шкотовка
Река	Чам-Чогауза	Теляковка
Гора	Чиган	Открытая
Мыс	Чиган	Открытый
Бухта	Чиган-Халуай	Беззащитная
Гора	Чумизная	Суходол
Ручей	Чунласин	Сиротский
Поселок	Шимеуза	Южнореченск
Река	Шимеуза	Южанка
Река	Шепиза	Вершинка
Кекур	Шитау	Камень
Бухта	Шитау-Уай	Дунай
Река	Шитухе	Петровка
Мыс	Юнши	Стрелок
<b>Яковлевский район</b>		
Гора	Бала-Фу	Ясеновая
Хребет	Бала-Фу	Малореченский
Река	Ванга	Красноярковка
Река	Ванга Левая	Малая Красноярковка

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Ванга Правая	Красноярровка
Река	Камагоу	Малая Покровка
Залив	Марбазы	Озерный
Река	Пинагуза	Сарайная
Река	Пошаховза	Малая Варфоломеевка
Река	Синанца	Пчелка
Гора	Угодинза	Дубрава
Поселок	Удолинза	Захаровка
Гора	Халаза	Обзорная
Река	Халаза	Дачная
Река	Хонихеза	Варфоломеевка
Гора	Чао-Шангоуза	Рославка
Река	Чао-Шангоуза	Рославка
Река	Чао-Шангоуза	Правая Рославка
Река	Чао-Шангоуза	Левая Рославка
Река	Чихеза	Сысоевка
Река	Шатахеза	Лучинка
Река	Янцзыгоу	Покровка
<b>Город Артем</b>		
Гора	Амбабоза	Пионерская
Озеро	Амбабоза	Черепашье
Река	Батальянза	Кневичанка
Поселок	Майхе	Олений
Бухта	Майтун	Муравьиная
Озеро	Пауза	Орловское
Река	Сан-Пауза	Пушкаревка
Река	Сан-Пауза	Ивнянка
Мыс	Тавайза	Муравьиный
Река	Тавайза	Муравьиная
Озеро	Та-Пауза	Лосиное
Озеро	Эль-Пауза	Кролевецкое
<b>Город Владивосток</b>		
Хребет	Богатая	Океанский
Река	Кинголь	Муравьевка
Мыс	Лучинза	Зеленый
Река	Лянчихе	Богатая
Мыс	Маньчжур	Вилкова

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Седанка Большая	Большая Пионерская
Река	Седанка Малая	Малая Пионерская
Хребет	Тимпур	Береговой
Бухта	Холуай	Островная
Бухта	Шамора	Лазурная
Поселок	Шамора	Лазурный
Река	Шамора	Лазурная
Пролив	Японец	Амурский
<b>Город Дальнереченск</b>		
Поселок при ж.-д. станции	Себучар	Грушевое
Поселок	Себучар	Кольцевое
<b>Город Лесозаводск</b>		
Поселок	Кауль	Кабарга
Остров	Китайский	Пионерский
Ручей	Китайский	Боковой
Озеро	Корейское	Тихое
Озеро	Ланжегуй	Марково
Гора	Лауго-Дын (Маяк)	Лесной Маяк
Урочище	Манзин Поруб	Старый Поруб
Ручей	Манзовский	Мостовой
Урочище	Пинтачка	Каналовое
Река	Тамга Малая (впадает в р. Тамгу у с. Филаретовки)	Ружинка
Ручей	Хана	Маячный
<b>Город Находка</b>		
Залив	Америка	Находка
Банка	Кудуа	Тунгус
Бухта	Ланчасы	Рифовая
Мыс	Ланчасы	Рифовый
Озеро	Ланчасы	Ливадийское
Река	Ланчасы	Тихая
Река	Лишехе	Аннушка
Бухта	Людянва (Кудуа)	Прогулочная
Река	Сяудими	Волчанка
Бухта	Тазгоу (Тхадгоу)	Спокойная
Бухта	Тазгоу Малая	Окуневая

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Поселок	Тафуин	Южно-Морской
Бухта	Тихангоу Малая	Козина
Бухта	Тихонгоу Большая	Подосенова
Бухта	Уйэгова	Прозрачная
Банка	Чагабур	Попова
Бухта	Чагабур	Попова
Бухта	Чадауджа	Новицкого
Гора	Чансуй	Высокая
Бухта	Чузгова	Отрада
Бухта	Чутувай	Мусатова
Падь	Юзагол	Увальная
Гора	Юзгол Большой	Увальная
	<b>Город Партизанск</b>	
Ручей	Китайский (впадает в р. Молейную)	Виноградный
Ручей	Китайский (впадает в р. Вторую Серебряную)	Сенной
Ручей	Корейский	Летский
Река	Милюгоу Большая	Большая Поселковая
Река	Милюгоу Малая	Малая Поселковая
Река	Сица	Тигровая
Протока	Сица 2-я	Средняя
Протока	Сица 1-я	Северная
Река	Сица 3-я	Тигровая
Река	Сица Малая	Постышевка
Поселок	Сучан Северный	Углекаменск
Ручей	Тазов	Лесной
Ручей	Тахе	Проселочный
Река	Тудагоу	Мельники
Река	Тудагоу Левая	Малые Мельники
Гора	Фалаза	Литовка
Поселок	Фацца	Ручьи
Гора	Чантинза	Скалистая
	<b>Амурская область</b>	
Река	Будунда	Ивановка (Ивановский район)
Река	Мамын	Орловка (Манзовский район)

Род объекта	Название до переименования	Название после переименования
Река	Мын Верхний	Верхняя Стойба (Селемджинский район)
Река	Мын Нижний	Нижняя Стойба (Селемджинский район)
	<b>Хабаровский край</b>	
Река	Китай-Дыр	Левая Каменушка (Облучанский район)
Река	Лудза	Тохтинка (Советско-Гаванский район)
Перевал	Садунзуки	Садомский (район имени Лазо)
Река	Севаглиндзя	Хребтовая (Тугуро-Чумиканский район)
Река	Хунгари	Гур (Комсомольский район)
Река	Хунхо	Голубая (район имени Полины Осипенко)

---

СОДЕРЖАНИЕ

Введение . . . . .	3
Китайские географические названия на Дальнем Востоке . . . . .	8
Образование и структура китайских географических названий на Дальнем Востоке . . . . .	14
Исторические изменения в топонимике Дальнего Востока . . . . .	22
Словарь китайских и китаизированных топонимов на территории советского Дальнего Востока (по состоянию на 1 декабря 1972 г.) . . . . .	34
Список использованных источников и литературы . . . . .	153
Приложение № 1 . . . . .	
Наиболее вероятное иероглифическое написание китайских и китаизированных географических названий на территории Дальнего Востока СССР . . . . .	156
Приложение № 2 . . . . .	
Перечень переименованных районов, населенных пунктов и физико-географических объектов Дальнего Востока СССР . . . . .	172

Федор Владимирович Соловьев

СЛОВАРЬ КИТАЙСКИХ ТОПОНИМОВ  
НА ТЕРРИТОРИИ СОВЕТСКОГО  
ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Редактор Л. И. Галлямова

Технический редактор А. И. Игнатюк

Корректоры Т. Я. Макушина и В. К. Форостовская

Слано в набор 28/IV 1975 г. Подписано к печати 20/X 1975 г.

Формат 60x90/16. Усл. печ. л. 14. Уч.-изд. л. 14,5. Тираж 300 экз.

Для служебного пользования. Заказ 4830.

---

Типография № 2 Управления издательств, полиграфии и книжной торговли,  
г. Находка, ул. Владивостокская, 3.